

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

☎ 582-6747 📍 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw 🌐 www.diario.aw 1,50 FLORIN

CELEBRACION

Awenochi lo festeha Gobierno nobo na Plaza Betico

Minister Sevinger no a honra su 'akkoord' firma pa Welcome Plaza na Cruise terminal



Sunday opening hours
10AM to 6PM
D'shop Blvd

ISLAND ASIA STORE
Avenida Milio Croes # 122 DAKOTA • TEL: 583-8888

Hopi Mercancia Nobo A Yega!

**HORARIO: 9:00AM-7:00PM (NONSTOP)
DIADOMINGO 10:00AM-2:00PM**

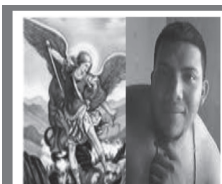


Bo Fabrica di Dakplaten

Golf Aluzinc Trapezium

5 Color den stock Aluzinc: Terracotta, Berde, Blanco, Cora & Normaal

Nos ta corta na Bo midi for di 4ft te cu 42 ft.
Adress: Bushiri 26H *Tel: 582-2771 *info@katranv.com



Arcángel Miguel: Testimonios reales
Mi jama wensley crock, mi ke duna mi testimonio di fe cu ruman miquel a kurami di inpotensia ku ningun especialista por a hasi, mitatin e malesa aki for di 2 anja pasa i den solamente 5 dia mi a mira megoria pesei mi ta recomende. El dunami e number di suerte 5381 y mi a gana 15000 florin!!!

jama o manda whatsapp o sms fecha di nasemento pa bo hanja contesta GRATIS di RUMAN MIGUEL!!
565.1737 i 742.4787

Gabinete Wever-Croes ta un realidad

Aruba tin un Gobierno nobo

- ✓ Dangui Oduber mes a haya cartera di Salubridad
- ✓ Meta pa e isla nunca mas pasa den escandonan di corrupcion

Gobierno lo ta di ocho Ministro



ORANJESTAD (AAN): Aruba a haya Gobierno nobo, un coalicion consistiendo di MEP, POR, y RED. E puntanan di prioridad cu a conduci na un gobierno di coalicion entre e tres partidonan ta: (*) Integridad y bon gobernacion, percura pa Aruba nunca mas pasa den escandonan di corrupcion. (*) Baha gasto y maneha finanzas responsabelmente. (*) Pone e ser humano central: siguridad, enseñansa, cuido di salud, empleo, cuido social, desaroyo di economia y turismo, etc.

Evelyn Wever-Croes ta bira Prome Ministro. Demas Ministronan ta Xiomara Ruiz-Maduro, Dangui Oduber, Glenbert Croes, Chris Romero, Otmar Oduber, Andin Bikker,



y Rudy Lampe.

Den Parlamento tambe lo conoce cambio. Guilfred Besaril lo bay bira Ministro Plenipotenciario, y na su lugar lo bin Ady Thijsen como Presidente di Parlamento. E

miembronan nobo di Parlamento pa MEP lo bira Edgar Vrolijk, Shailini Lee, Endy Croes, Sue-Ann Ras, y Setty Yarzagaray. Pa POR lo bin drs. Marisol Lopez-Tromp y Allan Howell.

WIN TUNG HOME CENTER

RUDOLF ARENDSSTRAAT # 4 • TEL: 588-9991 / 588-9992

Horario nobo November & December:

Dialuna - Diasabra 9:00 NONSTOP 7:00PM

Diadomingo 9:00 - 1:00PM



Special Sale

NOVEMBER & DECEMBER MUEBLES 20% OFF

BOOLCHAND'S BLACK FRIDAY

NOBODY DOES BLACK FRIDAY LIKE BOOLCHAND'S

FRIDAY 24 NOVEMBER STARTING AT 5AM

Aruba tin un Gobierno nobo cu ta consisti di 8 minister y 1 minister Plenipotenciario



ORANJESTAD(AAN): Diahuebs atardi durante un conferencia di prensa yama pa Formador Mr. Evelyn Wever Croes, a wordo anuncia cu Aruba tin un Gobierno nobo porfin.

Durante e conferencia di prensa, e lider di MEP a indica cu e negociacionnan no tabata facil.

“Nos a cuminsa como 3 partido cu a bay eleccion cu posicionnan propio, cu algun posicion contradictorio na otro, hopi posicion igual cu otro y pueblo a papia”.

“Nos no a pidi pa un coalicion, pero pueblo a duna nos un coalicion y nos a tuma e responsabilidad di bay forma un coalicion”.

Esaki segun Mr. Wever Croes, kende a anuncia oficialmente kendenan ta bay ta e ministernan di Gabinete Evelyn Wever Croes I.

• **Mr. Evelyn Wever-Croes** mes ta bira Prome Minister, esta Minister di Asuntonan General, Integridad, Energia y Inovacion.

• **Mr. Xiomara Ruiz-Maduro** ta bira Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura.

• **Glenbert Croes** ta bira Minister di Asuntonan Social y Labor.

• **Dangui Oduber** ta bira Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte.

Akinan lider di MEP a anuncia cu Oduber lo haya un asistencia special di **Dr. Arturo Vallejo**, debi na e cantidad di trabao cu e ministerionan aki ta existi y debi na e experiencia cu **Dr. Vallejo** obviamente tin riba tereno di salubri-

dad.

• **Chris Romero** ta bira Minister di Transporte y Comunicacion y Sector Primario.

• **Otmar Oduber** ta Vice-Prome Minister di Aruba y ta bira Minister di Infraestructura y Medio Ambiente.

• **Andin Bikker** ta bira Minister di Husticia y Inmigracion.

• **Dr. Armando ‘Rudy’ Lampe** ta bira Minister di Enseñanza, Ciencia y Desaroyo Sostenible.



• **Guilfred Besaril** ta bay bira Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda.

Durante e conferencia di prensa e lider di MEP a bisa tambe cu Rocco Tjon ta bay ta lider di Fraccion di MEP den parlamento, mientras cu Adi Thijsen ta bay ta presidente di Parlamento.

E proximo Prome Minister di Aruba a sigui bisa cu e procedura a tuma su tempo,

pero esaki tabata necesario.

“Nos a enfoca riba e puntonan cu nos tin en comun, esta integridad y bon gobernacion”.

“Ora cu bo pone bon gobernacion y integridad como nr. 1, den bo proceso di formacion tambe bo tin cu tene cuenta cu e puntonan aki”.

Esaki segun Wever Croes, kende a sigui bisa cu e otro punto sumamente im-

portante ta e situacion financiero di pais Aruba y e gastonan cu mester haya atencion y mester wordo baha, pa por sana e situacion financiero.

E di tres punto importante di enfoca di Gabinete Evelyn Wever Croes I ta pa pone e ser humano como central, esta e seguridad, tranquilidad, cuidu medico, cuidu social, vivienda social y enseñanza pa e ciudadano di Aruba.

RENAISSANCE CONVENTION CENTER TA PRESENTA

Christmas Garden Dinner & Dance Party

Fecha: Diahuebs, December 14, 2017

Ora: 8pm - 1am

Musica: 'N Fuzion y Megateca Genie

Prijs: Afl 80 pa persona

(Prijs ta inclui "All you can eat Christmas buffet")

Porta ta habri 7:30pm

Cash bar na florin

Pa bo reservashon of pa mas informashon
contact nos na 523-6404 of 523-6403,
of e-mail nos na mmtheijzen@arubarenaissance.com
of sfortin@arubarenaissance.com

R
RENAISSANCE®
CONVENTION CENTER



Otmar Oduber:

E no tabata facil, nos no por djis bisa cu semper nos a stima otro, pero nos a siña respeta otro

ORANJESTAD(AAN): Lider di partido POR Otmar Oduber ta bay ta e proximo Minister di Infraestructura y Medio ambiente, como tambe Vice-Prome Minister di Aruba.

Durante un conferencia di prensa unda cu a wordo anuncia cu formacion di e gobierno di Gabinete Evelyn Wever Croes I a keda cla, Oduber a hiba palabra. Oduber a trece dilanti cu pueblo riba 22 di September tabata hopi cla, ora cu el a duna MEP, POR y RED e confianza pa por forma un gobierno di coalicion, mientras cu e partido cu no a cumpli cu e confianza cu pueblo a dune, a wordo rechaza.

“No ta un casualidad cu e partidonan aki a haya e



mandato di pueblo y awor nos mester carga e responsabilidad pa loke ta e trabao duro cu mester wordo hasi pa e pais”.

“E no tabata facil, nos a siña conoce otro, nos no por djis bisa cu semper nos a stima otro, pero un cos si mi por bisa, esta cu nos a siña re-

speta otro den e proceso cu a caba di pasa den e simannan nos tras”.

munidad di Aruba, cu aki ta trata di un Gobierno no solamente solido, sino un Gobierno cu e pueblo di Aruba y comercio di Aruba por ta sigur y tin e confianza, cu e ta bay ta un Gobierno di 4 aña cu ta bay traha pa e aspecto humano, pa e aspecto di cada un ciudadano cu ta biba riba e pida baranca aki”, segun Oduber.

“Mi a bisa Evelyn cu e sentido di orguyo di e prome dama cu ta bira Prome Minister di e pais aki, ta yena nos tur”.

“Nos como hende homber tambe ta wordo yena cu un sentido di orguyo di tin abo como Prome Minister”, e proximo minister di Infraestructura y Medio ambiente a bisa.

Studentenan di EPI cu rifa pa cubri nan pasantia na New York



bay keda un dia na New Jersey, pero mayoria di nan pasantia lo ta den New York City mes. Nan ta un grupo di 13 estudiante y 2 docente.

E rifa tin 11 premio, cual di nan tur ta super atractivo. E prome premio ta un Flatpanel Display TV. Por gana tambe dos ticket pa De Palm Island. Breakfast for two na La Vista, Dinner for two na Barefoot, un giftcertificate na Bella Villa, un two month free game na Body Fitness, dinner for two na Amuse, Giftcertificate na Sport Caribe, Giftcertificate na Superfood y e dos delaster dinnernan ta un Christmas Basket.

E studentenan mes ta moviendo y ta pone riba social media. Por tuma contact cu nan na 745-2539 of 560-5879. E rifa ta hunga dia 13 di December. E lo ta na un forma oficial y lo haci'e den nan openleercentrum na EPI, for di 1'or y mey pa 3'or y mey di atardi.

Mirando cu nan ta e futuro di mañan e trip aki ta sumamente importante. Nan tin e oportunidad pa mercadea nos turismo. Mirando cu turismo ta e pilar di mas importante na Aruba, esaki ta sumamente importante.

Y awor pa colmo e no ta riba e stul mas Minister Sevinger no a honra su 'akkoord' firma pa Welcome Plaza na Cruise terminal

ORANJESTAD (AAN): Awatardi 5:30 pm, e Ministranan nobo di Gabinete Evelyn Wever-Croes ta huramenta... E ta nifica e fin di Gabinete Mike Eman II tambe.

Uno di esnan cu a despedi como Ministro, ta Benny Sevinger. Y e ta bay lagando trabao sin finaliza.

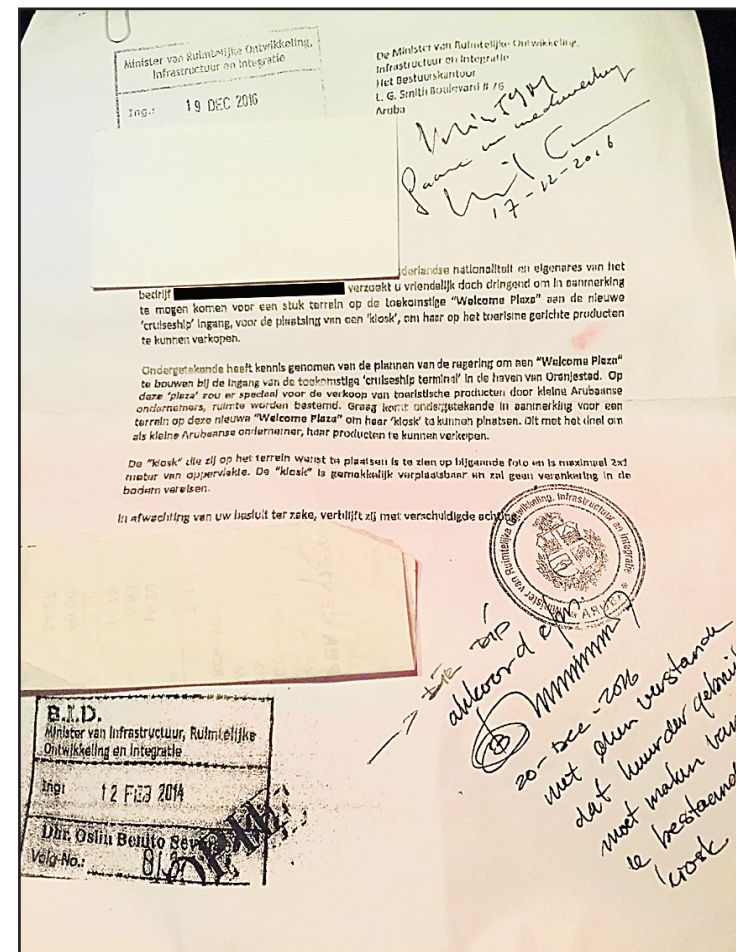
A sali na cla un lista di nomber di hendenan cu a ser otorga algun di e Kiosconan net dilanti Waf di Playa, y no a ni firma overeenkomst mes ainda. Falta 4 kiosk pa entrega awe na privilegiadonan cu pa colmo no ta ni registra na KvK.

Pero bo ta mira cu tin Comerciante local a haci peticion na 2014 pa un kiosco, y a entrege na DIP, BID y na Ministro mes, y toch a duna persona nan di interes cu a entrega nan verzoek na 2016 y 2017.

Akinan por wak e documento firma pa ambos Minister. E ta “akkoord”, pero tog no a ser honra.

E comerciante local a sufridaño y perhuicio, pa casi 4 aña largo, esta desde Februari 2014 cu e minister Sevinger y Eman priminti di cumpli cu nan palabra como homber y como politico.

Tin un lista cu tur di esnan cu



a ser otorga un kiosk- pasando riba e deber di honra e peticion haci prome y mas aun hasta cu akkoord.

Hopi tristo cu tin nomber di diferente persona, kendenan pa colmo no ta den e mundo ni “ne-

goshi di souvenir” at all. Kizas tin di investiga si acaso nan a pidi e Kiosco djis pa ‘onderverhuur’? Siendo cu comerciantenan cu berdadero negoshi di souvenir cu turistanan a keda perhudica.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Bo tabata sa cu originalmente na tabata huma tabaco door di nanishi y no di boca? E indiannan Americano tabata traha un pipa special cu un punta den forma di forki, traha specialmente pa fit e buraconan di nani-shi.. E huma tabata ser inhala via e pipa cu halanan cortico y violento. E number di e pipa tabata “tukak”, y dje y e palabra “tabaco” ta bin.

Oscar Wilde: “Cada homber prominente di actuali-dad tin su discipulonnan, y semper tin un Judas cu ta skirbi su biografia”.

Bo tabata sa cu yerba di lamar ta ser cosecha como cuminda na algun parti di mundo pa mas di 5 mil aña caba?

Confucio: “Esun cu ta percura asegura e bon aheno ya tin esun di dje mes asegura”.

Pa e hendenan di Java, recoge y tosta e bonchinan di cofi no ta suficiente. Prome mester laga un animal come y saca e bonbochinan, dje nan ta prepara nan cofi di dje!

E prome sistema di fingerprint usa pa e Polis di Inglaterra a ser desaroya pa Sir William Henschel, El a ser adopta pa Scotland Yard na aña 1901.

Bo tabata sa cu e prome Premio Nobel pa Paz a ser otorga na aña 1901? El a bay pa Jean Henri Dunan, fundador di Cruz Roja.

Syrus: “Confesa un falta libremente ta e paso mas proximo na inocencia”.

E prome stacion nuclear di mundo a ser habri na Calder Hall, Inglaterra, na aña 1956.

Pa loke ta trata television, China a habri su prome stacion di television na aña 1958, na e ciudad di Pe-king.

Como averaje, un ciudadano comun na Merca ta come durante henter su bida 50 ton di cuminda y ta bebe mas di 13,000 galon di liquido.

Woodrow Wilson: “Merca ta un pais na unda bo no por mata un gobierno matando esnan cu ta dirigie”.

Bo tabata sa cu tera ta spin ariba su axis na un veloci-dad di un cuarto di milla pa seconde, y cu e ta orbita rond di solo na 18.5 milla pa seconde?

E profundidad di lamar mas grandi midi te aña 1983 ta na Oceano Pacifico y e ta conoci como “The Min-danao Deep”.

Frank McKinney Hubbard: “Mientras menos un esta-dista bal, mas e ta stima su bandera”.

Bo tabata sa cu e serie di television “The Muppet Show” a ser prohibi pa ser mira na Arabia Saudita pa motibo cu un di e personahenan ta un porco?

Actonan curioso! Eugene Schneider, di Carteret, New Jersey, a corta su cas di \$80,000 na dos cu un zag electrico na Juli 1976, despues cu su casa a demande pa divorcio, cumpliendo asina den su propio opinion cu e Ley di New Jersey referente na e reparticion di propiedad den caso di divorcio.

Ganadora di Big 4 a busca su premio di 10.000 florin

ORANJESTAD (AAN): Monserat Lottery a bende e numbernan di suerte cu a hasi cu Sra. Stefanita C. a gana 10 mil florin. Sra. Stefanita semper ta hunga su numbernan cu wega di Big 4. E biaha aki no tabata diferente y e la resulta un tremendo ganadora.

E numbernan cu el a cumpra tabata 2714 y 14 di november ultimo el a gana 10 mil florin cu Big 4. E premio a wordo busca na oficina di Lotto, na



Paardenbaaistraat 10. Lotto ta felicita e ganadora cu su bunita premio, net prome cu fin di aña!

Jackpot di “Mega Plus” pa awe ta mey miyon florin

ORANJESTAD (AAN): E jackpot di Mega Plus, cual bo por gana solamente ora “upgrade” bo ticket di Mini Mega agregando 2 florin, a keda aden diamars. Esaki kiemen cu pa awe e jackpot di Mini Mega a subi na 380.000 florin, mientras hunto cu Mega Plus e jackpot total ta bira 500.000 florin. Pa bo gana e tremendo suma aki ta facil. Djis cumpra bo ticket(nan) di Mega Plus y bo tin chens di bira e feliz ganado(ra) di mey miyon



florin. Mirando cu ta casi fin di aña, sigur e premio aki lo ta hopi bon bini cerca un feliz ganado(ra).

Mini Mega ta un wega

masha facil pa hunga: kies 4 number entre 1 y 30, agrega e Mega Ball, cual ta un number entre 1 y 15. E ticket di Mini Mega ta costa 5 florin so y cu 2 florin extra bo por haci bo ticket un di Mega Plus. Bo por traha un combinacion di bo numbernan vast of numbernan loco. Cu e combinacion aki bo por haci bo soñonan un realidad prome cu fin di aña, ora bo gana mey miyon florin di Mini Mega cu su Mega Plus awe nochi.

Join us at

RED FISH

Quality Seafood Restaurant

Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm

JUST ARRIVED: Multi Split System, Ducted, Consoles, Cassette Types & Ceiling Types

INTRODUCTORY
PRICE

NEW 2018 MODELS
XPERT
Inverter

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIO MAX⁰
A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

Golden
Anticorrosion
Treatment



THE PERFECT BALANCE

TECHNOLOGY AND ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

BTU	AMP	SEER	Installed Price	Cash & Carry Price
9.000 BTU	1.2 - 4.1	16	AWG. 1.399,00	AWG. 895,00
12.000 BTU	1.3 - 5.7	16	AWG. 1.599,00	AWG. 995,00
18.000 BTU	2.3 - 8.7	16	AWG. 2.099,00	AWG. 1.450,00
24.000 BTU	2.5 - 12.8	16	AWG. 2.499,00	AWG. 1.699,00
**36.000 BTU	4.3 - 13.5	18	AWG. 3.999,00	AWG. 3.350,00

Installed price includes:

- Installation within 3 meters
- Piping kit
- Brackets
- PVC Eco Ducts



*ON PARTS AND LABOR



*ON THE COMPRESSOR

Cash & Carry price includes:

- Piping kit



*ON PARTS



*ON THE COMPRESSOR



WIFI
enabled



*Conditions may apply.

**The 36K model indoor unit has a different panel and is not Wifi enabled.

- Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts •
- Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIO MAX.COM

Carrier

turn to the experts

Parlamentario Rocco Tjon di MEP:

Politiconan mester cumpli cu e aspectonan di liderazgo, respet y bon gobernacion

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa di Partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), parlamentario Rocco Tjon g a elabora tocante e temanan di bon gobernacion, integridad y transparencia, den cual liderazgo y respet ta esencial.

Parlamentario Tjon a cuminsa cu ilustra e tema cu e discusion cu tin tocante e decisionnan cu gobierno demisionario a tuma, y cu segun MEP ta ilegal.

Tjon a indica cu ora di papia di bon gobernacion no solamente mester wak e aspectonan legal, kiermen si por tuma e decisionnan asina legalmente; pero tin algo tambe cu yama liderazgo y respet.

“Mi ta kere cu si respeta decision y resultado di eleccion, como gobierno demisionario mester por compronde cu e no por tuma cierto decisionnan cu ta bay



mara e gobierno cu ta bay asumi responsabilidad den corto tempo.

E esencia di un mocion cu a wordo pasa ultimamente, cu ta trata e proyecto di hospital, ta netamente pa duna parlamento su autoridad bek pa por controla gobierno manera mester ta”, Parlamentario Rocco Tjon a subraya.

Liderazgo y transparencia kiermen respeta decisionnan y no sin mas bay mara e gobierno cu ta bay asumi

responsabilidad y tambe no crea ilusion cerca personanan cu kizas ta kere cu decisionnan cu ta wordo tuma lo bay wordo honra, y cu ta bay wordo tuma a base di principionan di bon gobernacion y integridad.

Esaki ta un punto hopi importante y pesey Parlamentario Tjon ta kere cu Parlamento tambe sigur, lo mester asumi su responsabilidad manera mester ta y si wak e esencia di mocion cu a wordo pasa

no ta solamente hospital, pero den e linea ey gobierno nobo lo sigui tambe.

“Si nos wak e programa di gobernacion e temanan cu ta hayando su atencion debidamente, ta integridad, bon gobernacion y transparencia y cu e mocion aki, nos como gobierno lo fiha, en todo caso, e rumbo cu nos ta bay encamina pa proyectonan den futuro tambe”, Parlamentario Rocco Tjon a subraya.

El a agrega cu, por ehemplo, den area di husticia tin hopi proyecto cu mester ehecuta, y e ta kere cu Parlamento lo tin un rol hopi importante akinan como Parlamento, como fraccion pero tambe como Comision.

Un di e proyectonan cu e parlamentario a menciona ta Scol di Polis, cu mester wordo transforma den un Academia di Husticia, unda ta bay wordo ekipa cu tecnologia nobo, expande, etc. Den e proyectonan aki

den futuro, tambe mester tene cuenta cu e aspectonan di transparencia, bon gobernacion y integridad. El a agrega cu tambe ta bay tin tecnologia cu mester bay wordo busca pa asina den e areanan di husticia por cana parallel na reglanan internacional.

Tjon a agrega cu den e programa di gobernacion ta wordo papia tambe di un Centro pa Hubentud cu tambe mester wordo estableci.

Tjon ta kere cu a base di e mocion cu nos a pasa ultimo den Parlamento, ta delinea e manera con Parlamento ta bay funciona den futuro, ora cu por ehemplo tipo di proyectonan manera el a menciona lo wordo ehecuta. Finalmente, el a subraya cu politico y lidernan no solamente mester wak e aspectonan legal pa asina nan cubri nan mes, pero mester wak e principionan en general di loke ta respet, liderazgo y bon gobernacion.

Cas di Max
Mueble y mas

PINK

SATURDAY

BAZAAR

25th

DESCUENTO GRANDI RIBA TUR PRODUCTIONAN DEN OVER STOCK

Keep Calm and shop



BLACK FRIDAY With Us



Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582-7070
San Nicolas - Bernhardstraat #119 - Tel: 584-4040

Fruteria SOL

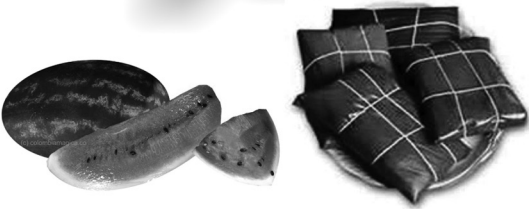
El Mercadito

Diasabra awor 18 Nov. 2017 di 8:00 AM te cu 6 PM

Gran variedad di fruta y berdura na

Prijs Special **Afl 3,50 x Kgr**

- Keshi Paisa Afl.18,50 pa 1 paki
- Banana Afl 0.70 pa un
- Tur ingrediente pa traha **Ayaka**
- Patia Afl 6 pa un
- Melon Afl.4
- Y mucho mas....



Savaneta 32 . ex- iceberg Bar • Telf 5844557

www.facebook.com/fruteriasolaruba



Awenochi na Plaza Betico Croes ta bay tin un celebracion di Gobierno nobo pa pueblo di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Despues cu Formador Mr. Evelyn Wever Croes a anuncia Diahuebs atardi durante un conferencia di prensa na APA cu Aruba tin su Gobierno nobo, el a gradici tur esnan cu a yuda den e proceso di formacion di Gabinete Evelyn Wever Croes I, cu ta inclui varios hende cu a participa na e tantisimo reunionnan cu a tuma lugar entre MEP, RED y POR y reunionnan di MEP su so.

Tambe e proximo Prome Minister di Aruba durante e conferencia di prensa a gradici

tur e sostenedornan di e tres partidonan cu ta bay forma e Gobierno nobo.

“Mi kier a gradici tur e sostenedornan di MEP, POR y RED, pa muestra e disponibilidad y a permiti nos traha hunto pa yega na forma e Gobierno aki, cu Aruba a pidi”.

“Si nos sostenedornan a bisa nos no, nos no lo por a hasi nada tampoco”, segun Wever Croes, kende a gradici tambe tur e famianan di esnan cu tabata participa den e proceso di formacion di Gobierno, door cu hopi biaha nan no tabata wak nan mucho, durante e si-



mannan cu a pasa.

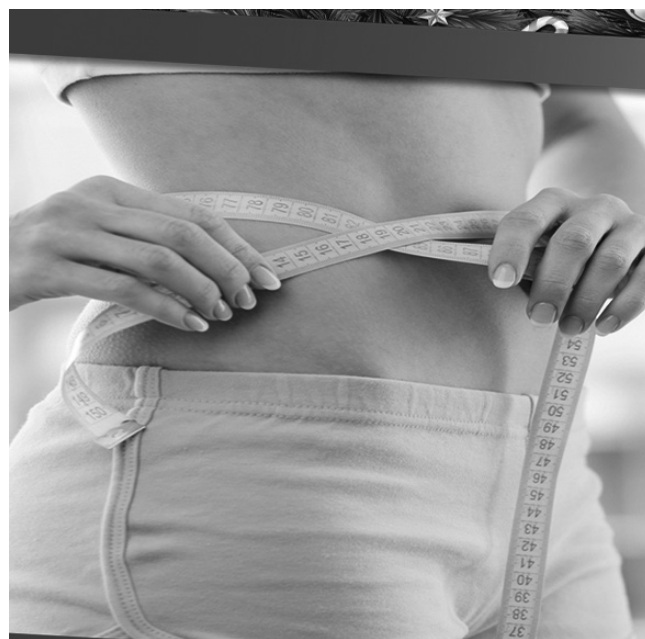
E lider di MEP a gradici Dios tambe pa su iluminacion, mientras cu el a invita pueblo di Aruba pa e huramentacion di e ministernan cu ta bay

tuma lugar awe tardi, cu ta un ceremonia cu ta bay wordo hasi pa Gobernador.

“Mirando cu e espacio ta limita, pa nos por celebra e momento aki toch cu henter e

pueblo di Aruba, nos ta bay tin un celebracion mayan (awe Diabierna) anochi na Plaza Betico Croes di 7’or pa 9’or di anochi”, segun Mr. Wever Croes.

- **TIN MESTER DI COOK HELPERS MASCULINO PA TRAHA MESORA. YAMA CELL: 661-0154 Y PUNTRA PA SR. REINALDO TROMP PA MAS INFORMACION.**
- **POSITION OPEN FOR COOK HELPERS TO START WORKING IMMEDIATELY. CONTACT MR. REINALDO TROMP AT CELL: 661-0154 FOR MORE INFO.**



SPECIAL PA TEMPORADA DI FIN DI ANJA

15 TRATAMENTO PA AFL. 650,-

- 2 ULTRACAVITACION
- 2 RADIOFRECUENCIA
- 2 CARBOXITERAPIA
- 3 LIPOLASER
- 2 VACUMTERAPIA
- 2 PRESOTERAPIA
- 2 LIPODREN

YAMA PA BO AFSpraak AWE MES!
5837280/5939063

TAUROS

Ricardo Croes:

“Nos por traha den coalicion, nos ta traha den coalicion y nos ta bay ta un exito den coalicion”

ORANJESTAD(AAN): Partido RED y su lider Ricardo Croes a sorprende bastante hende riba 22 di September, ora cu Croes a haya mas cu 3 mil voto y RED a haya 1 asiento den parlamento.

Pa RED tabata un grato noticia, ora cu Formador Evelyn Wever Croes riba consejo a dicidi di inclui e partido blanco den e coalicion di MEP y POR, pa forma un Gobierno cu un base mas solido.

Diahuebs despues cu e Formador a anuncia cu Aruba tin un Gobierno nobo cu



ta inclui Dr. Rudy Lampe di RED como Minister di Enseñanza, Ciencia y Desaroyo Sostenible, lider di RED Ricardo Croes a hiba palabra.

“Nos a keda cla, Aruba tin su Gobierno y esey ta cos di celebra”.

“A pasa casi 5 siman di sinta hunto, bati cabez hunto, dialoga y bay bin y e no tabata asina facil, sinembargo e tabata fructifero”.

“Nos di RED a keda masha contento cu e ministerio cu nos a haya na nos encargo y nos ta priminti di hasi un trabao cabal den e ministe-

rio aki”.

Esaki segun Croes, kende a sigui bisa cu e ta duda seriamente cu su coleganan den e coalicion tin otro intencion. “Nos intencionnan ta pa muestra pais Aruba cu nos por traha den coalicion, nos ta traha den coalicion y nos ta bay ta un exito den coalicion”.

Esaki segun e lider di RED, kende a indica cu apesar cu tur tres partido den coalicion a core un campaña basa riba 7 minister ta bay traha cu 8 minister, mirando cu pueblo a dicidi di duna Aruba un Gobierno di

coalicion di 3 partido.

“Esaki a pone cu pa nos por a topa otro y tur hende por a sinti nan honra cu nan asientonan y e reparticion, esaki a bay a base di 8 minister”. “Nos a debati y kibra cabez un poco riba esaki, pasobra tur partido toch tabata tin un tiki ‘issue’ cu e hecho cu nos a campaña cu 7 Ministerio y aworaki nos ta hala for di dje”.

“Sinembargo, nos ta hende realistico y responsabel y nos sa cu e ta imposibel pa hasie cu 7 minister”, segun Croes.

CU MAS PA OFRECEBO, EHEFE TA KEDA HEFE

100
HISTORIC YEARS
Founded 1916
ISUZU



Potente y confiabel. Cu styling atractivo... Y MAS!



LED Projector Headlamp



Reversing Camera



3.0L High Power Diesel Engine



Touch screen audio



18-inch alloy wheels

Power Steering • Automatic Transmission • Electronic 4x4 • Built-in Cargo Hooks & Bedliner • Climate Control • 8 Speakers • Bluetooth • Push Button Start • Leather Seats • Roof Rail Rack

**E mihor pickup na Aruba.
Asina Simpel.**
www.dmaxehefe.com

**D-MAX LUXURY EX
Afl. 81.950**

**ISUZU
D-MAX**

Garage Centraal
Aruba
Sabana Blanco z/n | Tel: 522 6200 | www.garagecentraal.com

Awacero a fria Aruba un tiki riba Diahuebs



ORANJESTAD (AAN)--- Manera cu DIARIO a muestra riba e posibilidad di awacero riba Diahuebs, esey ta exactamente loke a pasa.

Diahuebs mainta por a cuminsa mira e influencia di e tempo cu a cuminsa cera rond ariba Aruba, Ya den oranan di mas merdia, aki aya tabata cay un tiki awacero, pero keto tur hende tabata cu mira pa e tempo scur a cera na e parti pariba di Aruba y esaki ya den oranan di merdia, specialmente na e parti di Santa Cruz, e awacero a cuminsa a gran escala, te cu por a wak e rooi nan cuminsa core.

Sigur pa esnan cu ta gusta e ambiente aki, esaki tabata un dushi momento. Algun caminda nos por a wak con tin hende a bisti nan pana contra awa y a cuminsa traha cu e matanan. Sigur un dushi awacero cu a bendiciona e isla y fria cabez di hendenan un poco.



FREE HEALTH FAIR

DIASABRA ,18 November, 2017

Aureus University School of Medicine , Laboratorio Familiar y amigonan orgullosamente ta presenta nos di **11th Health Fair**

WAYACA 31C 583-2126
ORA: 8a.m. - 12 p.m.

FREE
HEALTH SCREENING :

Cholesterol *

Diabetes *

Precion

Vision

Oido

EKG

Education

information

raffles & mucho mas!

(*) PORFABOR BIN NA YUNA Y NO COME 8
ORA PROME CU E TEST NAN DI LABORATORIO.

Breakfast ta wordo sirbi despues. Free!



pbs

Healthy Living

E ta un honor pa nos por traha cu nos amigonan den e evento aki pa asina conhuntamente nos por yega e meta di promove un bida saludable pa Aruba! Nos ta gradici.



jaysanne BOUTIQUE

POS CHIQUITO # 110
Tel: 584-1600

Renovation Sale
DIABIERNA Y DIASABRA

- Blusa
- Jeans
- Shimis

pa Afl.25,-

Sale

CENTRAL BAR & RESTAURANT
Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

DIABIERNA

HAPPY HOUR 5:30PM-7:30PM
Tur drinks rebaha cu Afl.1,-

DIASABRA
for di 9:30PM **BADU** Entrada Afl.10.00

DIADOMINGO
for di 7:30PM **BADU** Entrada Afl.10.00

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.

Fraccion di AVP presente na un exhibicion di arte na VNOA

ORANJESTAD (AAN):

Segun sra Arends-Reyes e exhibicion di arte di e studiantenan di 'Academy of Fine Arts and Design Aruba' semper a conta cu presencia di fraccion di AVP. Arte ariba su mes ta sumamente interesante y mas ainda na momento cu cada obra tin un storia y un tecnica su tras.

Tabata un anochi caminda cu diferente invitado por a disfruta di musica di steelpan y tambe tuma e oportunidad pa intercambia ideanan cu otro invitado. E studiantenan di Academy of Fine Arts and Design Aruba ta sumamente talentoso y tin careranan briyantenan



nan dilanti, hopi di nan awe ta skohe pa sigui studia den exterior y no necesariamente na un universidad cu ta afilia na Rietveld, e director a splika cu dependiendo di e interes di cada estudiante nan ta yudanan pa nan defini un

estudio cu tin corelacion cu locual nan a siña como base na Aruba pa sigui cosecha exito.

E lugar di e recepcion y exhibicion cu ta VNO (Vertegenwoordiging van Nederland in Oranjestad) tin



un balor simbolico mirando e lasonan cu tin entre Aruba y Hulanda como madre patria.

Durante e gobernacion di AVP a percura pa diferente entidad y ramo tin partnernan strategico pa asina percura pa nos tin un base solido pa cualkier proyecto na beneficio di nos hobennan y pueblo en general.

Na Aruba tin hopi talento tanto muchanan, hobennan y hende grandi caminda cu gobierno mester percura pa ofrece oportunidadnan positivo pa cada un por desaroyanan. Den e caso specifico aki ta toca Enseñansa, arte y diseño sra Arends-Reyes a termina bisando.

SafeCom

Security, Communication and Technologies

Pa motibo di expansion di nos portfolio y pa cumpli cu exigencianan di nos clientenan, nos tin vacatura pa e siguiente posicion

- Shiftleader / Supervisor for Citgo Aruba Refinery N.V.
- Masculino / Femenino

Solicitantenan mester cumpli cu e siguiente requisitonan;



1. Edad entre 40 y 45 ana
2. Educacion minimo mester ta HAVO en/of MBO cu diploma
3. Mester por presenta un carta di buena conducta
4. Mester ta Nacionalidad Hulandes of cu Permiso Valido
5. Dispuesto pa haci test di droga y di psicologico na cualkier momento
6. Mester ta un persona serio, asertivo, responsabel, disciplina pero alavez servicial
7. Mester ta dispuesto pa traha warda, over-time, weekend y ariba dianan di fiesta
8. Mester tin un bon condicion fisico
9. Mester por lesa, scirbi, compronde y papia Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño
10. Mester tin conocimiento minimo di computer, por ehempel Microsoft Office
11. Mester tin experiencia den ramo di Security y minimo di 3-5 aña den ramo di Supervisor
12. Mester tin Qualified Leadership Skills
13. Mester por maneja bon bao Stress
14. Mester tin carta di Referencia

SafeCom ta Ofrece;

- a. Un bon salario basico
- b. Pakete di incentivo y beneficianan secundario
- c. Un bon ambiente di trabow
- d. Oportunidad pa crece tanto den funcion como den salario
- e. Oportunidad pa mehora conocimiento pa medio di Curso y Training-nan den e area di Seguridad

SafeCom Offices: Rumbastraat 25, behind AZV
Opening Hours: 8:00 am - 5:00 pm • Tel. 588-2612



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Ming Yuen FUNG, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Nederland,
- Jeremias Daniel PASALBESSY, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Nederland en
- Heidybert Everett Maximo MATHILDA, zonder bekende woon- of verblijfplaats,

om op **5 december 2017 om 10.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Het Openbaar Ministerie, ingediend verzoek m.b.t. bekrachtiging voorlopige toevertrouwing van de minderjarige (EJ-2220/17-AUA201703094).

de Griffier,
E.E. de Weever



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Kenny Ricardo WILSON, wonende in Nederland,

om op **5 december 2017 om 9.30 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door de Voogdijraad, ingediend verzoek m.b.t. ontheffing uit het ouderlijk gezag over de minderjarige (EJ-2307/17-AUA201702811).

de Griffier,
E.E. de Weever



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Nathaniën Reinier RAS, wonende in Nederland,

om op **28 november 2017 om 14.30 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door de Voogdijraad, ingediend verzoek m.b.t. ontzetting uit het ouderlijk gezag over de minderjarige (EJ-2201/17-AUA201702724).

de Griffier,
E.E. de Weever

Benny Sevinger mustrandu cu loke el a keda firma e simannan aki tabata 'lopende zaken'

ORANJESTAD (AAN): Ministro Demisionario Benny Sevinger, a splica cu el a scucha "e yiu declara cu Minister Sievinger ta firma tur dia y cu mi no sa cu gobierno a bay cas"...

Segun Sevinger, ta bon pa e muestra aki cu ainda e ta sinta den Gobierno.

"Masha dia mi a ruim op mi oficina pero keto bay no tin gobierno y tanten cu no tin gobierno, Minister Sievinger ta keda firma."

"Kiermen si meneer Dangui Oduber no kier pa mi firma, bin sinta riba e stoel di gobierno y e ora mi no ta firma mas."

Sin embargo, segun Sevinger tampoco e ta comprende loke su tata ta bise. Pero ta asina cu na momento cu bo bira demisionario, Gobernado ta pidi gobierno pa trata "lopende zaken." Y segun Sevinger, ta esey el a keda haci.

"Aki Nel ta sigui bisa riba



Facebook cu ta un mensahe cla pa su yiu e ta manda, cu mi ta kere no a tuma nota di esaki cu ta bisa: "ningun caminda den Constitucion y ningun ley, ta regla kico ta exactamente kico ta lopende zaken y ta manda bisa e yiu cu esun cu e tin e ley, publica esaki."

Kiermen bo yiu ta bay prensa y grita cu nos ta firma cu no ta lopende zaken y su tata mes ta splica su persona kico ta lopende zaken y firmamento di un bestemmingwijziging of cambio di un tereno cu tin tres cuater aña bezig, segun mi, ta un lopende zaak.

Si tin caso cu ta andando

den e dienstnan y tur dia mi ta haya carta pa firma di e dienstnan aki, i no por laga gobernacion stanca ya cu nos no sa te ki dia cosnan

ta bay alarga, ya cu tur dia e dianan ta cambia di dialuna pa diaranson, di diaranson pa diabierna y nos tin cu haci dos trabao di Minister

y di Parlamentario," Parlamentario y Minister Benny Sievinger a declara.

"Ken bo ta?" a pone peeping-tom desconoci na careda

ORANJESTAD (AAN): Tabata den oranan di anochi, como cu a señala un persona sospechoso den cura di un cas den Dadelstraat, a core yama autoridad.

Asina Central di Polis a dirigi mesora, un unidad di patruya Oranjestad den direccion di e adres.

Na yegada di polis, e agentenan a papia cu doño di cas. E señora a declara cu dialuna pa alrededor di 11:30'or di anochi e tabata sinta den camber ora el a wak un hombre desconoci color cla, bisti cu camisa preto cu zipper blanco,

ta wak e via bentana.

E señora a grita duro "Ken Bo Ta?"

Aki aparentemente debi na e grito y e pregunta, e peeping-tom desconoci a core bula cura y bay.

Patruya a controla e cura pa seguridad y a busca tambe den vecindario pero locual ta e hombre no a haya ningun pista di dje.

Patruya a duna algun sugerencia relaciona cu seguridad pa asina evita e tipo di incidentenan asina den futuro.

CAREX PAPER PRODUCTS N.V.

TA BUSCA PA DRENTA DEN SERVICIO IMMEDIATO UN DRIVER

Nos ta buscando un chauffeur cu ta responsabel, balente, serio y por traha bonden un team.

Exigencia pa trabou:

Rijbewijs C

Representabel

Asertivo

Independiente

Flexibel

Conocimento di camindanan di Aruba

Pasa personal busca aplicacion na Carex Paper Products Tel: 587-1600/ Fax 587-1601 e-mail: Carexpaperproducts@gmail.com



Intertotal Services N.V.

TIN MESTER DI:

Room Attendant / Houseman

Dishwasher (Steward) mester tin kaarchi berde di salud.

Un hende hombre pa traha di 10:00pm-7:00am

Un otro pa traha di 2:00pm-10:00pm

Un truck driver cu rijbewijs "C"

cleaner, fresher and brighter with

CLOROX

BUY 2 PRODUCTS OF CLOROX BLEACH (ANY SIZE) AND WIN!

1st PRIZE
LG TURBO WASHER & DRYER

2nd PRIZE
AWG. 500 SUPERMARKET VOUCHER

3rd PRIZE
AWG. 250 SUPERMARKET VOUCHER

TO PARTICIPATE

Write your name, address and telephone number on the original receipt and deposit it in the ballot box located at the participating supermarket or at Compra N.V.

Promotion valid till 31 December 2017

NOVEMBER 1 - NOVEMBER 30, 2017

**PLAY POP &
WIN!
EVERYDAY**

**WITH OVER
US \$ 20.000
in Cash Prizes**

2 Tickets drawn at 2 p.m.
2 Tickets drawn at 8 p.m.
2 Tickets drawn at 10 p.m.

* 20 Points = 1 ticket (slots) | * 250 Points = 1 ticket (tables) | * Must be present to Win!
* Management has all rights to cancel or alter promotion at any time

glitz
casino

Where the fun never stops !

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO



Mucha haya cu arma den tas na school dilanti Hues

ORANJESTAD (AAN) — E hoben T.H.(18) ayera mainta a presenta den Corte acompaña pa su mama. E ta wordo acusa cu dia 30 Mei 2016, e tabatin un arma di candela.

Ta asina cu T.H. a presenta sin abogado y Hues a bis'e cu e tin e derecho di tin un abogado y si e kier lo pospone e caso pa e busca un abogado. Hues tambe a splica T.H. cu e por scoge tambe pa trata e caso sin abogado. T.H. a bisa Hues pa sigui cu e caso.

Fiscal a bisa Hues cu T.H. tabatin un "alarm pistol" den su tas na school.

ARMA DEN TAS NA SCHOOL

Hues a bisa cu un agente di K9 a yama Polis y bisa cu a haya un arma den tas di un estudiante na school. Polis a bay na e school caminda e cabezante di school a mostra e tas den cual tabatin e arma y Polis a confiscar e arma. Polis a papia cu e hoben T.H.(17) tocante e arma.

Hues a puntra T.H. pakico e tabata cana cu e arma aki. T.H. a splica cu e tabata den mondi patras di santana na Sabana Basora hunto cu otro nan ta busca yuwana y el a bin haya e pistool benta abou. El a gusta e pistool y a keda cun'e. El a bisa cu el a hink'e den su tas y a lubida di sak'e. Hues a bisa T.H. cu e mester a hiba e arma Polis y no keda cun'e.



Polis a constata cu e ta un "alarm pistol" pero ta parece un arma di berdad. Hues a bisa cu e arma aki por span ta hende door cu e ta parece di berdad.

Fiscal a remarca cu T.H. a bisa Polis cu el a haya e arma 3 luna pasa. Segun T.H., un dia promer cu el a bay school, el a haya e arma den mondi. Pa loko ta su declaracion na Polis, T.H. a bisa Hues cu e no ta gusta e "hendenan ey" (Polis). El a bisa cu el a bisa nan kico cu ta. El a bisa cu e no ta bayendo school pasobra nan a bis'e na school cu su edad ta mas grandi cu e otro nan y si e sigui e no ta logra nada. Awor e ta buscando trabou.

Hues a mostra cu na Juni 2017, Corte a condena T.H. pa un caso di ladronia na 2015 cual tabata castigo hubenil cu tabata combina,

o sea un parti ta condicional. Hues ta lamenta cu no a trata e casonan aki hunto.

Hues a puntra e mama di T.H. si e kier bisa algo. E

mama a bisa cu Reclasering a bisa T.H. pa mihor e bay "Formacion Social" y cu ta bezig cu esaki. Hues a bisa cu ta bon pa tende esaki.

CASTIGO

Fiscal a bisa Hues cu a haya e arma den tas di T.H. na school. Investigacion a mostra cu por usa e arma pa menaza hende pasobra e arma ta parece di berdad. Fiscal ta haya T.H. culpable. El a bisa cu e ta tene cuenta cu tempo cu T.H. a hiba e arma school, e tabatin 17 aña. Na opinion di Fiscal, esey ta haci cu mester aplica e ley hubenil.

Fiscal a mostra cu normal pa posesion di arma ta exigí castigo severo. Sin embargo den e caso aki e ta

tene cuenta cu T.H. tabata menor di edad y a exigí 2 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y bou guia di Reclasering.

Hues a cera tratamiento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya T.H. culpable cu e tabatin un obheto cu ta cay bou ley di arma. A bay school cu e arma y muestra otro nan. Hues a condena T.H. na 1 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y cu T.H. ta keda bou guia di Reclasering. Hues a bisa cu e ta spera cu T.H. lo por haya lugar den Formacion Social.



Pa tur sorto di actividad

Dialuna pa Diasabra
8 AM pa 5 PM NON-STOP
Diaranson
8 AM pa 12 PM

paraderapartycenter@hotmail.com
Tel: 582-7902



FLOREZ ENTERPRISES

GRAN PROMOCIÓN DE FIN DE AÑO

En FLOREZ ENTERPRISES bajamos los precios para que no te quedes sin enviar tus encomiendas a tus familiares y amigos en el mes de noviembre y diciembre.

Los precios quedan de la siguiente manera:

Kilo para barranquilla: 14 fls

Kilo para resto del país: 16 fls puerta a puerta

Promoción válida del 1 de noviembre hasta el 19 de diciembre de 2017

RECUERDA QUE TAMBIEN TRAEMOS TU CARGA PESADA POR CONTENEDOR
LLAMANOS AL 5822778-5663034-7316319

Florez Enterprises te desea una feliz navidad y prospero año nuevo.



Our Slot Tournament is back with a twist, come and try it

\$1000 Slot Tournament

Friday, November 17, 2017
5:00 PM - 8:00 PM

Sign-up fee: \$5

Re-buy fee: 10 points

You can Re-buy only one time.

A valid ID is required when collecting the Prizes.

For more information about the Slot Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2017 Hyatt Corporation. All rights reserved.



HYATT
REGENCY
RESORT



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl. **500.000,-**

*Afl. 380.000,- + Afl. 120.000,-
extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



Presentacion y workshop Zeilen op School Stichting Rancho ta anuncia na tur school na Aruba cu e lesmaterial di Zeilen op School a yega.

"Nos tin tur cos awor pa inicia e proceso unda nos lo acerca diferente scol nan pa asina e bunita proyecto aki por wordo ehecuta. For di 2016 nos tin contacto cu Fundacion Patrimonio Maritimo di Boneiro di cual ta promoviendo e proyecto Zeilen op School den e islanan ABC", Sr. Clifford Rosa ta bisa.

"Di parti di fundacion Rancho nos ta contento di por traha hunto y ta partner den e proyecto aki cu ta invoca riba e historia di e boto; Stormvogel. E boto aki a navega cu carga entre Aruba, Boniero y Curacao. Ta importante pa reparti e informacion aki cu school y interesado nan. Mirando cu fundacion Rancho ta trahando riba e proyecto di boto miniatura y e parti educativo unda ta educa hoben nan riba e tema: mundo maritimo di Rancho/Aruba. Den pasado a organisa un presentacion tocante e material educativo ZOPS hunto cu Sra. Xiomara Muller cu ta forma parti Fundacion Patrimonio Maritimo di Boneiro, cu a splica con e material a wordo hinca den otro. "Awor pa dia 28 di novemer nos ta organisa un anochi di informacion incluyendo un workshop unda lo splica stap voor stap con mester traha cu e material den klas. Ta nos intencion pa trece tur hende hundo dia 28 di november pa asina por duna mas educacion riba e mundo maritimo".

E anochi di informacion dia 28 november 2017 ta cuminsa 6 or di atardi y ta dura te pa 8or di anochi na Biblioteca Nacional Aruba. Zeilen op school ta consisti di un total di 6 les. 3 les den grupo 6 y 3 les den grupo 7. E material ta skirbi na Hulandes y cada les ta 45 min. Pa mas informacion por tuma contacto via mail: info@stichtingrancho.org.



ANOCHI DI INFORMACION Y WORKSHOP
ZEILEN OP SCHOOL

SUZUKI BLACK FRIDAY

NOVEMBER 20TH - NOVEMBER 25TH



Way of Life!



IGNIS

AWG 600*
monthly



VITARA

AWG 879*
monthly



SWIFT

AWG 547*
monthly

*Monthly payment is based on CMB's special interest rate of 5.95%.

*Offer valid for limited time only.

VALUE YOUR TRADE!

Book now:

Free inspection + 10% discount
on your full service.**

**Conditions may apply.



Ultimate Automobiles

Sabana Blanco 35, Oranjestad
Telephone: (+297) 583-9800
Email: info@ultimatearuba.com
Web: www.suzukiaruba.com
Facebook: SuzukiAruba



Kellogg's®

FROOT LOOPS®

SHAKE

facebook.com/BurgerKingAruba

www.burgerkingaw.com

limited time

TM & © 2017 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved.

Tin di recorda turistanan cu no mag core riba beach cu auto

ORANJESTAD (AAN)— Hopi biaha hende ta mira e Turistanan cu ta bin bishita nos dushi Aruba, ta pasa den problema inespera, debi kizas na falta di miho informacion.

Hopi biaha bo ta haya un Turista cu ta mira un pida espacio habri na lama, ta core staciona su vehiculo, contento di a haya un lugar di parkeer, pero despues ta arepentí di a staciona e vehiculo, caminda e santo ta hopi suave y cu consecuencia cu e auto ta chok den e santo blanco.

Riba e potret cu ta acompaña e articulo aki, claramente nos ta mira con un V-wagen a chok y esey tabata suficiente motibo pa e Turista a dal man na cabez, ya cu si e no haya ayudo, ta takelwagen lo mester bin saca e auto y e credit card lo grita un bon rato.

Kizas ta bon idea pa na algun area, special na Eagle Beach, ta pone borchí den diferente idioma unda cu ta indica cu ta prohibi pa core cu auto riba beach, y tambe prohibi pa usa charcoal pa grill riba beach.



FERIA DE FRUTAS VERDURAS Y QUESOS



SABADO Y DOMINGO



ALMUERZO 10 FLORINES

DIASABRA 18 & DIADOMINGO 19 DI NOVEMBER 8:00AM - 6:00PM
AVENIDA MILO CROES #1 (EX KOOYMAN DAKOTA)



Super Food Plaza Cares Program ta haci su prome donacion

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Super Food Plaza Cares Program a haci entrega di un cheque na valor di Afl. 19.365,90 na fundacion FAVI pa esnan visualmente incapacita. E cheque a ser otorga pa marketing manager di Super Food Plaza, Sr. Rudy Richardson y a ser ricibi pa directora di FAVI, Señora Cetty Baarh y Sr.

Andre Kelly cu ta voorzitter di e fundacion. FAVI a keda masha agradeci cu e bunita donacion aki.

Super Food Plaza Cares Program ta un programa nobo cu Super Food a cuminsa cu ne pa asina yuda fundacionnan local yega na fondonan necesario pa por cumpli cu nan meta. Clientenan di Super Food

Plaza por haci un donacion di minimo Afl. 1.75 y cu esaki nan por participa pa gana 3 gift card semanalmente. E prome premio ta un gift card di Afl. 1000, segundo premio gift card di Afl. 500 y tercer premio un gift card di Afl. 250. Super Food Plaza ta pone e premionan disponible y tur fondonan recauda ta bay pa e fundacion cu ta na turno e luna ey. Tur dialuna ta tuma lugar un otro sorteo pa e campaña aki.

Dialuna, 13 di November a cuminsa recauda fondo pa e segundo fundacion cu ta Crijojo Trappers. E fundacion aki ta yuda animalnan riba caya, ta rescata nan, steriliza nan y purba busca un hogar nobo pa nan. Ta conoci cu na Aruba nos tin un problema cu animalnan ariba caya y Crijojo Trappers ta haci un esfuerzo grandi pa purba di soluciona e problema aki. Clientenan di Super Food Plaza ta keda invita pa sigui sostene e Super Food Plaza Cares Program pa asina mas fundacion por ricibi un donacion.



GIVE AND WIN

Hunto nos por yuda nos comunidad!

Cu bo donacion di Afl. 1.75 (\$1) of mas,
bo por participa pa gana un di e 3 premionan semanal:

1st Prize: Afl. 1000,- Gift Card

2nd Prize: Afl. 500,- Gift Card

3rd Prize: Afl. 250,- Gift Card

Super Food Plaza ta pone e gift cardnan disponible como premio y tur e fondonan recauda ta bai pa e fundacion escogi pa e luna aki:



Con pa participa:

1. Indica na e cahera cu bo ta desea di haci un donacion na SFPCP
2. Skirbi bo nomber, number di telefoon y adres ariba bo recibo original di Super Food Plaza y deposita esaki den e box dilanti customer service
3. Un sorteo nobo lo tuma lugar cada dialuna y ganadornan lo worde avisa via telefoon

Un fundacion nobo ta keda escogi cada 4 – 6 siman pa ricibi un donacion.

Pa mas informacion y reglanan di e programa aki, por fabor bishita www.superfoodaruba.com/SFPCP

Celular a desaparece durante pleito den Restaurant

ORANJESTAD (AAN); Central di polis riba Diadomingo anochi a dirigi patruya di Oranjestad na “Gleny’s Corner Restaurant” relaciona cu ladroncia.

Na yegada polis a papia cu e homber inicial R y e ta declara na e agentenan di ta sinta den Gleny’s Corner ta bebe y a surgi intercambio di palabra cu un homber cual despues por poco a sali for di man.

Ademas R. ta declara na e polisnan cu e ta sinti falta di su celular marca “Aqua 5” y R. ta sospecha e homber cual e tabata tin discusion cune a horta su celular “Aqua 5” y a baha awa cu esaki.

Pesey awor R. ta desea pa entrega keho.

Debi cu R. ta bao influencia di bebida alcoholico el a worde avisa pa e pasa su dia siguiente pa entrega denuncia ora e ta bon.

E evento ta tuma lugar dia 25 di november proximo:

A selecta e miho rosé pa e 'Rosé All Day' di Renaissance Aruba Resort

ORANJESTAD (AAN): Den preparacion pa 'Rosé All Day' cu ta tuma lugar diasabra dia 25 di november proximo den Wilhelmina park sr. Govert van der Hout di Arion Wine Company a elabora riba e diferente biñanan cu nan a scoge pa e evento unico aki. 'Rosé All Day' di Renaissance Aruba Resort & Casino lo ta un atardi pa anochi di relajamiento, bon musica, amistad y dushi rosé.

Di acuerdo cu Van der Hout, nan a scoge e Sweet Relax Pink Rosé, e Dry Whispering Angel Rosé y e Bollinger Champagne Rosé pa e evento; di e manera ey ta complace tur smaak. "Nos a scoge e 3 biñanan aki pa sigura cu e evento por complace tur hende ofreciendo diferente opcion. Sweet Relax Pink Rosé di Alemania pa tur cu ta disfruta di un biña zoet, pa e rosé mas seco nos a scoge e rosé mas popular na mundo actualmente, cu ta e Whispering Angel y claro



pa tur cu ta disfruta di e sparkling wine nos a scoge Rosé Champagne for di e cas di Bollinger, Francia".

E 'Rosé All Day' ta tuma lugar riba diasabra dia 25 di november proximo den Wilhelmina park for di 5:30PM. E actividad estilo di picnic sigur lo sa di bay hala hopi atencion. Renaissance Aruba ta conoci pa innova y crea evento cu conception internacional pa Aruba, cu resultadonan exitoso.

Papiando di biñanan cu lo ta obtenibel durante 'Rosé All Day', Van der Hout a sigui splica cu algun aña atras, e gran mayoría gustado di biña na Aruba tabata scoge pa biñanan mas zoet. "Loke

nos ta experiencia awendia ta cu nos hendenan local ta birando un poco mas aventurero y ta durf mas tanto pa purba diferente estilo di biña. E White Zinfandel y e Moscato tabata dos di e biñanan mas gusta, recientemente peticion pa biñanan manera Merlot, Pinot Noir, Malbec, Chardonnay, Pinot Grigio, y Sauvignon Blanc a crece inmensamente."

Pa diasabra dia 25 di november, bo mester imagina, un bista estilo Central Park, NY na unda cu residentenan di e gran ciudad ta sali nan cas cu un 'blanket', cos di come y un boter di rosé friu pa baha calor mientras cu ta combersa y estrecha lasonan di amistad.

'Rosé All Day' lo percursa



pa e experiencia ey. Un biento fresco y streanan pa ilumina shelo, mientras Dj Rustica y Dj Joa Salas ta percursa pa dushi musica. Hunto cu Arion Wine Company

a selecta e miho rosé pa 'Rose All Day' cada un di nan ta pas perfectamente cu e "bites" cu a keda inclui den e paquete pa 2 persona.

Dresscode pa e evento aki lo ta blanco of ros.

OFERTA SPECIAL di "RAYNOR" Garage doors
for di Nov. 1-17 te cu Dec. 31-17,
ariba stock di 10% off y ariba pedido di 15% OFF!!!
Tel: 588-2828 E: e.n.e.trading@gmail.com
Judra Bldg. Patiastraat Dakota E.&.E. TRADING

Stichting Viana Charity Fund

ta un fundacion cu tin como meta, **haci donacion na organizacionnan cu ta existi legalmente** y cu, a base caritativo, ta traha ariba tereno social. Nos fundacion ta reuni anualmente. Pa tradicion na final di anja, fundacion, asociacion of otro gruponan, cu ta existi legalmente cu ta cumpli cu e meta di nos fundacion, y cu ta desea di bin na consideracion pa un donacion, por entrega nan peticionnan hunto cu nan relato financiero y di actividad di 2016, pa mas tarda November 22, 2017. **Peticionnan cu wordo entrega despues di e fecha stipula, no ta bini na remarca pa un donacion. Peticionnan hunto cu e otro documentonan mester wordo entrega na nos secretario, Herry Koolman, Ierlandstraat 27, Eagle.**



WE ARE LOOKING FOR
Part-time / Full time

HOSTESS

20 to 35 years old, outgoing and outspoken, able to represent the face of a dynamic company

BARTENDERS

Minimum 21 years old with at least 2 years experience in Horeca

WAITERS

Minimum 20 years old with at least 2 years experience in Horeca

we are looking to give our customer the best experience possible, therefore we would love a welcoming person who provide efficient service with a SMILE. Must be flexible with schedule speak Papiamento, Dutch and be fluent in English And Spanish

Must be local or with a Valid Working permit

Apply in person at any Casa Tua
or send you CV to

casatuaexecutive@gmail.com

Entrada pa camber di hotel (RevPar) a aumenta cu 17.4%

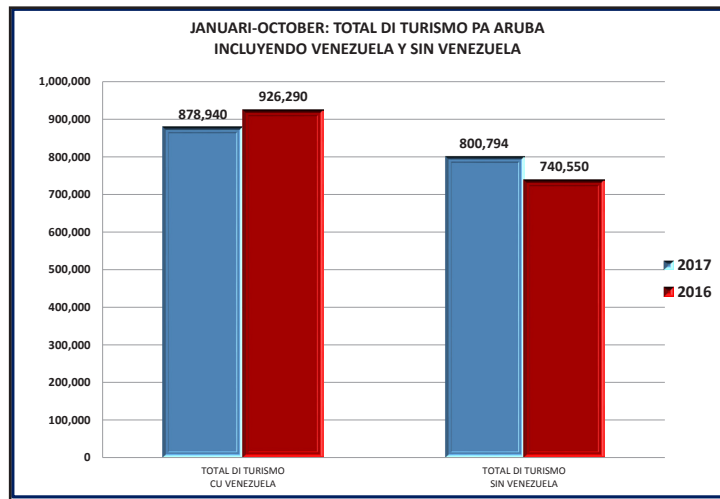
Aruba a haya 81.483 bishitante den luna di October

ORANJESTAD (AAN) – E total di turismo ‘stay-over’ pa nos isla a aumenta cu 6.5% si compara esaki cu october 2016. Si exclui e bishitante nan di Venezuela, por mira un aumento di 10.8% cual ta igual na un total di 74.350 bishitante pa nos isla. E cifranan ta indica crecimiento den mercadonan clave pa Aruba, manera Merca, Brazil, Argentina, Reinonan Uni y Alemania.

Pa e asina yama year-to-date 2017, 878.940 turista a bishita nos isla, cual ta 5.1% menos cu e mesun temporada aña pasa. Si nos exclui e bishitante nan Venezolano, por mira un aumento di 8.1%, equivalente na 800.794 bishitante.

Turismo ‘stay-over’

Aruba ta wordo representa



den tres diferente continente. Compara cu october aña pasa, pa 2017 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 13.5% y ta trece 66.3% di total di turismo pa nos destinacion. Na october, Merca a aumenta cu 13.5% y Canada cu 13.4%.

Pa e prome 10 luna di 2017, e continente aki a subi cu 9.7% pa turismo pa Aruba.

Continente Latino Americano a baha cu 8% di cual Venezuela a baha cu 24.2% compara cu october aña pasa. Brazil a subi cu 29.8% y Argentina a subi cu 30.5%. E

continente di Latino America ta trece 19% di e total di turismo pa luna di october na nos isla. Pa e prome 10 luna di 2017, turismo procedente di Latino America a baha cu 36.8% primordialmente mara na caida for di Venezuela.

Pa loka ta Europa por nota cu turismo a aumenta cu 4.1% compara cu e mesun luna aña pasa. Hulanda a baha cu 2%, y Alemania a aumenta cu 21.2%. E continente Europeo ta representa 10.6% di turismo pa Aruba pa luna di october.

Pa e prome 10 luna, Europa a trece 8.6% turista mas pa Aruba compara cu e mesun temporada na 2016.

Turismo crucero

Durante october 2017, 52.298 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 25 diferente barconan crucero. Compara cu luna di october aña pasa, turismo crucero a crece cu 36.4% (october 2016 Aruba a haya 38.349 bishitante for di 17 crucero). En total pa e prome 10 luna di 2017, Aruba a ricibi 589.367 pasaheronan crucero for 250 diferente barco. Esaki ta equivalente na un aumento di 23.4% pasahero adicional pa nos isla (28 barco crucero mas) compara cu e mesun temporada aña pasa.

Ademas di e cifranan aki, ta bon pa menciona cu na october e temporada ‘high-season’ a inicia cual lo sigui te na april 2018.

Tourism Receipts / Central Bank of Aruba

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama ‘Tourism Receipts’, pa cu e prome tres luna (Q1) di 2017, a contribui cu AWG 872.5 milyon den nos economia, cual ta un aumento di 3.5% compara cu e mesun temporada na 2016.

Hotelnan / AHATA

Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di october, e ‘Average Daily Rate’ (ADR) a aumenta cu 8.4% compara cu 2016. Esaki den cifra ta US\$ 174.53 na 2016 compara cu US\$ 189.20 pa 2017. Pa e ‘Year-to-Date’ esaki a resulta den un aumento di 4% di US\$ 223.67 na 2016 pa US\$ 232.53 den 2017. E entrada pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 17.4% di US\$ 136.48 na 2016 pa US\$ 160.22 na 2017. Pa e prome 10 lunanan di 2017 esaki a aumenta cu 9.8%, na 2016 e tawata US\$ 179.06 y pa e mesun temporada den 2017 el a subi pa US\$ 196.60 E anochi nan ocupa (ORN) pa camber a aumenta cu 9.5% pa october 2017 y pa e ‘Year-to-Date’ 2017 el a aumenta pa 6.8%. Gran parti di e aumento aki ta debi cu Tropicana Resort a habri cu 53 camber adicional fin di december 2016.

E cifranan di AHATA ta basa riba 14 propiedadnan incluyendo mayoria di tur e hotelnan cu excepcion di Hilton Aruba.

HOLIDAY CLEARANCE SALE

NOVEMBER 15 – DECEMBER 16

ASK FOR EXTRA CASH DISCOUNTS FROM ~~AWG~~ 1,000 TO ~~AWG~~ 5,000**

YEAR	MODEL	HOLIDAY SPECIAL*	YEAR	MODEL	HOLIDAY SPECIAL*
2013	Suzuki Celerio	AWG8694	2010	Kia Sorento	AWG16560
2013	Chevrolet Aveo LS	AWG11799	2011	Mazda Mazda6	AWG19044
2014	Chevrolet Aveo LS	AWG13352	2013	Suzuki APV Passenger	AWG19044
2013	Nissan Versa	AWG13869	2014	Kia Sportage LX	AWG26807
2012	Suzuki SX-4	AWG13869	2014	Kia Sportage LX	AWG27324
2012	Kia Cerato	AWG14490	2013	Kia Sorento	AWG28359
2013	Suzuki SX-4	AWG14904	2012	Mazda CX-9	AWG32499
2012	Chevrolet Cruze	AWG16974	2012	BMW 523 F10	AWG34569

ALL USED CARS MUST GO!

*Prices include bbo/bazv
**Cash discounts applicable on cash car purchases only!
***Warranty applicable on vehicles over Awg. 10,000

STERN USED CARS



Tanki Leendert 122, Aruba • Tel: (+297) 582-3838 • Fax: (+297) 583-3408

FOR SALE

1997 Wellcraft Martinique 2800

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder, Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2

TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

[Diahuebs 16 november 2017]

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
2778 4634 4687	5402 3328 6365	9225	MERDIA 6432 9946 8382	ANOCHI 6996 7789 5441
LOTTO DI DIA NOV: 01-06-08-10-16				
OFF 2767 BIG 4 M 3209 A 7297				

DIARIO

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO Printed on
Recycled Paper

TELEFON	
Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-8833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— 39 dia
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

— 46 dia
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.

— 86 dia
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018

— 1408 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diabierna 17 Nov. 2017

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:
Dr. Every
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Sneek
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712

PABAO DI BRUG:
Botica Central NV
Santa Cruz 262
Telefon 585-1965

e-CONTACT

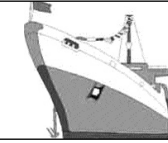
E-mail Redaccion: noticia@diario.aw
E-mail Avisos: aviso@diario.aw
E-mail Deporte: deporte@diario.aw

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— 17 November 2017
Solo ta baha: 6:11 p.m.
— 18 November 2017
Solo ta sali: 6:39 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diabierna 17 Nov. 2017:
Europa 2:
(08:00 - 17:00)
—Diasabra 18 Nov. 2017:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)
—Dialuna 20 Nov. 2017:
Oosterdam:
(07:00 - 18:00)
Norwegian Sun:
(07:00 - 21:00)



Bo master di un banga pa San Nicolas?

Tel: 583-1190
Aruba y Curaçao

FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 15 November 2017
13 - 15 - 19 - 24 - 33 - 40

6 Number Bon:	\$21.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 4.369,50	..Tin 21 ganador.
4 Number Bon:	\$ 69,50	..Tin 1.060 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,00	..Tin 21.841 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 18 November 2017:
Siguiente Prome Premio: \$22 miyon.

NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 15 November 2017
28 - 35 - 37 - 39 - 53 - 54 Bonus: 57

6 Number Bon:	\$ 4.700.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 35.604,00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1.282,00	..Tin 10 ganador.
4 Number Bon:	\$ 32,00	..Tin 453 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 10.373 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 18 November 2017:
Siguiente Prome Premio: \$5.0 miyon

POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 15 November 2017
23 - 32 - 44 - 48 - 50 POWERBALL: 25

5 Number +Powerball	\$ 103.600.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 15 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 298 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 665 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 17.831 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 14.144 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 107.797 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 271.462 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 18 November 2017:
Siguiente Prome Premio: \$119 miyon.

Pone señal na rotonde!

Polis ta controlando awor!



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Ricardo Croes mustrand cu un trabao duro ta warda nan

ORANJESTAD(AAN): Ricardo Croes, kende lo forma parti di Parlamento di Aruba representando RED, a hiba palabra durante e conferencia di prensa na APA, a expresa cu a keda cla. Aruba tin su Gobierno y ta cos di celebra.

Diabierna anochi, for di 7'or pa 9'or, pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa sintonisa e diferente medionan di comunicacion of tambe bin den persona pa festa riba Plaza Betico Croes.

El a sigui splica cu a pasa casi cinco siman. Cinco siman di sinta hunto, bati cabes hunto, dialoga, bay bin. E no tabata asina facil manera tur hende ta desea di pensa. Pero e tabata fructifero. Partido RED ta masha contento cu e ministerio cu nan a haya como encargo y ta priminti di haci un trabao cabal



tin un Gobierno di 8 minister. A debati riba esaki, kibra cabes un poco riba esaki, pasobra tur tres partido toch tabata tin un tiki e issue cu a campaña cu 7 y awor aki a hala for di dje. Pero nan ta hendenan realistico y responsabel y sa cu ta imposibel pa haci e cu 7 minister. Despues di tanto negociacion a settle down cu 8 ministerio, cual ta adecuado pa e Gobierno aki y e reparticion di e ministerionan den e forma cu prome minister a trece padilanti, ta e forma adecuado tambe pa e Gobernacion cu ta bay tuma luga, di 2017 pa 2021.

Ricardo Croes a finalisa door di felicita y gradici prome minister pa e input y tambe e team negociador di partido MEP. Tambe a felicita y gradici Otmar Oduber cu su team negociador di POR. Tambe a gradici tur sostenedor. Di parti di RED ta gradici sr. dr. Rudy Lampe, sr. Robby Croes, kende ta e dos personanan cu a encarga cu e negociacionnan y tambe Ricardo Croes kende a participa. Na tur e sostenedornan di partido RED, directiva di e partido, a gradici nan pa e confianza den Croes y tambe den e partido y tambe un danki di parti di e partido, na tanto MEP y POR buta den nan y nan tambe a buta e confianza, pa cual awe tur tres a sinta hunto. Un trabao duro ta warda nan tur, segun Ricardo Croes. Na pais Aruba en general, el a duna un pabien. Locual cu por mira awe, ta e escogencia di e pueblo, su decision, su confianza den nan y nan ta uno. Nan ta pueblo, nan ta Aruba, Ricardo Croes a termina bisando.



OPEN APPLICATION DAY

SATURDAY 18 NOVEMBER 2017 STARTING 09 AM TILL 02 PM

Wescar Aruba N.V. a leading Industrial construction & maintenance company that serves the "Oil & Gas Industry", is looking for **Pipe Fabricators, Pipe Fitters, Scaffold Builders, Painters & Grit blasters, Boilermakers, Welders (GTWA/SMAW), Crane/Equipment Operators, Mechanical Foreman, Supervisors, Bus/Truck Drivers, E & I Technicians**, to work on the Aruba Refinery.

- Candidates must have at least 5 years of experience in his specialty (Craft) with the ability to perform both maintenance and new construction work.
- Candidates must have a technical education (EPB, equivalent or higher)
- Welders must be ASME certified.
- Applicants must be locals or with valid permanent work & residential permit.

Please present yourself at Wescar office Cura Cabai 137 – A, San Nicolas, with **COPIES** of a valid identification, diploma's, certifications and working permit.

di e ministerio aki.

Croes ta duda seriamente cu su coleganan di coalicion tin otro intencion. E intencionnan di RED ta pa mustra pais Aruba cu nan por traha den coalicion, nan ta traha den coalicion, nan ta bay ta un exito den coalicion. Prome minister a splica claramente e motibo cu a bay pa ocho minister y no ta MEP so a core un campaña di 7 minister. POR tambe a core un campaña di 7 minister y RED tambe. Ideal lo tabata cu por a topa otro berdad den e 7 ministerionan aki. Pueblo a dicidi pa duna pais Aruba Gobierno di coalicion di 3 partido. Y esaki a pone cu pa por a topa otro pa tur hende, tur partido a sinti nan honra cu nan asientonan y e reparticion, el a haci e practicamente posibel pa

EASY, FAST & RELIABLE

Easy, fast & reliable global shipping solutions to 38 destinations throughout the Caribbean, Mexico, Central and South America.



- Barrels
- Small Packages
- Skids or Pallets
- Personal Effects
- Commercial Cargo
- Hazardous Materials
- And much more...



www.amerijet.com

582-6000

sales.aa@amerijet.com



Oversized



General



Pharmaceuticals



Perishables



Dangerous Goods



Valuables



Human Remains



Live Animals

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Bo tin e habilidad pa haci e huiswerk aki cu estilo. Esaki mester ta un reto cu bo tin cu pone na e altura y cu bo por enfrenta cu confianza. Number di suerte 03-62

Tauro
Por tin e posibilidad cu den e dia nan aki, nada no a pasa den bo bida. Pero un cambio den bo manera di pensa lo haci un efecto poderoso den bo bida. Number di suerte 13-76

Geminis
Mustra bo mes e respet corecto y duna bo mes e permiso pa tuma un brake y pone tur bo ideanan na su lugar. Number di suerte 12-83

Cancer
Ta parce cu e universo a pone un magia den bo mundo. Prepara pa wak bo bida di un otro forma yena di color y luz. Experimenta sensacionnan nobo. Number di suerte 92-20

Leo
Bo ta purbando di impresionar of ta na e altura ariba lo cual e otro persona ta spera di bo. Si bo kier decora bo mes un tiki no ta malo. Pero no perde lo cual di berdad ta importante. Number di suerte 26-51

Virgo
Lo ta dificil move bou presion. Bo ta bay haya un aviso, caminda bo mester pone hopi atencion y habri bo wowonan bon. Number di suerte 81-90

Libra
Lo miho pa bo awo ta muestra interes na lo cual otro hende mester bisa. Si bo ta pone tur bo atencion,

bo por warda un trato cu e mes un dedicacion. Number di suerte 16-38

Scorpio
Den e situacion cu bo ta, lo beneficia si bo cana cu cuidou. E ora, bo habilidad pa wak door di lo cual bo kier logra lo pone bo yega na e exito. Number di suerte 01-31

Sagitario
E señal cu bo tabata tin mester, lo yega. Bo ta bay tin cambio, libera bo mes no limita, bo ta sinti manera nan tabata tin bo mara. Number di suerte 02-82

Capricornio
Ta importante pa bo comprobá bo preguntanan. Si ainda bo kier drecha algo. E ora bo ta riba e bon caminda. Number di suerte 28-39

Acuario
E misterio cu bo ta purba laga na cla ta di un persona serca di bo. Bo lo tin cu haci un enfoke riba bo curazon. Number di suerte 91-03

Piscis
Bo gusta ta atento, pero no regala bo tempo y energia si esaki no ta wordo balora. Ta importante pa awo pone bo mes den prome lugar. Number di suerte 19-44

Resultado

4	7	6	2	9	5	3	1	8
3	2	8	1	7	4	9	6	5
5	1	9	3	6	8	2	7	4
7	3	1	6	8	9	4	5	2
8	5	2	4	3	7	1	9	6
6	9	4	5	2	1	8	3	7
1	6	3	7	4	2	5	8	9
9	4	5	8	1	6	7	2	3
2	8	7	9	5	3	6	4	1

Difficulty Level ★★★

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

E ta cana nanishi den laira:

E ta tribí; e tin edea

Busca palabra

N O L P F R G W P O G R K P M
N E G A T I V O C K I T M G O
E D O I M E T I C U L O S O S
W T Z C U J F F E Z N Z L E O
N P N V L I E S R E A K A O Y
M E I E T A C Z D T V P I C I
N O R N M U S N X J E K C G K
H A E V D L E I C D G Q E A S
G I R R I C A P C Z A G R O I
C P I D S O M R Q O N B P T K
V N N E C F S D U Q T Y S C D
A S D K X T H O S T E F O H L
E B E U N S E I D H A K N C B
M C Q Z L F K R Q D L N E C A
I Z P F S H O D Y U P N M L O

CIENTIFICO
ESCUDRINA
METICULOSO
NEGATIVO

DESCENDE
KISKIYOSO
NATURALMENTE
NEOCLASICO

DIESNUEBE
MENOSPRECIA
NAVEGANTE
NERVIOSO

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

6			5		9			3
		7						
				3			4	
1			2		7			6
		4				5		
9			4		5			7
	1			8				
						7		
5			6		3			9

Difficulty Level ★★★★★

11/17

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dirigi door di Specialistanan pa nos profesionalnan den Salud:

Conferencia Medico "DAS Clinic Caribbean" ta tuma lugar na Aruba awe y mañan

ORANJESTAD (AAN) – Awe, Diabierna 17 y mañan Diasabra 18 di November 2017, lo tuma lugar na e Sala di Conferencia di Alhambra, Divi Village, Aruba, e Conferencia Medico "Das Clinic Caribbean", cu participacion di docternan Specialista di Aruba, Curacao, Bonaire, Suriname y Hulanda.

E organizadornan di e conferencia aki ta dr. Maarten Visschers, Internista Infecciologo, dr. Richard van Vugt, Reumatologo y dr. Sandro Waterloo, Internista Geriatrico.

Matutino DIARIO a entrevista dr. Sandro Waterloo di ken nos a haya informacion relaciona cu e Conferencia Medico Regional aki.

Dr. Waterloo a duna di conoce cu e conferencia aki ta dirigi na tur docter local, pero tambe di Curacao, Bonaire, Hulanda y Suriname.

"E ta un conferencia medico



pero tambe nos ta haya enfermeronan, hendenan cu ta traha cerca di docter di cas y paramedico cu tambe lo ta presente.

E ta un conferencia tocante rheumatology, infecciologia, geriatria y endocrinologia. Nos lo bay tin 18 charla cu ta bay cubri dos dia, awe 17 y mañan 18 di November, den Alhambra Divi Conference Room".

DIARIO a puntra dr. Waterloo cual ta e meta di e confer-

encia medico aki. El a menciona dos meta.

"E prome meta ta pa transmiti mas conocimiento pa e docternan di cas y e otro docternan y e di dos meta ta pa specialista y docternan di cas topa otro. Pasobra den nos trabao nos no ta wak otro, nos ta conoce via nomber pero nos no ta mira otro den caya; pues ta bon pa trece e docternan hunto", dr. Waterloo a expresa.

E charlanan lo wordo duna pa

specialistanan riba e temanan cu lo wordo trata. E temanan aki ta di medicina interno y rheumatology.

"Un docter semper tin cu keda siña y esaki ta un di maneranan pa haci esey. Esey ta loke nos ta ofrece", dr. Waterloo a indica.

"Semper ta bon pa no solamente docternan di cas pero otro specialistanan tambe bin, por ehemplo docter di mucha, ciruhano, etc., pa scucha kico ta pasando riba e tereno aki di medicina interno. Asina nan por identifica mihor cierto sintomanan cu un pacient por presenta.

DIARIO a pidi dr. Waterloo pa amplia un tiki mas riba e tema di Arthritis Rheumatoid, pasobra tin hende na Aruba cu ta bao impresion Arthritis ta abarca tur tipo di Reuma.

"Reuma ta encera 200 diferente tipo di malesa cu hunto nos ta yame Reuma. E malesa ora ta bira arthritis rheumatoid ta solamente un di e 200, pero e ta hopi conoci y frecuente. Tin por ehemplo Arthritis Psoriatico, Arthritis Urico, entre otro" dr. Waterloo a subraya.

DIARIO a puntra dr. Waterloo si na Aruba nos poblacion ta conta cu tur e asistencia medico y remedi pa

trata e problemanan di salud menciona y cu lo wordo trata durante e Conferencia.

Tambe nos a puntre si Aruba tin specialistanan den e diferente rama cu el a menciona.

"Aki na Aruba nos tin un grupo di internista, di cual ami mes ta specialista pa hende grandi (Geriatrica) y nos tin tres Infecciologo, pero nos ta falta Rheumatologo y Endocrinologo. Pues, e trabaonan aki ta wordo haci door di otro internistanan", dr. Waterloo a splica.

"Aki na Aruba nos ta bendiciona si nos ta pensa riba Venezuela por ehemplo. Nos ta bendiciona cu nos tin docternan cu por wak nos pacientnan; nos ta bendiciona cu nos tin hopi remedi, hasta remedi caro y si tin indicacion tur pacient por haya esey".

Dr. Waterloo a menciona tambe cu e Conferencia aki ta wordo patrocina door di algun industria medico, entre nan Janssen. E

"Aki na Aruba no tin un instancia cu ta paga pa conferencianan medico tuma lugar. Pesey nos ta hopi gradici cu nos sponsornan cu ta haci posible e conferencia aki, cu nos ta spera cu e lo ta un exito", dr. Waterloo a conclui.

Looking to join an amazing team?

"WE'RE HIRING!"

The Salamander Group is currently hiring new Gift Gurus,
a.k.a Sales Associates!

Requirements:

- A superb smile-with an attitude to match!
- An inquisitive mind
- Love to work in diverse (and sparkly) environments
- Multilingual-English and Spanish are a must to be able to communicate with our fun-loving clientele
- Eager to learn new things

If this sounds like you, then we would love for you to contact us to schedule a meeting!

Send an email to: davidarcher@hotmail.com
or give us a call at: +(297) 592-7030



theSalamandergroup



bohama-aruba

Bouw- en Handelmaatschappij "BOHAMA" Aruba N.V.,
Sabana Blanco 1
Oranjestad, Aruba
Tel: 582-1307 / 582-6559
E-mail: bohama@setarnet.aw

Pa reforsa nos team Bohama Aruba N.V. ta en busca di:

Operador di Grua Hydraulico / Toren kraan

Exigencia ta:

- Minimo di 2 aña di experiencia
- Mester tin certificado valido (of caduca no menos cu 1 aña) di crane operator di 45ton pariba
- Mester tin certificado valido (of caduca no menos cu 1 aña) di toren kraan
- Mester tin rijbewijs valido categoria B / C
- Mester por traha independiente y oranan irregular
- Mester por juda den cierto trabow nan di construction den momento nan cu no tin trabow pa grua.

Bo ta interesa?

Manda bo carta di solicitud cu bo CV, kopia di certificado nan na:
Bohama Aruba N.V.
Sabana Blanco #1
Email: bohama@setarnet.aw

Asunto Social splicando kico mester haci ora bo tin mester di ayudo

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Asunto Social (DAS) a tuma nota di un caso lamentable cu a sali den medio di comunicacion recientemente. DAS ta haci uzo di e oportunidad aki, sin bay elabora riba e caso, pa splica e procedura na cual DAS mester tene su mes n'e como profesionalnan riba e tereno.

DAS tin e Seccion Guia Social na Departamento di Asunto Social. E tarea di e trahado social y di e trahado pa hubentud ta procede di e siguiente manera:

E trahado social ta ofrece sosten, conseho y guia na cliente(nan) cu, pa un otro motibo, ta den un situacion dificil. E por ta un problema na unda e persona no sa con pa sali di dje of e persona por tin un pregunta y ta desea un conseho.

E trahado di hubentud ta ofrece sosten, conseho y guia na mayornan y tambe na mucha y hoben entre un edad di 0 te cu 24 aña. Como mayor bo por acerca e trahado di hubentud pa tur sorto di pregunta of problema relaciona cu bo yiu.

Con e procedimento di ayudo individual ta tuma lugha, ta di e siguiente manera. Ora un cliente acerca e Seccion Guia Social na un oficina pa comunidad, nos ta sigui e siguiente procedura:

E trahado administrativo ta atende e cliente y si e situacion no ta un crisis, e cliente lo haya un cita cu un

trahado social of un trahado pa hubentud. E trahado social / trahado di hubentud ta haci un prome combersacion cu e cliente (intake). Si en caso e situacion di cliente no ta uno indica pa Departamento di Asunto Social, lo referi e caso na e instancia concerni, por ehempel den caso di adiccion. Den caso cu e situacion ta indica pa Departamento di Asunto Social, den cooperacion cu e cliente e trahado ta traha un plan con e ayudo/guia ta bay tuma lugha. Den e plan aki e cliente tin un rol activo y e cliente mes ta keda responsable pa e mehoracion di su situacion personal.

Departamento di Asunto Social tin laso cu diferente instancia p.e. pa vivienda, comestibel, utilidad, etc. Na momento cu un persona mester di ayudo pa, p.e. vivienda, Departamento di Asunto Social ta interveni cu e instancia concerni, ya cu Departamento di Asunto Social mes no ta dispone di cas. Den casonan asina decision final ta keda den man di e instancia concerni, manera por ehempel FCCA.

Nos no ta duna e solucion n'e cliente, pasobra nos ta kere cu e cliente mes tin cu traha na e mehoracion di su propio situacion personal. Nos ta sostene e cliente riba e caminda pa yega na e solucion. P'esey nos ta spera di nos cliente cu e ta duna nos tur informacion necesario y ta traha

activamente na e solucion pa cu e mehoracion di su situacion.

E mesun procedura generalmente ta aplicabel si bo ta bay busca Bijstand of Onderstand. Akinan tambe bo tin cierto reglanan of obligacionnan cu mester cumpli cu nan pa por bin na remarca.

Con pa tuma contacto:

E oranan pa yega sin afspraak na nos oficina ta: (*) Dialuna te diabierna entre 7.30 am pa 12'or y 1.00 pm pa 4.30 pm. Durante e oranan aki bo por libremente pasa na e oficina di bo barrio of yama y cu gusto lo atende'bo. Entre 12'or di merdia y 1.00 pm nos ta cera. Si bo persona ta biba sea na Oranjestad,

Sta. Cruz, Noord of Paradera yama: 528-1100. Si bo persona ta biba na San Nicolas, Savaneta y bisindario yama: 528-1130.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551



Bo kier sa mas over di Bitcoin, Cryptocurrencies, Blockchain, Trading, Trading Robot, Mining di Btc of Altcoin, Cumpra Bende of con pa inverti den e tipo di tecnologia aki?

[f /CapitalizaConBitcoinAruba/](https://www.facebook.com/BitcoinAruba/)

Contactanos
☎ - 5677097



Bin celebra hunto cu Funari su anual Bazaar di Pasco y Koffiemorgen

Fecha: 26 November 2017
Lugar: Savaneta 340 (Cas di Funari)
Orario: 10am — 1 pm
Pre Benta : AWG. 5 (koffie of te cu bolo)

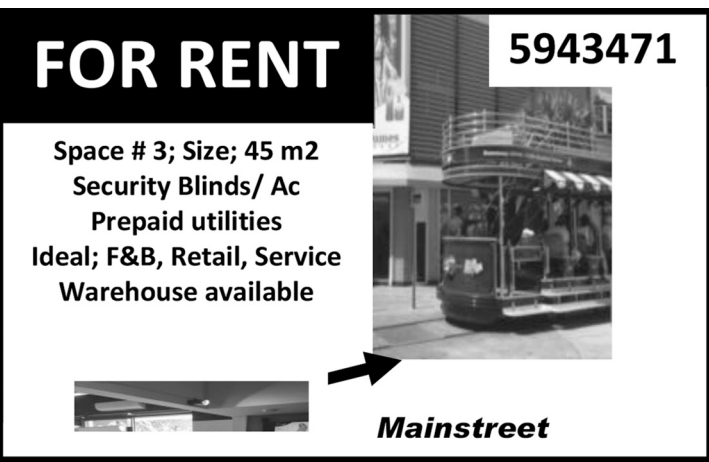
Ta bai tin varios obra di man di Pasco na benta traha door di Funari su cliente nan. Tambe lo tin mata na benta. Bar cu cushina bon surti, door prizes y sin lubida un dushi ambiente!

funari

FOR RENT

Space # 3; Size; 45 m2
Security Blinds/ Ac
Prepaid utilities
Ideal; F&B, Retail, Service
Warehouse available

5943471



Mainstreet



glitz
casino



Casino Wide Drawings

HOURLY 5 - 9 PM - \$100

WIN **\$500 CASH** AT 10PM

MUST BE 18 YEARS OLD OR OLDER | MUST HAVE A VALID ID AND PLAYERS CLUB CARD 25 PTS PER TICKET | 100 PTS TABLE GAMES MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

Ladronnan a laga buraco den cura di waya na Dijtham



BINGO CLUB CAIQUETIO
Bingo
HUNGA BINGO Y JUDA OTRO

8 PM

NOVEMBER 17 DIABIERNA

Maestro



Wega #1: FLS 200,00 Wega #6: FLS 250,00
Wega #2: FLS 200,00 Wega #7: FLS 300,00
Wega #3: FLS 200,00 Wega #8: FLS 400,00
Wega #4: FLS 250,00 Wega #9: Progresivo
Wega #5: FLS 250,00 Wega #10: FLS 2000,00

USA EDITION

WEGA EXTRA 3 2 1 pa 3 FLS

GANAN SIN MARKA PROGRESIVO FLS 400

POWERBALL 950.00 MINIPBALL 300.00

PROGRESIVO 30,450.00

15 FL PA CARCHI / 4 CHANCE PA WEGA / 18+

ORANJESTAD (AAN): Trahadonan di Dijtham ta activo y atento, mirando cu ta tur dia awo nan ta vigilando rond, mirando cu den varios ocasion nan ta wordo bishita pa ladron. Diaranzon mainta, esta diaranson, ora cu nan a bay haci nan control, nan a bin ripara un buraco traha den e cura di waya y cu mirando cu nan no por logra drenta Dijtham, nan a purba di drenta Economy. Di un manera of otro, nan no a sigui cu nan fechoria y nan a baha na awa. E trahadonan, mirando esaki, a pone nan bisiña na altura di loke a pasa. Esaki ta un bon trabao di parti di e trahadonan, cu a haci todo por todo pa preveni cu nan lugarnan ta wordo invadi door di hendenan indesea.

invisalign
PROVIDER



When you think of having a **BEAUTIFUL SMILE!!!**

Think of having a Beautifull experience getting there without Braces.

Think "INVISALIGN" - Think **WALKER ORTHODONTICS** exclusive in Aruba!!!

Nos ta traha cu diferente **Seguro!!!**

Yama nos libremente pa bo **Consulta Liber di Pago!**

TEL: 582-6767

Awe sentencia ta cay pa homber sospecha di a viola mucha muher di 12 año

ORANJESTAD (AAN) --- E homber Dominicano biba na Aruba O.(26), awe mainta mester presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia.

Luna pasa tratamento di e caso a tuma lugar caminda O. ta para riba cu e no tabatin relacion sexual cu e mucha muher y mas ainda e ni conoce e mucha muher. Fiscal ta haya O. culpable y a exige 28 luna di prison di cual 9 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 3 año.

VIOLA MUCHA MUHER Fiscal a acusa O. cu riba 21 September 2016, el a viola un mucha muher di 12 año.

Hues a bisa cu segun e procesverbaal di Polis, e omo di e victima a declara cu e mucha a bin serca dje na yoramento. E mucha a conta su omo, cu el a wordo busca na biblioteca pa e homber O. den un Van color di oro y nan a bay na un apartamento, caminda e mester a haci sex cu O. y un otro homber N.

Segun e mucha, O. tabata sa cu e mucha tabatin 12 año y cu O. a bay busk'e na biblioteca pa tin relacion sexual cun'e. E mucha a bisa cu e homber O. y N. a tene relacion cun'e. Segun mucha no ta promer biaha cu e tin relacion cu O. Promer biaha O. lo a bay cun'e caba y cu O. lo a menaza cu un arma. Segun e mucha el a pidi O. pa stop pero O. a sigui.

SOSPECHOSO **TA NENGA**

O. a bisa Hues cu e no conoce e mucha. El a bisa cu el a compronde cu e mucha y su mama, ta cliente di su mama cu tin un beauty salon y cu e no sa nada di loke e mucha a bisa. Hues a puntra O. tocante e Van

color di oro. E sospechoso a sigui bisa Hues cu e Van color di oro en realidad no ta di dje sino di un Colombiano y el a registra e Van riba su nomber. Pero e Van tin basta tempo para.

Hues a remarca cu na Polis, O. a bisa cu e no tin un Van. Segun O. e tabata hopi nervioso pa e acusacion falso contra di dje pero awor den Corte e ta bisando e berdad.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta di opinion cu O. lo tin e costumber di tene relacion cu muchanan entre 12 y 13 año. Fiscal ta considera esaki un situacion di "lover boy". El a bisa cu no por prueba cu O. lo a forza e mucha pa tene relacion cu un otro. El a pidi Hues pa declara O. liber pa e acusacion aki.

Fiscal ta haya cu mester exige castigo pisa pa muestra O. cu e no por tin relacion sexual cu mucha menor di edad. El a exige 28 luna di prison di cual 9 luna ta condicional y un tempo di prueba di 3 año.

DEFENSA

Abogado mr. Mohamed ta haya cu no por prueba cu O. a abusa di e mucha y mester declara O. liber. Na opinion di e abogado, e declaracion di e omo y e mama ta basa riba loke e mucha a conta nan. E abogado a sigui bisa cu e mucha mes ta bisa cu e tabata haci'e pasobra e tabata haya "leuk". No a papia ningun momento di menaza. E abogado a remarca cu ta straño cu un persona cu a wordo menaza cu arma, di su mes ta bay busca contacto cu e persona bek y ta bay tene relacion sexual atrobe.

DIARIO lo informa lectornan kico ta e decision di Hues.



Security Guard Service
Security Officer Services
Security Management
Consultancy Services
Always Reliable

**RHODHANA SECURITY
SERVICES & CONSULTANCY**

Avenida Milio J. Croes 118
P.O. Box 4204, Noord
Oranjestad, Aruba
Ph.: +297 583 0100
Fx.: +297 583 1890
Email: Accounting@rhodhana.com

Established 1990

TRABOU TIN, SOLICITA! Security Guard

Operation is active 24 hours-a-day, 7 days-a-week. You are between 25 and 50 years. You have minimum EPB/ MAVO or equivalent education, you are Drug Free, you can present a Good Conduct paper and can speak and write Papiamentu and English and at least one other foreign language.

We have opening for:

- Full time Security Guard (ALL SHIFTS)
Only MALE solicitants may apply at the moment!

We offer:

Salaries above branch minimum wage and in accordance w/ new Aruba Labor Laws, Secondary benefits, Pleasant work force, In House trainings and Growing Opportunities.

If you think you are the person we are looking for, please pass by our office of Rhodhana Security personally to fill in your application, foreseen of picture, copy of ID and if necessary a copy of your valid, open work permit (Firma Liber).

For more information please call 583-0100 or e-mail job@rhodhana.com

We have moved and our new address is:

Avenida Milio J. Croes 118 (1st Floor)

Oranjestad, Aruba

We are above of SUBWAY in front of Flora Market / Price Smart



TANDARTSENPRAKTIJK M.E. HO-KANG-YOU N.V.

vraagt voor speedige indiensttreding:

BALIEASSISTENTE

Functie omschrijving:

- Het verwelkomen en te woord staan van patiënten
- U bent verantwoordelijk voor agenda-planning en het beheren van de agenda's
- U bent verantwoordelijk voor het up-to-date houden van het digitale patiëntenbestand en de patiëntgegevens
- Het beantwoorden van de telefoon, het maken en eventueel verzetten van afspraken en oproepen van patiënten
- Het afhandelen van contante- of pin betalingen
- Het verwerken van binnenkomende- en versturen van uitgaande post
- Het verwerken van declaraties m.b.t. zorgverzekeraars

Vereisten:

- Minimaal MBO werk- en denkniveau, EPI administratie of secretaresse
- Representatief en patiëntvriendelijk zijn
- Goede communicatieve vaardigheden bezitten
- Beheersing Microsoft Word, Excel, Quickbooks
- Stressbestendig zijn
- Integriteit bij de omgang met vertrouwelijke patiënteninformatie
- Het bezitten van verantwoordelijkheidsgevoel en organisatietalent
- Ervaring strekt tot aanbeveling

Gelieve motivatiebrief met kopieën van diploma(s) en cijferlijst(en) te richten aan dr. Marielle Ho-Kang-You, Zuidstraat 1 te Oranjestad, of per e-mail, adres: marielle@hky-dental.com

Alleen sollicitaties ontvangen vóór 30 november 2017 zullen in behandeling worden genomen.

CLOSE OUT SALE!!!! 50% Off Cash & Carry ariba "American Standard" toilet, labamano, urinario, cranchi, parts; pvc pipe fittings di 110 & 50 mm; pvc fittings di 1/2" te 2"; 12" peg board hooks, punta di hero pa cura.

E. & E. TRADING, Patiastraat, Judra Bldg. na Dakota
Tel: 588-2828, E: e.e.trading@gmail.com

Parlamentario Benny Sevinger mirando cu esnan di coalicion papia algo y haci otro



ORANJESTAD(AAN): Durante dos reunion siman recientemente den Parlamento, sr Benny Sevinger miembro di fraccion di AVP a muestra cu por a tuma nota cu e lider di MEP ta papia un cos y ta haci otro cos.

“Na dos ocasion durante di e reunionnan cu ta tuma luga recientemente, e lider di MEP a bisa cu ‘mi ta haci loke mi bisa y mi ta bisa loke mi ta haci y niun di dos e ta cumpli cune.

E ta haci loke e ex lider a yega di bisa cu ‘campaña ta un cos y goberna ta otro cos. El a bisa cu e ta bay cu siete Minister pa supuestamente bay scapa 90 miyon y mi no bisa for di unda e ta bay scapa e 90 miyon aki, ya cu mi no bisa di unda e ta bay saca e suma aki si bo tin dos minister menos pasobra e departamentonan cu mester bay bou di e dos ministernan aki, ta bay bao di otro ministernan.

Loke bo ta scapa ta dos salario di dos minister cu segun mi no ta yega 90 miyon pa aña pero Evelyn Wever-Croes supuestamente ta bay scapa 90 miyon pa por tapa buraco di presupuesto.

Atrobe por mira na e punto cu e ta bisa un cos y ta haci otro cos y bo ta keda ripiti manera cu pueblo ta kere cu loke e ta bisa, e ta bay haci.

El a bisa siete Minister ta bay tin, RED a bisa cu 7 Minister ta bay tin, POR bisa cu shete Minister ta bay

tin, awe cu tur tres ta sinta na mesa, e ta bay ocho of nueve minister y e no por keda na siete pasobra e formado oficial cu ta Oduber, a Sali bisa cu si abo kier bo ta keda na siete pero ami ta dos mi kier y esaki ta mi dos Ministernan, cu ta meneer Bikker y meneer Oduber.

Kico cu e lider di MEP haci ta su cuenta, ya cu si e kier laga RED afo pa keda na shete y MEP keda cu cinco of e ta duna RED un y e mes keda cu cuater pero POR kier dos y ta duna e nombernan di Oduber y Bikker y Evelyne saca su cuenta cu su partido. Mirando esey tin cu bisa cu lider di MEP no tin otro opcion pa bay na ocho of nueve of tin cu sacrifica RED sino e no por a cumpli cu siete Minister manera priminti ya cu e formado oficial Oduber a bisa cu ta dos Minister e tin cu ta Bikker y Oduber. Ya caba por a mria cu scorpium a cuminsa pica prome cu nan a drenta awa corda ora cu nan drenta pa lanta un nan ex-lider ya caba a spierta nan riba e scorpion aki y nos por a mira loke e ex-lider aki ta pone riba Facebook, su propio yiu no ta lesa esakinan.

Ya si e ex-lider ta duna su yiu conseho pa no cruza riu cu scorpion riba su lomba paso e ta pica bo, e yiu tin su siña na caminda pa motibo cu e tin experiencia cu scorpium a pik’e.

Kico por registra na Oficina Propiedad Intelectual

ORANJESTAD(AAN)- -- Oficina di Propiedad Intelectual di Aruba ta celebra 30 aña di existencia diabierna dia 17 di november 2017 cu un ‘Open Dag’ for di 9’or di mainta te cu 4’or di atardi. Durante dia lo atende cu bishitantenan y duna informacion riba e servicicionan cu oficina ta duna na publico. Den curso di añanan, e interes pa registracion a cuminsa aumenta poco poco. Ta importante pa comunidad di Aruba ta na altura di tur loke por registra. Esakinan ta entre otro: Derecho di Autor (Copyrights), Invento (Patent) y Marca (Trademarks). Kico ta Derecho di Autor? (Copyrights) E terminologia huridico ‘Derecho di Autor’ ta ser uza pa describi e derecho di creador riba obran literario y artistico. E obran cu ta cay bou di derecho di autor ta encera buki, musica, pintura, escultura, pelicula, hasta programa informativo, ‘database’ y publicacion, mapa y dibujo tecnico.

Kico ta un Marca? (Trademark) Un Marca ta un signo (simbolo) cu ta permiti distingui un producto of servicio di un compania for di otro compania. Un marca ta bay bek for di tempo cu artesanonan tabata reproduci nan firma of marca riba nan

producto.

Kico ta un Patent? (Invento)

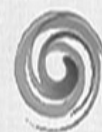
Un Patent ta un derecho exclusivo cu ta ser otorga na e doño di un invento. En general un patent ta duna e doño un derecho pa dici si e invento por ser uza pa un otro y den ki forma. Manera contrapartido di un derecho den e documento di patent publica e doño di un patent, ta pone e informacion tecnico relaciona cu e invento na disposicion di publico.

Kico mester haci den caso di violacion di e Propiedad Intelectual?

Autornan y inventornan tin e derecho pa tuma accion legal contra esnan cu ta viola nan derecho di propiedad intelectual. Esaki ta nifica cu e creador tin e derecho pa reclama daño di perjuicio. Esnan cu viola e derecho aki tambe por wordo persigui penalmente.

‘Open Dag’ di OPI

E ‘Open Dag’ ta tuma luga na Oficina di OPI situa na Adriaan Lacle Blvd. 3 na Oranjestad. Pueblo di Aruba ta wordo invita pa pasa y haya mas informacion. Por tuma contacto cu Oficina di Propiedad Intelectual na telefon 583-1200 of via e-mail: opi@aruba.gov.aw.

 **WATER'S EDGE**
RESTAURANT & BAR

Help Wanted

Water's Edge Restaurant

- ☉ Waitress
- ☉ Bartender
- ☉ Hostess
- ☉ Bus Girl

*Please apply in person at the Food & Beverage Office located at
Costa Linda Beach Resort.*

Water's Edge Restaurant & Bar | Costa Linda Beach Resort | J.E. Irawsquín Blvd. 59, Eagle Beach, Aruba | www.watersedge-aruba.com

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Parlamentario Marlon Sneek kehando riba e silencio cu tabata reina ultimo simannan

ORANJESTAD(AAN): Parlamentario pa fraccion di AVP, sr Marlon Sneek diahuebs mainta a labora riba algun punto cu pa fraccion di AVP ta masha importante, caminda el a menciona entre otro riba e presion enorme cu ta worde poni riba Gobernador pa e grupo cu ta bay goberna e pais.

“Sigur ora cu nos tuma nota ora cu nos mira articulonnan cu sra Evelyn Wever Croes a publica un tras di otro, e señora Integridad y cu awe e ta pone tur e articulo- y pensamentonan un banda, aunke e no ta sorprende nos, ya cu tur hende por a scucha e lider di MEP papia di 7, 7 y 7 Minister, pero ya tur hende sa cu su gobierno no ta bay tin 7 Minister mas.

Bon cla Evelyn a muestra cu esun cu kier traha cu MEP tin cu traha cu 7 Minister y ta eynan e mester ta, sino e busca un otro hende pa traha cune, ya cu su persona como formado no ta dobla.

Den otro articulo cu e lider di MEP a publica den pasado na luna di Mei 2017, caminda den e titulo e ta bisa cu: “Aruba mester gobernantenan cu ta bisa loke nan ta haci, y haci loke nan ta bisa.”

Awe nos por mira cu e señora aki no por ni bisa kico e ta bay haci corda pa haci loke e ta bisa.



Nos ta mira un biaha mas con e articulo ta papia di integridad y kico kiermen integridad pa su persona, ya cu ora cu analisa e articulo di Evelyn aki, e ta bisa tambe bon cla cu ‘ley di screening di politiconan, ningun hende bendedo di lotto of catochi por tin investigacion di labamento di placa andando contra nan.

E minister tampoco por tin ningun investigacion di labamento di placa riba dje. Un Minister politico cu ta worde investiga pa labamento di placa, no por ta ministerabel y esaki no ta palabranan di Marlon Sneek pero palabranan di Evelyn Wever Croes den su articulo.

Awe nos ta mira cu informacionnan cu ta bay rond, ta cu

locual a sali di e screeningnan cu a worde pidi, no ta cos di canta macamba y awe nos ta mira cu no kier respeta e Landsbesluit.

E ley di screening di Minister cu ta un ley iniciativa di mi persona, cu a worde aproba pa Parlamento, no a worde promulga caminda dos siman pasa a manda un carta pa Gabinete di Gobernador di con esaki no a tuma luga, y ainda mi no a haya contesta riba esaki.

Loke ta vigente ta e Landsbesluit di 9 di September di 2013 caminda su articulo 6 ta papia palabra cla, cu Gobernador tin un rol importante den loke ta e parti di screening y e parti di aprobacion di loke ta e Ministernan aki.

Nos ta spera manera nos

por a mira den nan programa di gobernacion, of intento di programa di gobernacion caminda ta ser bisa bon cla cu pa nan e parti di integriteit van bestuur ta importante y nos ta spera cu na cumpli cu nan palabra manera cu e articulo aki a bisa, cu nos mester di gobernantenan ta bisa loke nan ta bay haci y haci loke nan ta bisa.

Ya nos ta mira cu di parti di e lider honorario di MEP, un atake frontal contra Gobernador cu lo no tin nada di bisa y cu Hulanda no tin nada di bisa y nos por tuma nota di e presion cada bes ta den direccion di gobernador pasobra lo tin algo cu no ta corecto y awe nos por mira Evelyn Wever Croes cu tabata grita cu Aruba no tabatin un lider, e no tin e capacidad di un lider tampoco.

Tambe por tuma nota di un silencio hermetico, no ta papia cu ningun hende y aki aya ta manda un par di whatsapp bisando cu Aruba lo tin un gobierno prome cu siman caba pero no ta informa e pais kico ta pasando y pakico

tin tanto tardamento den loke ta nombramento di su Ministernan.

Cada mes nos ta mira e dos formado kende ta traha e articulonnan y ta manda pa medionan di comunicacion cu gobierno ta sali dilanti y ta manda noticia rond cu gobierno ta cla pero e formado oficial cu mester bay bira e lider di nos pais pa e siguiente cuater aña, no tin e capacidad y no ta demostra cu e por lidera tampoco pasobra cada bes un di su partnernan ta Sali su dilanti y bisa cosnan cu mester tuma luga y e formado mes tin cu ripiti. Cuidou nos cuminsa c’un Gabinete Wever Croes pa despues nos bin caba c’un Gabinete Oduber manera nos ta mira cu e cosnan ta bayendo, pasobra e formado manera un di nan sostenedonan mes a bisa, cu bo por sconde malesa pero bo no por sconde morto.

E ta bisa cu e formado ta hopi zwak y no ta informa pueblo y e falta di transparencia,” Parlamentario Marlon Sneek ta muestra.

Tin algun trahador experto cu Hospital no por haya na Aruba



ORANJESTAD (AAN): El a wordo confirma! Hospital nobo di Aruba mester di mas personal specifico cu no tin riba e isla.

Pa e hospital nobo, tambe lo mester bay tuma personal extra den servicio, pa cual Sr. Ezzard Cillie, director di hospital ta amplia mas ariba e topico aki.

Segun Sr. Cillie, esey ta keda un problema ainda, e ta keda un problema cronico. E ta dificil pa haya e tipo di personal specifico cu nan tin mester na e hospital. Actualmente nan ta trahando cu un plan hunto cu EPI, di cual e prome grupo a caba di cuminsa cu nan kier educa na un otro manera. Esey lo cuadra cu e rekisitonan cu e mundo medico ta rekeri tambe.

Cilie a sigui bisa cu Aruba mester sigui cu e desaroyonan aki, y el a agrega cu e ta bayendo Hulanda proximamente y e lo bay promove profundamente na Hulanda, na Arubahuis, pa asina esunnan cu ta caba di studia, laganan sa kico Aruba tin di ofrece. Esey no yuda mucho, ay cu e escasez di personal na Aruba, ta hopi y esaki ta algo na nivel mundial, y no ta Aruba so ta sufrí bou di e fenomeno aki.



!! Ta ofrece !!

Panels

Sandwich panel for di Europa pa dak i muraya tambe den forma di panchi den diferente color cu ta bin cu su plafond i insulation caba (3 den 1) cu bo dak di bo cas ta sali hopi mas economico i ta keda insola.

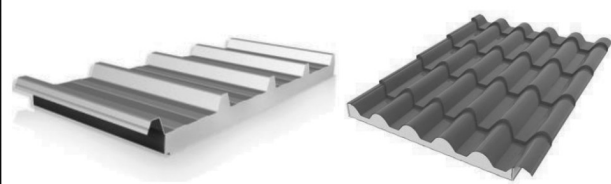
Schrootjes

Na mihor prijs i den mihor calidad (for di Europa) den size nan: 3.50m / 4.25m / 5.00m / 6.00m. Tin 2 model di leishi pa schrootjes.

Jama nos:

Tel: 588-9636 / 739-8546

Santa Marta #1



Fin di luna Ecotech lo bay contribui na limpieza di Aruba na un forma special

ORANJESTAD (AAN): Ecotech ta forma parti di limpieza di Aruba. Julio Wever, kende ta traha den e departamento di Sales & Marketing di Ecotech, a splica cu dia 25 di November, Ecotech lo bay contribui na e limpieza di Aruba. Siguramente kier concientisa henter pueblo di Aruba, con pa tene Aruba limpi. Pesey, dia 25 di 9'or di mainta pa 1'or di merdia, den cura di nan mesun facilidad, esta di Atco Aruba, ta pone bakinan special separa, unda cu pueblo por bin deposita nan desperdicio, por ehempel stof, frigidaire, carton, revista, corant, por bin cu bateria di cas, bateria di auto. Tur e material-

nan aki por trece nan. Ta haya tin ora hende ta haci limpieza na cas y nan no tin mester di un baki grandi, pero ta bay facilita e pueblo e ora pa por bin cu e materialnan aki pa deshaci na un manera hopi responsabel y siguramente facil tambe. Segun Wever, lo bay tin baki pa trece e materialnan separa. Ecotech ta bay contribui na reciclahe, unda cu bo por trece manera stof, frigidaire pa hero. Si bo tin carton, revista, corant. Ta bay tin baki special pa hendenan cu tin bateria di cas, bateria di auto. Ta bay tin baki special tambe pa azeta di auto, azeta di cushina. Ta un forma pa deshaci na un manera nechi



y responsabel pa tene nos Aruba limpi. Mirando cu mundo ta birando moderno y nos mesun hobennan tambe ta landando cu e mentalidad di tene un Aruba limpi y siguramente mundo completo. Ta pesey kier trece esaki pa por haci e concientisacion mas grandi y siguramente pa e generacion cu tabata tey prome por join e generacion nobo pa por tene un Aruba limpi. Wever a splica cu e bakinan di separacion ta yuda. Esaki ta yuda pa separa e desperdicio. Ta pesey Ecotech ta bin cu esaki den e forma aki, cu miras pa futuro kico mas lo por bay haci.

Fundacion Cas Speranza hopi contento cu yudanza ricibi di Barcelo



ORANJESTAD (AAN): Cas Speranza ta un fundacion di rehab, ta yuda hende homber rehabilita den locual ta adiccion na droga y nan ta bou auspicio di Hope Aruba y nan ta bayendo hopi bon, cu resultadonan positivo, for di ora cu nan a habri te cu awo.

Segun Rafael de Cuba di Fundacion, actualmente nan tin 6 estudiante, cu ta forma parti di e programa, cual ta uno cu ta 80% efectivo y ta mirando su frutonan, den e dedicacion di e hendenan

di Team Challenge, cu ta duna e programa aki cual ta di gradici, e fundacion y e Team Challenge International pa nan a conecta cu e vision y crea un sociedad pa por haci esaki uno efectivo.

META DI CAS SPERANZA:

Mas aleu, Sr. De Cuba a sigui bisa, cu den e conexion cu e programa di Team Challenge y Cas Speranza, esaki a nace pa yuda e hendenan, tanto esunnan cu ta ariba caya,

esun cu ta na cas, pero cu problema di adiccion na droga, of alcohol. Pero e problema mas severo den nos comunidad ta di droga.

E boluntad ta hopi necesario pa por ta efectivo, e persona mester ta willing pa worde yuda. E mester reconoce cu e mester ayudo y esey ta e punto primordial pa nan rehabilitacion. Esun cu ta aden caba, nan a tuma e iniciativa pa worde yuda den esaki. Cas Speranza ta presenta den nan, nan tin Outreach, cu e di hendenan

cu no solamente ta ariba caya, pero tambe hendenan cu ta bayendo den e problema ariba caya. Droga ta un cu eventualmente ta mas diep den e persona y e ora e persona no por domina esaki mas, cu ta esun cu ta end up ariba caya.

Personanan tanto den hogar, mamanan cu tin yiu nan cu problema, ta acercando e fundacion pa asina ey haya un ayudo pa locual ta nan problema.

DONACION BARCELO: Sr. de Cuba a gradici Bar-

celo y e team cu ta encargando cu esaki pa e donacion. E ta uno cu ta asina bon, pasobra cu nan ta yam'e manera un simia pasobra nan tin proyectonan den futuro, tanto pa yuda e hobennan, pasobra locual Cas Speranza ta funcionando aworaki, cu e espacio cu e tin, ta pa personanan adulto, mayornan di edad. Pero nan ta mira cu e problema aki tambe ta den e hobennan, bou di 18 aña y e ta hopi.

Nan tin vision y plan nan futuro, pa crea edificio pa traha esaki pa trece ayudo, no solamente na e adolescentenan pero tambe na e hende muhe. Aruba tin problemanan serio di adiccion, cu ta ariba caya pero tambe den casnan. E motibo pakico e ta halto, ta cu no tin rehab center cu ta traha cu hende muhe na Aruba, solamente Centro Colorado. Pero nan kier añadi tambe na locual ta e parti pa yuda hende muhe.

Y e camanan lo yuda un bon comienso, e ta un bon simia pa start pa loke ta nan plan pa futuro, pa crea solucion den esaki, segun Sr. Rafael de Cuba, di Fundacion Cas Speranza.

Asina Etty Geerman a celebra su 85 cumpleaños na Huize Maris Stella



ORANJESTAD(AAN): Señora Etty Geerman a cumpli 85 año di edad. El celebra esaki den ambiente di famia y amistad den Huize Maris Stella. Pastor Doodle Sophia a trece ambiente cu su grupo y

termina e mainta cu un happy birthday. Despues hunto cu su yiunan a sigui fiesta cu e bolo dushi. El a supla e bela cu hopi smaak pa dje e bolo wordo corta. Pabien Señora Etty Geerman.

Otmar Oduber hopi orguyoso cu Aruba a haya un Prome Ministro femenino

ORANJESTAD(AAN): E pueblo aki dia 22 di September a papia hopi cla, segun lider di partido POR, y proximo minister di medio ambiente y infraestructura, Otmar Oduber. Tin tres partido cu a conoce no solamente como partido nobo den e caso aki di POR, cu a conoce e dos asientonan y ta duna reconocemento tambe na e sosten aki, pero tanto na partido MEP, tanto na partido RED, caminda cu tres partido a sa di bay dilanti, a sa di gana e confianza di e comunidad aki, mientras cu e partido cu no a cumpli cu e confianza cu pueblo a dun'e, a worde rechasa. No ta un casualidad cu e tres partidonan aki ta forma un Gobierno. E ta un mandato cu e pueblo aki a manda den direccion di e tres partidonan y un responsabilidad cu nan mester carga tambe y e responsabilidad y e sentido aki di e trabao duro cu mester worde haci pa e pais, a guia nan for di dia uno, despues di 22 di Sep-



tember, cu e prome contactonan a cuminsa. E no tabata facil. Nan a siña conoce otro, no por djis bisa cu semper a stima otro, pero un cos si por bisa. Nan a siña respecta otro den e proceso cu a caba di pasa den e simannan tras di lomba. Esey a duna e base di e siguransa pa comunidad di Aruba, cu aki ta trata di un Gobierno no solamente solido, pero un

Gobierno cu e pueblo di Aruba, comercio di Aruba, di cada un di su ciudadanonan, por ta sigur y tin e confianza cu ta bay ta un Gobierno di cuater aña cu ta bay traha pa e aspecto humano, pa e aspecto di cada ciudadano cu ta biba riba e pida baranca aki. Oduber a expresa na Evelyn Wever-Croes, cu e sentido di orguyo di e prome dama cu ta bira prome minister di e pais aki, ta

yena tur. Como hende homber tambe, cu sentido di orguyo di tin Evelyn Wever-Croes como minister. Den e fase aki, e respet ta loke a prevalece. Hopi hende a cuestiona na caminda. Hopi hende no a kere of a anhele pa e dia aki no yega. Pero ora cu kier traha algo bon, ora bo kier tin un siguridad pa comunidad di Aruba, di cu naturalmente tin nan prioridadnan, nan necesidadnan na prome luga, bo ta tuma e tempo necesario y e proceso cu a encamina for di e fase di informacion pa despues drenta den e fase di formacion, te na e screening cu a tuma luga di tur e ministernan cu lo sinta den e dianan aki, tabata uno riguroso, tabata uno cu pa duna e confianza y siguridad na e comunidad di Aruba. E 8 ministernan cu lo huramenta mañan, ta capacita pa goberna e pais aki. Oduber ta felicita e team negociador, pasobra nan a hiba un rol hopi importante den henter e trayectoria

aki, cuminsando naturalmente cu sr. Serge Mansur, sr. Robert Wernet, Nilki Kock, como tambe den e caso aki Joselin Croes, kende un biaha mas ta dun'e e reconocemento di un persona cu a para pa un palabracion, pa un protocol, kende di biaha a accede, caminda mañan tambe lo tin huramentacion di tanto Mari-sol Lopez-Tromp como Alan Howell. Ta gradici tambe hopi habri su famia, casa, mama, tata, hendenan cu banda di un gran cantidad di hende cu tabata sostenedor di e partido. Otronan cu no a sostene e partido por ta e biaha aki, pero cu lo bay mira e trabao cu lo bay worde haci door di e Gobierno aki, como un gobierno di 4 aña plus, cu lo bay sigura e pueblo aki, e bienestar general cu nan merece. E trabao cu ta wardanan ta uno fuerte. Esey por a mir'e den e prome documentonan cu nan por a haya, pero e realidad ta cu Aruba tin su Gobierno.

IPA ta cuminsa cu su Estudio di Movecion y Salud



ORANJESTAD (AAN): Durante aña academico 2018-2019 Instituto Pedagógico Arubano (IPA) ta ofrece e estudio di Movecion y Salud. E estudio aki ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les riba tereno di movecion y salud na scol primario.

Alabes e estudio ta prepara maestro pa promove movecion y salud den nos comunidad. E estudio lo cuminsa na augustus 2018 y tin un duracion di 4 aña.

Diamars dia 28 di november 2017, IPA ta tene un anochi di informacion na unda lo splica kico e estudio ta encera y kico ta e rekisitonan di admision pa por aplica. Alabes lo elabora riba contenido y secuencia di e testnan di admision y preparacion necesario pa por studia na IPA.

Tur persona cu ta interesa ta bonbini na e anochi di informacion cu lo cuminsa pa 7or di anochi den Sala Madonna di IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas). Tin posibilidad pa inscripcion te 6 di maart 2018.

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Ling & Sons lanzando su campaña di fin di aña "Big Shoprizes"

ORANJESTAD (AAN): Ling & Sons IGA Supercenter ta lanza campaña di fin di aña "BIG Shoprizes" na unda cu e supermercado ta trece elemento di sorpresa pa temporada di fin di aña na unda clientenan por SHOP y asina gana PRIZES (pre-mionan). E sorpresa mas grandi ta cu clientenan por participa pa gana un auto FORD FIGO 2017 nobo nobo. E Ford Figo obtenibel na agencia Irausquin & Sons ta un auto cu un look sumamente atractivo, espacioso y tin bon safety features.

Pa participa ta facil. Clientenan tin di simplemente shop na Ling & Sons y ta ricibi un raffle ticket cu cada compra di 50 Florin.

Mas compras bo haci na Ling & Sons, mas grandi bo chens ta di gana. Sorteo ta tuma lugar 30 di December 2017.

Clientenan por gana premionan instantaneo cu e spin the wheel. E Spin the Wheel di Ling & Sons ta uno moderno cu un systema automatiza y cu un look

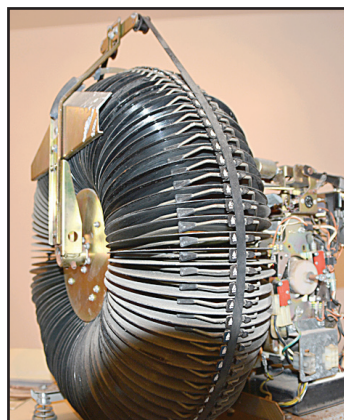


unico. E spin the wheel ta activa automatico na unda cu ora e sirena bay on den tienda, kermen e cliente na caha mag di spin the wheel y asina ta participa pa gana un premio manera un holiday basket, giftcertificate, cuminda gratis, giftsets, binja of chuculati. Ling & Sons tin mas sorpresa ainda cu su VIP program. Tur cliente cu sign up pa un vip card di Ling & Sons y haci uso di esaki ora di haci nan compras December ta participa pa gana un compras gratis. Ademas di tremendo premionan Ling & Sons ta invita henter pueblo di Aruba pa bin disfruta dia 15 di

December di 6pm pa 9pm durante e **Black and White Food show**. Tur aña Ling & Sons ta organiza un tremendo anochi na unda tur cliente por bin mira y purba tur loke e supermercado tin di specialidad durante e dianan di fiesta.

I no lubida e aña aki tur cliente por adelanta nan pedidonan di Christmas baskets, cheeseplatters, webo jena, soesjes y oliebolle online na www.shop.lingandsons.com. Ling & Sons IGA Supercenter, e supermercado di mas grandi na Aruba y di miho calidad ta contento di por trece otro campaña unico na comunidad di Aruba.

Experience San Nicolas su delaster edicion pa 2017 ta bay ta uno interesante



ORANJESTAD (AAN): Diasabra dia 2 di December un biaha mas lo organiza un evento anual: Experience San Nicolas, pero e biaha aki dedica na e luna festivo di December.

Experience San Nicolas ta wordo organiza pa Fundacion Museo Arubano y Fundacion C.R.A.F.T y cu sponsor di Aruba Tourism Authority, High Performance y FCCA, conhuntamente cu negoshinan na San Nicolas. Asina aki ta trece mas ambiente un biaha pa luna na San Nicolas. Pero pa e edicion aki lo ta uno mas special dedica na e dianan festivo y lo wordo organisa diasabra 2 di december di 6 pm – 10 pm na e rotonde dilanti Nicolaas Store.

Ta bay tin diferente actividad manera “storytelling”

di Pasco, cantantenan cu lo deleita canticanan di pasco, coronan, gaita, y hopi mas. Mas cu claro e artesanonan no por keda afo y lo tey presente pa asina bo por cumpra bo regalo di pasco traha na Aruba. Tambe ta bay tin diferente workshop duna dor artistanan local manera Natalia Koolman, KALA, Coloring Laura, Erika Moran y Luna Faustta cu lo tuma lugar e anochi ey pa asina abo por regala bo ser keri un regalo cu abo mes a traha.

E anochi aki lo ta bay ta uno inolvidabel na unda e bar y cushina lo ta bon surti y trein Thomas tambe lo tey pa asina hibabo Museum of Industry, Community Museum como tambe Cosecha pa un tour. Un anochi cu sigur lo bay tin un ambiente festivo y cu un sabor cultural pa pasa

den seno familiar. No perde e anochi aki y bishita San Nicolas dia 2 di december cuminsando pa 6 pm di atardi.

Banda di e evento aki lo bay tin tambe un proyecto di dorna kerstboom special pa e muchanan di kleuter y eerste klasnan di scol basico. Mas informacion di esaki lo wordo anuncia den transcurso di simannan nos dilanti.

Pa mas informacion por tuma contact cu Cosecha San Nicolas na telefon 5878708 of Museum of Industry na 5847090 of tambe por email na experiencesn@gmail.com y sigui e facebook page di Experience San Nicolas. Pa inscripcion di e workshopnan por ricibi mas informacion riba e facebook page di Cosecha.

DIMAS, DAO y DPL a uni pa un tayer special dirigi na miembronan di AHATA tocante leynan laboral



ORANJESTAD (AAN): Recientemente AHATA a organisa un tayer hunto cu DIMAS, DAO y DPL pa su miembronan. Durante e tayer aki, e miembronan a ricibi diferente informacion importante di leynan di labor y di empleadonan stranheronan cu ta kier bin haci un carera na Aruba. Miembronan di AHATA a ricibi hopi informacion pa asina nan por uza durante nan trabou.

Michel Henriquez, kende ta Manager di e “Vreemdelingenketen” di Gobierno, a splica cu a inicia cu e tayer algun siman pasa. El a indica cu a organisa e tayer aki pa motibo cu nan a ripara cu ainda tin incertidumbre p’e maneho nobo cu tin den Gobierno y e departamentonan di HR di hotelnan. Michel Henriquez a elabora cu hunto cu Jim Hepple di AHATA a sinta cu e Directornan di e Departamentonan involvi, esta DAO, DPL y DIMAS. Asina aki a bin cu e idea pa sinta cu tur departamento di recurso humano di hotelnan pa asina tur hende por ta na altura di tur cambio cu a bin na September ultimo.

Durante e tayer aki, tambe nan a papia riba e maneho di 2013 di ley laboral pasobra ainda tabatin cosnan no



comprendibel riba esaki. Michel Henriquez a indica cu tambe nan a enfoca riba e parti di permisonan, pa motibo cu nan a cuminsa topa cu permiso falso y cosnan cu no ta corecto den e mercado. A duna tur e puntonan aki durante e tayer pa asina e miembronan di AHATA por mira esaki y tuma nota riba nan y unda por duna denuncia riba e situacionnan aki, pasobra na final e empleado ta sali perhudica ora cu cosnan asina sosode.

DIMAS a tene nan presentacion na e miembronan di AHATA y Kathy Paskel, directora di DIMAS, a splica cu nan a conta diferente aspecto, a elabora riba nan procedura pero tambe kico tur por spera di DIMAS den e proximo añanan. Durante e tayer aki, DIMAS a duna e miembronan di AHATA guia con nan por mira cu un permiso ta valido y no falsifica, asina e directora a expresa. Tur esunnan cu tabata presente na e tayer, tabata interesa den e procesonan con cosnan ta

cana.

Beleidsmedewerker di Dimas, Jacqueline Harewood, a indica cu DIMAS ta un parti hopi importante pa loke ta trata permiso pa stranheronan. Pa cu esaki el a splica e miembronan di AHATA riba e procesonan pero tambe reconocimiento di permiso falso cu no ta facil pa reconoce. Aworaki DIMAS ta den e proceso di digitalisacion y tambe nan ta den e fase di implementacion di un sistema nobo y tur esaki



nan a splica esunnan cu tabata presente.

AHATA a pidi Directie Arbeidszaken (DAO) pa duna un presentacion riba Uitzend bureau y Wendy Kock, hurista di e departamento a haci esaki. El a duna un splicacion riba e ley di esaki, pa motibo cu tin cierto mal interpretacion con e Uitzend bureau ta funcionando. A splica riba e ley pa esaki ta mas comprendibel di kico ta e condicionnan di Uitzend bureau, kico nan mag di uza y con nan por zet in e empleadonan. DAO a ricibi hopi pregunta riba e tema aki y ta spera cu awo esaki ta mas comprendibel.

PR y HR Staf functionaris di DPL, Richenel Stamper tabata presente na e tayer di AHATA y el a splica cu Departamento Progreso Laboral a duna un presentacion riba tur servicio cu ta duna. Tambe

a papia riba e maneho ehecuta na e departamento. Richenel Stamper a indica cu e informacionnan aki no ta algo nobo p’e miembronan di AHATA, pero ta importante pa duna informacion despues di hopi tempo unda cu ta enfoca riba e cambionan y highlights di e maneho cu nan ta ehecuta. E meta di DPL ta pa fungi como e brug entre e miembronan di AHATA entre otro cu ta dunadonan di trabou y buscadonan di trabou.

AHATA ta sumamente gradici na Richenel Stamper di DPL, Jacqueline Harewood di DIMAS y Wendy Kock di DAO pa haci e tayer aki posibel, unda cu a ofrece 3 diferente presentacion interesante cu informacionnan valioso p’e miembronan di AHATA, asina Vanessa Rasmussen di AHATA a duna di conoce.



Sindicato FTA ta tene su ultimo congreso pa e aña aki

ORANJESTAD(AAN): FTA a tene nan congreso, e ultimo pa e aña aki. Un congreso extra ordinario segun reglamento cu nan tin cu tene pa informa e delegadonan, unda cu tin cu duna cuenta na nan pa nan por yuda tuma e miho decisionnan. A trata sigur e relato financiero y presupuesto pa 2018.

Segun presidente di FTA, Hubert Dirksz, e ta un importante pasobra no ta tur organizacion ta haci esaki. Pero pa hopi aña FTA a sa di cumpli cu loke reglamentonan ta bisa. Tin sigur pa e parti di cifra, pero tin tambe e parti di duna cuenta di tur e situacion na unda cu ta traha. Un relato, un informacion riba e sector economico di refinaria, construccion, comercio, hoteleria, casino, bancario, asina ey, tur caminda cu tin miembro, ta duna un bista di e situacion cu nan ta experienciando na e delegadonan cu ta asisti na e congreso. Nan ta haci nan preguntanan, nan ta cuestiona e directiva y asina ey ta tuma decisionnan. Tambe ta duna cuenta di e comisionnan cu ta representa e clase trahado, e miembronan di FTA. Ta dunanan un bista den liñanan grandi kico ta e situacion. Esaki ta hopi importante y tin como tema pa e congreso aki atende cu e



situacion social di pais Aruba. Sa cu Aruba tin un situacion financiero dificil y ta un reto grandi. Tambe e situacion di criminalidad. Tin e situacion di cuida medico, servicio na hospital, cu hendenan ta fayece, cu ta cuestiona e servicio. Pero sa tambe cu na Aruba tin situacionnan social cu ta alarmante y no ta worde papia suficiente di dje y a invita Enid de Kort na FTA pa duna un splicacion amplio riba e

situacion social na Aruba. Ta spera cu bon bin cu un resolucion y sugerencia tambe. Tur loke trece den e congreso lo bay worde poni den discusion cu mester hiba cu e proximo Gobierno, den sentido cu e preocupacionnan, kier pa worde scucha. Na unda cu por yuda, FTA ta dispuesto pa haci esey. Ohala cu por haya atencion di esnan concerni pa nan por atende e problemanan como organizacion sindical.



Auto a dal tras di otro riba Schotlandstraat

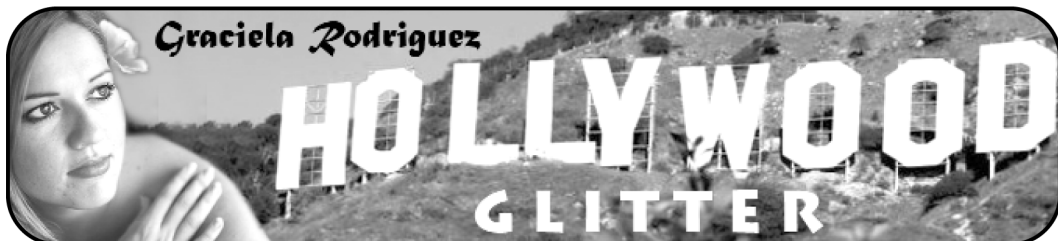


Corte di Prome Instancia 17 november 2017

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	O.G.G.	Uitspraak.
08.30	J.C.B.	B. ta wordo acusa di a viola un persona riba 6 di mei 2017.
08.30	N.A.G.	Pro forma. G. ta wordo acusa di intento di asesinato riba 31 di augustus 2017, dor di hinca un persona varios biaha cu un cuchio den su pecho y barica. E ta wordo acusa di a intencionalmente ocasiona e persona aki lesion grave na su hiqua riba 31 di augustus 2017 dor di hinke cu e cuchio
10.30	J.S.	S. ta wordo acusa di a viola un persona riba 24 di juli 2017. E violencia ta encera entre otro, cu el a para cu un machete dilanti e persona y a bise cu e lo mate.

ORANJESTAD (AAN): Riba Schotlandstraat diaranson atardi na altura di Romar Trading a sosode un accidente caminda un auto a dal tras di otro basta duro.

E impacto a laga persona levemente herida unda ambulance a presenta pa atende cu e victima. Polis di trafico tambe tabata presente pa tuma dato di e accidente.



Graciela Rodriguez

HOLLYWOOD GLITTER

• "Titanic" ta regresa riba pantaya grandi net 20 aña despues di su estreno



GLITTER: Binti aña despues cu Leonardo DiCaprio y Kate Winslet a enamora abordo di un barco condena pa sink, "Titanic" lo regresa riba pantaya grandi pa un siman.

Dolby Laboratories, Paramount Pictures y e cadena di cinema AMC a anuncia cu e version remastered di e pelicula di James Cameron lo wordo presenta den algun teatro di AMC na Merca entrante 1 di December. Cameron a laga sa cu e version aki ta esun cu ta mustura mihor di e pelicula desde cu el a wordo estrena.

E pelicula sobresaliente aki a produci 2 bion Dollar den box office y a gana 11 premio Oscar, incluyendo Best Picture y Best Director. Ticketnan lo cuminsa wordo bendi Diaranzon avor.



• Maluma a anuncia su di dos Tour na USA



GLITTER: E cantante Colombiano Maluma a anuncia e siman aki su "F.A.M.E. USA Tour", unda e lo duna presentacion na por lo menos 21 ciudad di Merca. E prome concierto lo ta na Washington, DC, dia 23 di Maart 2018.

Como un aña pasa caba Maluma a anuncia su prome tour "Maluma USA Tour". Awor el a laga sa cu e ta "hopi emocionada" cu e tour aki cu e lo haci atrobe na Norte America.

E conciertonan tin e mesun number di su album nobo, "F.A.M.E. Tour", cu e lo lanza na comienzo di 2018. Den e espectáculo, e artista lo comparti cu publico Mericano su exitonan grandi y algun di su temanan nobo.

Maluma su conciertonan lo ta na Orlando (Florida) dia 20 di Mei, y lo haci bishita tambe na e.o. Miami, New York, Los Angeles, Boston, Houston, Las Vegas, Phoenix, Charlotte, Connecticut, y Chicago entre otro.



COLUMNA

Undo Redo

DADDY YANKEE CU VIDEOCLIP FORMATO VERTICAL

E reguetonero Daddy Yankee a estrena e siman aki un videoclip nobo cu ta dal un buelta na su single "Vuelve", cu su prome video graba cu aspecto vertical, y asina bay cu e tendencia nobo di artistanan cu ta pensa riba un publico cu ta mire via nan smartphone. E artista di Puerto Rico ta trata di presenta cu e imagen vertical un apariencia completamente diferente, mas intimo y cercano. Riba e clip, Daddy Yankee y Bad Bunny (e cantante di trap di Puerto Rico) ta canta hunto y ta aparece den blanco y preto hunto cu un Lincoln Continental clasico. E video ta produci pa Marlon Peña y a wordo filma na Miami, y bo por mire solamente riba Spotify.



WISIN LO SACA DISCO NOBO NA DECEMBER



E cantante di Puerto Rico, Wisin a indica cu dia 1 di December e lo lanza su album nobo, "Victory" den cual varios cantante grandi di genero urbano a colabora, manera su ex-colega di duo Yandel, Don Omar, Daddy Yankee, y Nicky Jam. E album ta consisti di diesseis cancion, di cual Wisin a yuda skirbi nan, y tin cancionnan ya edita "Vacaciones" y "Escápate conmigo", cu tin colaboracion di Ozuna. E single aki ya caba a yega na #1 di Billboard Latin Airplay, y tabata riba e lista di Hot 100 pa 14 siman y tabata pa mas di 32 siman riba e lista Hot Latin Songs. Segun Wisin, e album tin colaboracion di Zion & Lennox, Tito el Bambino, Noriel y Almighty.

GAL GADOT MENAZA DI NO FILMA WONDER WOMAN 2

Gal Gadot a pone den duda su participacion den e di segundo episodio di Wonder Woman, cual pelicula a gana 400 milyon Dollar rond mundo despues di su estreno, debi na e recien denunciacionan di acoso sexual na Hollywood. E actriz di Israel a pone un condicion pa cu e no kier pa RatPac-Dune Entertainment, e compania di produccion di Bret Ratner, wordo involucra den e sequel di e storia di DC Comics. Brett Ratner ta e director di e pelicanan Rush Hour y X-Men: Final Decision, y el a wordo acusa door di seis muher, entre nan actriznan manera Olivia Nunn y Natasha Henstridge. Gal Gadot no kier pa Wonder Woman 2 wordo dirigi pa un homber acusa di mal conducta cu muhernan.



SERENA WILLIAMS A CASA DIAHUEBS NA NEW ORLEANS



E super estreya di tennis, Serena Williams ta costumbra di carga trofeo, pero ayera Diahuebs el a parece di a carga un bouquet di boda. E tenista di 36 aña a casa ayera na New Orleans cu Alexis Ohanian di 34 aña, co-fundador di Reddit. Riba lista di invitadonan tabatin Beyoncé y su casa Jay Z, y e actriz Eva Longoria. Aparentemente e lista tin 250 invitado, y a tuma lugar na Contemporary Arts Center di New Orleans. E boda a wordo planea bao di secreto riguroso y e invitadonan a haya sa te Diahuebs mainta. Ta calcula cu e fiesta ta costa mas di 1 milyon Dollar, y nan a pidi invitadonan pa yega eyan sin nan smartphone, pasobra e pareha a firma un contract di exclusividad cu Vogue Magazine. E pareha tin un yiu muher Alexis Olympia cu a nace recien dia 1 di September.

Espectaculo Local

SMAC contento cu comienso di Aruba su Carnaval 64



ORANJESTAD (AAN): Despues cu den siman a sinta na mesa y firma acuerdo entre Stichting MUSICA y SMAC mes ora a cuminsa cu promocion pa evento ya conoci pa nos tur cu ta e 11/11.

Diasabra cu a pasa tawata 11 di 11, den presencia di President di SMAC Sra. Shannon Henriquez y su miembronan di board, representantenan di board di Raad van toezicht, board di Stichting Musica parti mainta a bautisa e jingle na RBC Branch Sanicolas unda prensa, royalties y demas invitado nan tambe tawata presente. Producer di e jingle un biaha mas tabata den man di sr. Ruben "Scorpio" Garcia, kende na su turno a aserca Hendry "Chokoy" Tromp y Rusty Sprott pa keda encarga cu e jingle. Unda e mainta aki nan a entrega SMAC e jingle oficialmente.

Como madrina e keda den persona di Sra. Xiomara Ruiz-Maduro y padrino Sr. Carlos Eckmeyer (branch manager di RBC sanicolas). SMAC ta gradici Roseann Ruiz y Pierre Rafini di RBC pa un biaha mas a haci e contribucion y aporte na Aruba su carnaval y na SMAC pa cu e jingle.

Danki tambe na Ivan Quandus cu a keda encarga cu e grabacion di e jingle y CD. Den e siman nos dilanti e CD lo ta obtenibel na oficina di SMAC. Pa awo lo manda e version digital pa tur e radionan. Tur cu ta interesa pa haya esaki digital por manda un mail na e siguiente email adres: zuleikasmac@gmail.com y pidi pa e jingle digital.

Despues di e parti aki a sigui di biaha cu e

preparacionnan pa e anochi di "Legends Festival" na Carnival Village unda cu tawata tin un programa ful yen y a honra algun legendari-
onan. E anochi aki di 11/11 a ser dedica na Sr. Randy Thiel cu tawata President di SMAC pa e prome dos aña nan cu SMAC a lanta cual ta na 2015 y 2016. Pa loko ta trata e legendari-
onan esaki a keda den e siguiente personanan;
- Casin Giel como e prome tumbero di Aruba
- Oslin Trimon e prome rey di tumberito
- Lisette Chung como Lider di grupo TOB
- Kevin James como Cantante / Compositor

Premionan a ser entrega dor President di SMAC sra. Shannon Henriquez, sr. Robert Je-
andor y Zuleika Wever hunto cu e miembro-
nan di board di SMAC.

Alavez a tuma e oportunidad pa a lansa e cover di e revista Bachanal pa Carnaval 64 cu a keda den e bunita fotogenica di srta. Irina Croes. Danki na Gibi van der Hans y ATA cu a haci esaki posibel. Tin un tradicion cu a cuminsa coi su acohida esaki ta danki na tur e grou-
pleader nan cu tabata presente cu a muestra e publico presente nan trahenan y nan pakete special pa e anochi aki, danki pa engrandece nos carnaval 64. SMAC ta duna cada un di nan un pabien y danki pa nan aporte y contribucion na Aruba su Carnaval.

E anochi aki despues a sigui cu un bon ambi-
ente y asina un biaha mas a demostra cu Aruba su Carnaval si ta Carnaval. "WE READY.....
MAL CANSA BAI NOS TA BAI" (un tiki di e jingle). Manera e slogan ta bisa, Carnaval 64, Ban Gos'e Cada Rato.

Club di Movimiento Aruba, CDM, ta celebra su 20 aniversario



ORANJESTAD(AAN)--- Samanta Westera-Juppa, fundadora y Director Artistico di Club di Movimiento Aruba, un scol di baile situa na Bubali 76-B, Noord ta informa comunidad local di nan Show celebrando 20 aña di existencia cu e tema pa e aña aki: 'Into the Future & Beyond' celebrando Club di Movimiento su 20 aniversario.

E aña aki atrobe Club di Movimiento Aruba lo tin un container disponibel dilanti nan scol situa na Bubali cu gradicimento enorme na EcoTech Aruba unda comunidad local por hasi donacion

di entre otro: Paña, Sapato, Cuminda di Bleki, produccionan pa higiena of cualquier otro donacion lo ta mas cu bon bini pa nos por yuda nos comunidad yuda esnan den necesidad.

Nos ta bay tin presentacion special di artistanan invita, bailarin local Mr. Marvin Rousse y artista local Mr. Ferdinand Franca.

E Show lo tuma lugar diasabra 25 November pa 7:30 PM y diadomingo 26 November pa 4:30 PM den Cas di Cultura.

Nos training General (cu costume) lo tuma lugar Diabier-
na 24 November di 3:00 PM pa 8:00 PM.

Nos ta invita comunidad henter pa join nos den e movement humilde pero fuerte aki pa nos donacion pa Thanks-giving y yuda nos yuda nos comunidad.

Porfavorsa asina bon di reserva na: pr.clubdimovimiento@gmail.com of yama 587-3413 cu cantidad di persona y number pa nos reserva e prome asientonan dilanti pa e presentacionnan diasabra 25 y diadomingo 26 di November venidero.

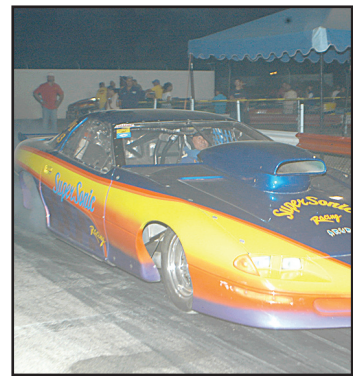
Ateliers '89 cu talentoso artista maestro Arnar Asgeirsson cu workshop nobo di traha un Mural



ORANJESTAD (AAN): Si pa Ateliers '89 fundacion y Academia di Bellas Artes Aruba ta un gran placer pa trece e artista di fama internacional Arnar Asgeirsson di Islandia. E maestro artista aki ta un persona sympatico cu semper ta entrega su mes pasionalmente na su workshop y participantenan pa crea algo fuera di lo comun. Na otro ocasionnan Arnar e yega di duna exitosamente workshopnan di dibuho y animacion y e biaha aki e lo duna un workshop di grafitti o con pa pinta un mural. Si Dialuna awor dia 13 di November 2017 pa 6.30 - 9.30pm, nos ta cuminsa cu e workshop aki. Unda ainda tin lugar habri. Arnar manera mi a bisa caba ta un gran artista multy diciplinario y un super hende mes y ta bin Aruba pa di tercera vez. Pesey no perde e oportunidad aki pa comparti y siña con pa traha un mural. Pa inscribi por e-mail na elvis@ateliers89.com



Speedworld cu boso amigo Huibert Furai Tiel



ORANJESTAD (AAN)—Amigonan di e fabuloso mundo di Motorsport, un cordial bon bini na boso pagina di tur siman, tanten cu papa Dios ta permiti nos esey. Keto bay nos agradece tur esnan cu ta sigui yama pa mas di e potret nan di antes. Manera cu ya nos a menciona, e ambiente ta uno great, pero nos tin hopi material nobo y nos no por sigui cu e potret nan di antes. Asina mes, awe nos a djis pone algun pa nos recorda e dushi tempo un rato asina. E siman aki SW kier a enfoca un rato, ariba e careda di Drag cu ta bay tuma lugar dia 25 di November awo, caminda lo core e careda di Balshi Finals cu mester a wordo cancela pa motibo di awacero. Echo ta cu durante di cu e core dornan mester a warda ariba e fecha nobo, hopi a haya e chens pa drecha loke tabata falta pa drecha y cu nos lo por bay wak nan den accion ariba e fecha ya menciona. Porcierto nos a haya informacion, cu esnan cu ainda no a inscribi, cu esey keto bay ta habri pa haciele. Teasta nos a compronde cu loke tabata plania pa asina duna honor na Ceril Adamus, lo bay tuma lugar den un forma mas oficial. E caredanan cu a lo ta un dia so, ta conta cu presencia di tuuuuuur y fanaticonan di Drag, pa bin apoya nos core dornan y ban wak si e prome 6

seconde ta cay den e categoria Pro Bike of Extreme Import, aunke SW ta hopi conciente cu kizas pa e Pro Bike nan, esaki por ta mas facil cu e Extreme Import nan. Lo bay tin careda nan di Jr. Dragster, Scooter, Quad racers, Pro Bike, Brommer, Import y un all in one race. Dus reserva DIA 25 DI November pa nos topa na pista di Palo Marga, pa asina apoya tur nos core dornan y dia 26 di November, lo core e categoria di Street Legal. SW tambe a wordo informa, cu ainda falta diferente core dor cu no a inscribi nan number cu nan number di competencia y esaki sigur ta hopi fastioso, ya cu ora e persona bay pa burnout of a gana un careda, e publico kier sa ta kende e ta. Calender di 2018 ya ta cla y segun informacion, tin trabou nan andando pa loke ta bay bira e celebracion di 35 aña di nos pista International Raceway Park Palo Marga. Anyhow amigonan, informacion tin hopi, espacio ta e problema. Otro siman nos lo bin cu mas informacion pa asina contenta boso nan. Bay laga coremento ariba caya, ta bira uno pa chill y bacila y ariba pista, ta pa mara trot den bom. No ta stuur y chat y laga coremento duro, pa Polis, Brandweer, AMbulnace y Speedworld.



Deporte Local

Royal Power Tat Fat Home Depot campeon 2017 Den Campeonato Heineken den softball



ORANJESTAD (AAN) - Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a termina den Liga AA masculino. Dialuna anochi riba veld di Flatstone ASB a organiza e "Clash 4" entre Balashi Premium vs Royal Power pa asina sera e campeonato oficial. Cu bastante fanatico na Flatstone e ultimo wega aki a resulta un wega di batazo pa batazo of toma y dame. Jomark Flanegin ta resulta pitcher ganador y a wordo releva pa Kelvin Silvania kende den di 7 inning a wordo releva pa e hoben di apenas 16 aña Guyon Cannister. Jorge Santana ta bay cas cu e derota. Kelvin Silvania ta bay di 4-4, Eldrick Dijkhoff 5-3 y un otro hoben di apenas 15 aña cu Royal Power a estrena pa duna nan talentonan jong oportunidad esta Jeandrick Croes a bay di 5-3 alaves cu un diving catch espectacular den right field. Aigil Brete 6-3, Jomark Flanegin 6-2 cu un homerun, Giandrick Lacle 6-2, Guyon Cannister 5-2 cu un cuadrangular. Pa Balashi Premium

Ta lamenta cu den e promer inning Eldrick Dijkhoff ta conecta un line drive fuer-tisimo riba pitcher habridor Ricky Henriquez cual a bay cu dal den su man rancando e glove for di su man fracturando su dede. Esakinan sinembargo ta parti wega. ASB ta desea Ricky Henriquez pronto recuperacion. Royal Power 28 careda, 23 hit, 4



error. Balashi Premium 11 careda, 11 hit, 4 error. Jomark Flanegin ta resulta pitcher ganador y a wordo releva pa Kelvin Silvania kende den di 7 inning a wordo releva pa e hoben di apenas 16 aña Guyon Cannister. Jorge Santana ta bay cas cu e derota. Kelvin Silvania ta bay di 4-4, Eldrick Dijkhoff 5-3 y un otro hoben di apenas 15 aña cu Royal Power a estrena pa duna nan talentonan jong oportunidad esta Jeandrick Croes a bay di 5-3 alaves cu un diving catch espectacular den right field. Aigil Brete 6-3, Jomark Flanegin 6-2 cu un homerun, Giandrick Lacle 6-2, Guyon Cannister 5-2 cu un cuadrangular. Pa Balashi Premium

Jorge Santana a bay di 3-2 y Elgimar Lampe di 4-2. Campeonato Heineken tabata un campeonato exitoso cu hopi wega pa nos atletanan. Cada equipo a conclui 20 wega regular como parti di e programa unda 4 equiponan cu a dreña play off a hunga entre 24 pa 30 wega pa sigui avansa. Lamentablemente mester splica cu Pizza Hut Monsters den e di dos buelta esta e buelta di play off final perdiendo cu score di 4-1 den di 5 inning a tuma un decisión "anti-deportivo" momento cu nan a baha tereno bandona e wega final pa motibo cu chief umpire Sergio Laurant a canta un strike cu den nan concepto no tabata un strike.

Den reglamento local y internacional ta stipula claramente cu no tin discucion riba apresacion di umpire out, safe, strike, bola. Den e promer buelta di play off Royal Power Tat Fat a gana Pizza Hut Monsters ambos wega esta 2 wega sigui den e serie di best out of 3. Royal Power asina ta bay cu e titulo maximo di campeon mientras Pizza Hut Monsters lo man-

tene e titulo di sub campeon pa 4 aña consecutivo. Dialuna anochi despues di un wega amistoso di fast pitch entre Royal Power y Balashi Premium Aruba Softball Bond a bay over na entregamento di premio. Mester splica cu 11 di September tambe tabata tin finalnan den A-Klas y e tempo aya ASB a entrega premionan di campeon y sub campeon y mvp pero a keda pendiente championbatter y champion homerun di A-Klas. Dialuna sinembargo champion batter y champion homerun den Liga di A-Klas esta Liga Kwihi a wordo invita pa tambe ta presente. Jorward Croes di Celebrities kende a bay di 23-13 cu un averahe di 565 a resulta champion batter di A-Klas di ASB y a ricibi su premio. Jorge Baez tambe di Celebrities a termina temporada cu 5 cuadrangular y ta ricibi su premio como Homerun King 2017. Champion Batter Liga Kibrahacha esta AA masculino a resulta indiscutiblemente Derward Ruiz di Pizza Hut Monsters kende a bati 25 hit den 46 turno mas 6 base por bola bon pa un averahe di 543. Griselda Arends e querida mama y e ruman muher di Derward esta Dyantha Ruiz a ricibi e premio aki den number di Derward Ruiz.

Kelvin Silvania di Royal Power Tat Fat Home Depot a reclama e premio di Champion Homerun 2017 cu un total di 6 cuadrangular. Jomark Flanegin di Royal Power ta resulta champion pitcher di campeonato 2017 cu 8 victoria y 1 derota cu un total di 48 inning lansa den campeonato regular. Finalmente premio di sub campeon di campeonato ta bay pa Pizza Hut Monsters. Royal Power Tat Fat ta ricibi e premio maximo di campeon di AA 2017. Royal Power sigur tin un record na Aruba den titulo di campeon den campeonatonan di Fast Pitch. Desde 2004 te cu 2012 Royal Power a titula 9 aña campeon consecutivamente. Na 2013 Mariners ta derota Royal Power den final den best out of 5 hungando tur 5 wega. Desde 2014 pa 2017 Royal Power tin un racha di 4 campeon consecutivo atrobe. Pabien na tur hungadornan cu a destaca idividual y equiponan cu a ricibi premio. Danki na tur cu a aporta pa hasi e campeonato uno exitoso. Doñonan di tereno, cuerpo di umpire y scorers, teamnan cu a bataya, Subsidie Commissie, Heineken y tur otro sponsors cu di un otro manera a duna nan contribucion.

Deporte Local

ITF Aruba Open a conoce su campeonnan den categoria pro den singles



ORANJESTAD (AAN) - Diamars anochi, net prome cu 12or a bati, e torneo mas grandi den e deporte di Beach Tennis a conoce nan campeonnan pa e ITF Aruba Open 2017, den e categoria di Pro. Weganan a cuminsa ya desde 9'or di mainta y a culmina te den ora nan laat di anochi. No a tuma nota si cu esaki a stroba e amantenan di e deporte aki di keda pa wak e final ya cu e tribunanan tabata completamente jen di tanto local y como tambe persona nan cu a bin di exterior pa experiencia e torneo aki. Mester remarca cu en total un cantidad di 1200 persona ta participando di 34 diferente pais. Pa loko ta e resultadonan, den e categoria femenino, akinan Patricia "Patty" Diaz di Venezuela a bay final contra Camila Ponti di Italia. Aki bo ta papia di number 12 contra 59 di mundo y na final Camila a bay cu e victoria ganando Patty cu e score di 7-1. Por a tuma nota cu Patty tabata basta cansa, y esaki ta di spera ya cu e la bin ta hungando di diahuebs siman pasa durante e Panamerican Championship. Di otro banda, esaki no tabata tin ningun influencia riba e determinacion cu Ramon "Nacho" Guede de Venezuela a bin e aña aki cune. Despues di a titula campeón den dobles durante e weganan di Panamericano, diamars anochi e la bataya contra e Braziler, Airton Rodrigues. Akinan ta trata di number



28 contra 89 di mundo. Fuera di e categoria di Pro, tabata tin final den tur otro demas categorianan, cual ta fun, intermediate y advanced. Tambe durante dia a tuma lugar e double masters y den anochi e ganadornan e keda conoci. E programa pa e resto di siman ta como lo siguiente:
Diabierna 17 november

– Doubles Tournament / 09:00 – 22:00
Diasabra 18 november – Doubles Tournament / 09:00 – 22:00
Diadomingo 19 november – Finals Doubles Tournaments
Riba combinacion di e potret nan por tuma nota di e diferente ganadornan



Awe tin wega entre Jaguars Vitamin Water contra Tanki Leendert Girls



ORANJESTAD (AAN) - Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder ta drentando su recta final den categoria Femenino. Awe Diabierna 17 di November lo tin wega riba veld na Pos Chiquito cuminsando pa 7.15 pm "sharp". Jaguars Vitamin Water lo enfrente Tanki Leendert Girls den 2 wega

interesante. E promer wega ta un wega di 2 round cual wega a keda empata 5-5 den extra inning pues den Tie Break. Lo continua cu e wega aki 5-5 den Tie Break caminda cu el a keda te ora tin un ganador. Mesora despues di e wega aki e dos equiponan aki lo hunga un wega nobo valido pa di 3 buelta. Weganan aki ta importante pa clasificacion pa final. Tanki Leendert Girls ta bin di un derota

di 6-5 siman pasa contra Aruba Bank Lady Tiger den un tremendo wega y ta enbusca di 2 victoria pa purba clasifica. Jaguars sinembargo kier gana su wega pa garantiza su spot den final. Finalistanan number 1 y number 2 lo topa otro den un best out of 5 pa disputa pa campeón di Aruba. Softball femenino den ful swing drentando recta final. Fanaticada bin apoya Bo equipo preferi.



Deporte Local

Benjamin Tigers y Stingers campeonnas Copa Bubeis Gomez



ORANJESTAD (AAN) - Diadomingo 12 di November 2017 Astros a finaliza su torneo cu algun wega hopi preta e interesante. Den e wega entre Aruba Jrs y Benjamin Tigers, Aruba Jrs a perde contra Benjamin Tigers, un wega hopi bon hunga pa ambos equipo resultado 4 pa 1

Despues a sigui Kenro contra San Nicolas Movers. E wega aki a wordo dicidi den e ultimo entrada, unda Kenro a sali victorioso 9 pa 8. Un tremendo presentacion di ambos equipo.

A sigui un wega amistoso unda Surprise a sali victorioso den liga 50+ ganado esaki cu score di 13 pa 3 contra Aruba Jrs.

Pa e di tres y cuatro lugar Kibaima a gana Now or Never ku score di 14 pa 1.

E gran final tabata un gran final cu tambe a wordo dicidi den e ultimo entrada. NPR Deco's a midi forza contra Stingers pa wak ken lo sali campeon Gran Copa Francisco "Bubeis" Gomez.

E acto di comienzo di e wega final a wordo hasi door di señora di Francisco "Bubeis" Gomez q.e.p.d. y su tres yiunan. Un acto hopi bunita mes.

Pa 4or umpire a canta play ball y NPR Deco's a menaza y score 4 careda den prome salida. Poco poco Stingers a cuminsa score te asta e tuma bentaha di 5-4 den di cinco entrada. Deco's a conta e bentaha pa tabla e score na 5-5 y baya riba 6-5. Stingers a score e careda number 7 pa asina titula campeón di e Torneo Copa Francisco "Bubeis" Gomez.

Despues a tuma lugar e entregamento di trofeonan.

Campeon Liga 60+:

Benjamin Tigers

Sub campeon Liga 60+:

Bambino Florsheim

Campeon Liga 50+:

Stingers

Sub campeon Liga 50+:

NPR Deco's

3er Lugar Liga 50+:

Kibaima

4er Lugar Liga 50+:

Now or Never

Un danki ta bay na umpires cu a dirigi e weganan durante e 5 simannan di nos torneo, y tambe tur e fanatidada di softball cu a presencia e weganan tur siman.



Deporte Local

Cana cu bo cachó tabata exitoso



ORANJESTAD (AAN)- Pa nan proyecto final pa termina nan di cuater aña, studiantenan di EPI, Unit Economia a tene un caminata "One pay at a time" pa asina recauda fondo pa Crijajo trappers. Y mester bisa cu e caminata tabata un exito caminda por a mira hopi hende cu nan cachó riba linearpark pa asina cana un rato cu nan mascota preferi.

Dialuna 20 di november:

Centro di Bario Brazil tin Zumba, "Soca Fitness" y training den canamento/coremento



ORANJESTAD (AAN): Dialuna awor dia 20 di november ta cuminsa bek den C.B.B, e famoso les di ehercicio riba ritmo musical. Di cual ta un combinacion di Zumba y "Soca Fitness Freestyle". Esaki ta tuma lugar

tur dialuna y diaranson di 6:30pm pa 7:30pm den Centro di Bario Brazil.

Centro di Bario Brazil ta mira cu den nos comunidad tin un gran necesidad di programa di movicion pa nos adulto y hobennan. Y ta pesey mes E

siguiente dianan nos dilanti ta bay tin diferente movicion den CBB. E Fitness Center ya ta haya hopi bishita di miembronan.

Tambe ta bay tin training di cana y coremento riba rutan cerca di Cen-

tro di Bario Brazil. Bou guia/ instruccion di Willy Willems. Y pa hobennan, e coach/trainer di e team "&-21 Athletics Aruba", sr. Dorothal tambe pronto ta bay cuminsa duna training di atletismo na CBB.

Deporte Local

Wesley Illes di Britannia cu 9 gol riba su nomber den Campeonato Division Sub 15



SCHEDULE DI DEPORTE PA E WEEKEND AKI

DIA	FECHA	ORA	WEGA	TERENO	EVENTO
Diabierna	17 Nov.	5:30 p.m.	Bubali vs Rca	Veld Bubali	Cam. Futbol Sub 15
Diabierna	17 Nov.	5:30 p.m.	Riverplate vs RCS	Veld Riverplate	Cam. Futbol Sub 15
Diabierna	17 Nov.	5:30 p.m.	Nacional vs Britannia	Veld Nacional	Cam. Futbol Sub 15
Diabierna	17 Nov.	5:30 p.m.	La Fama vs united	Veld tbd	Cam. Futbol Sub 15
Diabierna	17 Nov.	5:30 p.m.	Juventud TI vs Estrella	Veld Juventud TL	Cam. Futbol Sub 15
Diabierna	17 Nov.	5:30 p.m.	Dakota vs Estudiantes	Veld Dakota	Cam. Division Uno
Diabierna	17 Nov.	8:00 p.m.	Real Koyari vs Sporting	CDFF	Cam. Division Uno
Diabierna	17 Nov.	7:15 p.m.	Jaguars Vitamin Water - vs Tanki leendert girls	Veld Pos Chiquito	Camp. Heineken
Diabierna	17 Nov.	8:00 p.m.	Britannia vs Dakota	CDGT	Camp. Division honor
Diasabra	18 Nov.	1:00 p.m.	Logro vs Monsta	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diasabra	18 Nov.	2:30 p.m.	Predators vs Biediem	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diasabra	18 Nov.	4:00 p.m.	Piratas vs Young Blood	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diasabra	18 Nov.	6:00 p.m.	Torneo di Domino	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diasabra	18 Nov.	8:30 AM	Coaches Clinic	Ex Mr. Jazz Paseo Herencia	Baseball Aruba
Diasabra	18 Nov.	6:30 PM	Estudiantes vs CDRA	CDFF	Camp. Division Uno
Diasabra	18 Nov.	8:30 p.m.	Arsenal vs Atlantico	CDFF	Camp. Division Uno
Diasabra	18 Nov.	6:30 p.m.	RCA vs Bubali	CDGT	Camp. Division Honor
Diasabra	18 Nov.	8:30	Estrella vs Nacional	CDGT	Camp. Division Honor
Diasabra	18 Nov.	9:00 AM	Riverplate vs Liber	Veld Riverplate	Cam. Lifida sub 7 - 9
Diasabra	18 Nov.	9:00 AM	Britannia vs Nacional 1	Veld Britannia	Cam. Lifida sub 7 - 9
Diasabra	18 Nov.	9:00 a.m.	Estudiantes vs Liber	Veld Estudiantes	Cam. Lifida sub 7 - 9
Diasabra	18 Nov.	9:00 AM	La Fama vs Liber	Veld La Fama	Cam. Lifida sub 7 - 9
Diasabra	18 Nov.	9:00 AM	RCA 2 vs At. Sta. Fe	Veld RCA	Cam. Lifida sub 7 - 9
Diadomingo	19 Nov.	5:00 p.m.	Clausura Asu Olimpiada 2017	Centro Dep. Betico Croes	ASU OLIMPIADA 2017
Diadomingo	19 Nov.	5:00 p.m.	End Polio Now 5 km fun walk/run	Fishermans' Hut	Rotary Club
Diadomingo	19 Nov.	8:30 p.m.	Coaches Clinic	Nadi/ Crismo Ballpark	Baseball Aruba
Diadomingo	19 Nov.	10:00 AM	Quisqueña vs Surprise Los Amigos	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diadomingo	19 Nov.	11:30	Kibaima vsw Macuarima	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diadomingo	19 Nov.	1:00 p.m.	T.L. Giands vs Logro/Monsto/Mariners	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diadomingo	19 Nov.	2:30 p.m.	Balashi vs Piratas/Celebreties	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diadomingo	19 Nov.	4:00 p.m.	Calabas vs Logro/Monsto/Mariners	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diadomingo	19 Nov.	6:00 p.m.	Porto vs RCS	CDFF	Camp. Division Uno
Diadomingo	19 Nov.	8:00 p.m.	Sportboys vs Brazil Juniors	CDFF	Camp. Division Uno
Diadomingo	19 Nov.	6:00 p.m.	Caiquetio vs Riverplate	CDGT	Camp. Division Honor
Diadomingo	19 Nov.	8:00 p.m.	Juventud TL vs La Fama	CDGT	Camp. Division Honor
Diadomingo	19 Nov.	9:00 AM	Fed. Gymnastico	Comp. Franklin Bareño	ASU Olimpiada

ORANJESTAD (AAN)- E hoben Wesley Illes di e team di Britannia tin te cu awor 9 gol ariba su nomber den e Campeonato Division Sub 15. E hoben Jacob Andrea Pires y Moises Castro tambe di Britannia tin 6 y Jair Jimenez di Nacional tin 6. Pa loke ta standing Bubali ta na prome lugar cu 12 punto, RCA y Riverplate na di dos lugar cu 10 punto.

E weganan ta sigui awe Diabierna cu 6 wega. Tur e weganan lo cuminsa pa 5:30 di atardi y e schedule ta como lo siguiente:

Riba veld Bubali lo hunga Bubali contra RCA

Riba veld Riverplate Riverplate vs RCA

Riba veld di Nacional, Nacional lo enfrente Britannia La Fama y United lo enfrente otro pero no ta menciona veld

Riba veld Juventud TL, Juventud TL lo enfrente Estrella y riba veld di Dakota, Dakota lo enfrente Estudiantes.

DEPORTE INTERNATIONAL

Pitcher Jake Peavy buscando un comeback



MERCA: Despues di no logra haya un trabao na 2017, aparentemente e 3 biaha All Star Jake Peavy ta purbando un comeback. Segun Mark Feinsand di MLB.com, e equiponan di Major League a wordo informa cu e pitcher di 36 aña ta interesa pa picha na 2018. Ultimo biaha cu Peavy a picha tabata na 2016

cu San Francisco Giants, unda cu den 31 aparicion e tabata tin un ERA di 5.54, prome cu el a bay riba e lista di esnan lesiona, cu problemanan di lomba. Peavy tinn un record di carera di 152-126 record, cu un ERA di 3.63 cu 4 equipo. El a gana e premio Cy Young na 2007 ora cu e tabata tira pa San Diego Padres.

Scherzer ta gana su tercer Cy Young y Kluber su di dos



CLEVELAND: Pitcher di Cleveland Indians Corey Kluber a bira ganador di e premio Cy Young di 2017 pa American League, mientras cu Max Scherzer di Washington Nationals a cas cu e premio pa Liga Nacional. Tabata di dos aña consecutivo cu Scherzer ta gana e premio aki pa e mihor pitcher di Liga Nacional y ta di 3 total pe. Na 2016 el a gana e Cy Young cu Nationals, mientras cu na 2013 el a gana e premio cu De-

troit Tigers. Pa Kluber esaki ta di dos biaha cu e ta gana e premio Cy Young cu Indians. Scherzer na 2017 tabata tin un record di 16-6, cu un ERA di 2.51 den 200 inning y 2 tercio, mientras cu el a poncha un total di 268 bateador. Kluber di otro banda a caba cu un ERA di 2.25, cu 18 wega gana, 5 wega completo y 3 wega sin permiti careda.

Mariners ta firma slugger Healy for di Athletics



SEATTLE: General Manager di Seattle Mariners Jerry Dipoto un biaha mas a demostra cu e gusta actua rapidamente, pa purba mehora su equipo, ora cu el a firma primera base Ryon Healy for di Oakland Athletics Diaranzon, a cambio di pitcher di relevo Emilio Pagan y hungador di infield di liga menor Alexander Campos. Healy di 25 aña temporada pasa a caba cu un average di .271, cu 25 homerun bati. Den 149 wega el a impulsa 78

careda pa Oakland. E ta bay ta bao di control di Mariners pa 5 aña mas. A's tabata dispuesto pa cambia Healy, door cu primera base Matt Olson y tercera base Matt Chapman a desaroja nan mes asina bon, cu Healy tabata competi pa tempo como bateador designa. Khris Davis ta bay ta esun cu ta bay ta e bateador designa mas tanto pa Oakland. A pesar cu inicialmente Healy a hunga tercera base pa A's, e ta mas un primera base natural.

Peru ta gana New Zealand, pa bira e ultimo equipo pa clasifica pa Copa Mundial 2018



PERU: Peru Diaranzon a bira e ultimo equipo pa clasifica pa Copa Mundial di 2018 na Rusia, despues di gana New Zealand 2-0. E prome wega hunga na New Zealand a keda 0-0 y Peru tabata sa cu nan tabata tin mester di djis un triunfo pa pasa pa e Copa Mun-

dial. Den di 28 minuut Jefferson Farfan a duna Peru e ventaha y den di 65 minuut tabata Christian Guillermo Ramos, kende a anota e 2-0 pa segura e triunfo. Ta prome biaha cu Peru ta bay ta na un Copa Mundial desde 1982 y di 5 total.

Noticianan for di Hulanda

Hulandes deteni den caso grandi di traficacion online di droga for di Alemania



ALEMANIA: Polis Aleman a detene un Hulandes di 29 aña, pa traficacion di droga na gran escala atravez di internet. Den su cas na Wuppertal, den Noordrijn-Westfalen, polis a encontra 200 kilo di droga, cu un balor di alrededor di 3 miyon euro.

Ta trata di xtc, cocaína, amphetamine y chuculati di cannabis. E Hulandes ta wordo sospecha cu e tabata trafica e droga atravez di e asina yama 'dark web'. Segun polis, e homber atravez di post tabata manda e droga pa su clientenan, cu ta biba na Merca, Thailand y Australia.

Algun centenar di Hulandes tabata wak television gratis, atravez di modems ilegal



ROTTERDAM: Algun centenar di Hulandes a haya internet y television gratis, danki na modems ilegal. Tres persona a wordo deteni, incluyendo un empleado di Ziggo. Ta trata di modems cu hendenan a clone. Un homber di Rotterdam di 36 aña tabata adapta e 'settings' di e aparatonan, door di cual nan

por a capta e señalnan di proveedor Ziggo. E persona aki tabata bende e modems aki. Dos otro persona di Rotterdam di 42 y 30 aña tabata instala e aparatonan. Esun di 30 aña tabata empleado di Ziggo. Nan a logra bende alrededor di 500 modem y ainda nan tabata tin 500 mas den nan posesion.

Casi tres quarto di tur Hulandes a haya receta di dokter



UTRECHT: Casi tres quarto di tur Hulandes aña pasa a haya un receta di docter. Esaki segun instituto di salud Nivel. Un total di 71 por ciento di tur Hulandes por lo menos 1 biaha a ricibi un receta di dokter. Medicina pa gastritis ta esun

cu mas a wordo prescribi. Pildoranan di dolor contra infeccion ta na di dos lugar, mientras cu medicina pa baha colesterol ta na di 3 lugar. Hopi hende a pidi pa e medicina contra gastritis di antemano, pa purba evita cu nan ta haya esaki.

Willem-Alexander ta bay bishita St. Maarten, St. Eustatius y Saba un biaha mas, e biaha aki cu Maxima

DEN HAAG: Rey Willem-Alexander y reina Maxima otro siman ta bay bishita St. Maarten, Saba y St. Eustatius.

E islanan na comienzo di September a wordo afecta severamente pa horcan Irma.

Ta di dos biaha cu Willem-Alexander ta bay bishita Islanan Ariba, desde cu e horcan a causa un destruccion grandi, specialmente na St. Maarten.

Net despues cu e horcan

a pasa riba e islanan e rey a hasi un bishita hunto cu minister di Relacionnan di Reino di e tempo ey Ronald Plasterk.

E bishita awor ta bay ta di 30 di November te cu 2 di December.

Siman pasa Gabinete Hulandes a dicidi di saca 550 miyon euro pa un fondo pa reconstruccion di St. Maarten.

Pa e dos otro islanan, 67 miyon euro ta bay ta disponibel.

Noticia Internacional

Ex fiscal di Venezuela a pidi

“orden di aresto internacional” contra Maduro



DEN HAAG: Ex fiscal di Venezuela Luisa Ortega Diaz a pidi Corte Penal Internacional (CPI) un “orden di aresto internacional” contra presidente Venezolano, Nicolas Maduro, y varios di su Ministernan pa crimennan di lesa humanidad, como mas di 8.000 asesinato y 17.000 detencion arbitrario. Ortega a reuni durante casi un hora y mey cu personal di Fiscal di CPI pa presenta “mas di 1.000 prueba”, entre nan “reconocimiento medico legal, reconocimiento psiquiatrico, inspeccionnan tecnico y entrevistanan”, segun prensa na Den Haag.

E pruebanan, recolecta entre 2015 y 2017, mientras e tabata Fiscal General di Venezuela, lo demostra responsabilidatnan di Gobierno den crimennan di lesa humanidad, incluyendo “asesinato, tortura, detencion, como un atake sistematico y generaliza contra poblacion civil”, Ortega a comenta na su salida di CPI. E ex fiscal a bisa cu el a wak “e necesidad” di acudi na e tribunal pasobra “na Venezuela no tin husticia”, y a mantene cu den su pais “no ta posible pa logra sanciona responsabilnan di e crimennan”. El a añadi cu a existi “un

atake sistematico y generaliza contra poblacion civil” y cu “funcionario policial y militarnan” a asesina 1.777 persona na 2015, y 4.667 na 2016 “bao mesun condicionnan” y 1.846 te cu luna di Juni di 2017. Ex fiscal, cu a presidi Ministerio Publico di Venezuela entre December di 2007 y Augustus di 2017, a inclui den denuncia Operacion pa Liberacion di Pueblo (OLP), na unda “505 persona a wordo asesina” y cu responsabilnan tabata “gruponan tactico di combate”, segun Ortega. Tur e crimennan a wordo cometi “bao orden di Gobierno” bao di un “plan du

Gobierno di limpieza social”, Ortega a indica, den un momento chikito dilanti di medionan, na unda el a uza dos biaha termino “razia” pa describi supuesto delitonan cometi. El a añadi cu “militarizacion di seguridad ciudadano” tabata tin como consecuencia cu a permiti “uso di armanan di candela den manifestacionnan, loke tambe tabata tin como consecuencia morto y represion contra pueblo di Venezuela”. Ademas di implica Maduro, e ex fiscal a presenta denuncianan contra Ministernan Venezolano, Vladimir Padrino Lopez, responsable di Defensa, y

Nestor Reverol, di Interior y Husticia, como contra director di Servicio Bolivariano di Inteligencia Nacional (SEBIN), Gustavo Gonzalez Lopez, y hefe di Gobierno di Distrito Capital, Antonio Benavides Torres. “Nicolas Maduro y su Gobierno mester paga pa delitonan di lesa humanidad”, Ortega a bisa, como tambe “pa hamber, miseria” y “pobreza cu nan ta somete pueblo”. Corte Internacional di Den Haag a ricibi varios keho riba Venezuela, pais cu den momentonan aki no ta figura riba lista di “examennan preliminar” di su Fiscal.

Parlamento di Union Europeo a tuma medidanan contra Polonia



VARSOVIA: Legislativo di Union Europeo a tuma medidanan contra Polonia riba preocupacionnan cu gobierno ta atenta contra independencia di poder hudicial y ta a punto di viola balornan Europeo fundamental. Den un resolucion aproba pa 438 voto contra 152 cu 71 abstencion, Parlamento Europeo a cuminsa prome etapa di procedimiento di estado di derecho contra gobierno Polaco. E procedimiento por causa suspension di derecho di voto di Polonia den UE. Den respuesta, Prome Minister Beata Szydlo a bisa cu sucedido den Parlamento

Europeo tabata “escandaloso”. Ministerio di Exterior a bisa cu e resolucion ta un “instrumento politico di presion contra Polonia”. Comision di Libertadnan Civil di legislativo mester elabora un propuesta legal pa solicita activacion di mecanismo previsto den Artículo 7 debi na un “riesgo evidente di violacion grave” di balornan di UE. Comision Europeo, ehecutivo di UE, a cuminsa un procedimiento propio contra gobierno derechista na Varsovia entre preocupacionnan cu leynan nobo ta atenta contra independencia hudicial y estado di derecho.

China a desmenti palabranan di Trump riba Noord Korea

China a desmenti cu nan a renuncia su politica di baha tension den crisis cu Noord Korea, contradiciendo asina declaracionnan realiza pa presidente di Merca, Donald Trump.

Peking a boga pa varios luna den e caso pa un “doble moratoria”: fin di pruebanan di misil y nuclear di Noord Korea, a cambio di fin di maniobranan militar entre Merca y Zuid

Korea. Trump a bisa cu presidente di China, Xi Jinping, cu kende el a reuni siman pasa na Peking den marco di un gira na Asia, a bandona e plan. “Presidente Xi a reconoce cu Noord Korea ta den posesion di arma nuclear cu ta un menaza grave pa China. Y nos a acorda cu nos no lo acepta un yamada +doble moratoria+, cu a fracasa sistematicamente den pasado”. Pero vocero di Ministerio di Exterior di China, Geng Shuang, a indica cu posicion di Peking den e caso ainda ta “inequivoca y sin cambio” y cu “iniciativa di un doble moratoria ta idea mas realista, factible, husto y legitimo”.



Noticia Internacional

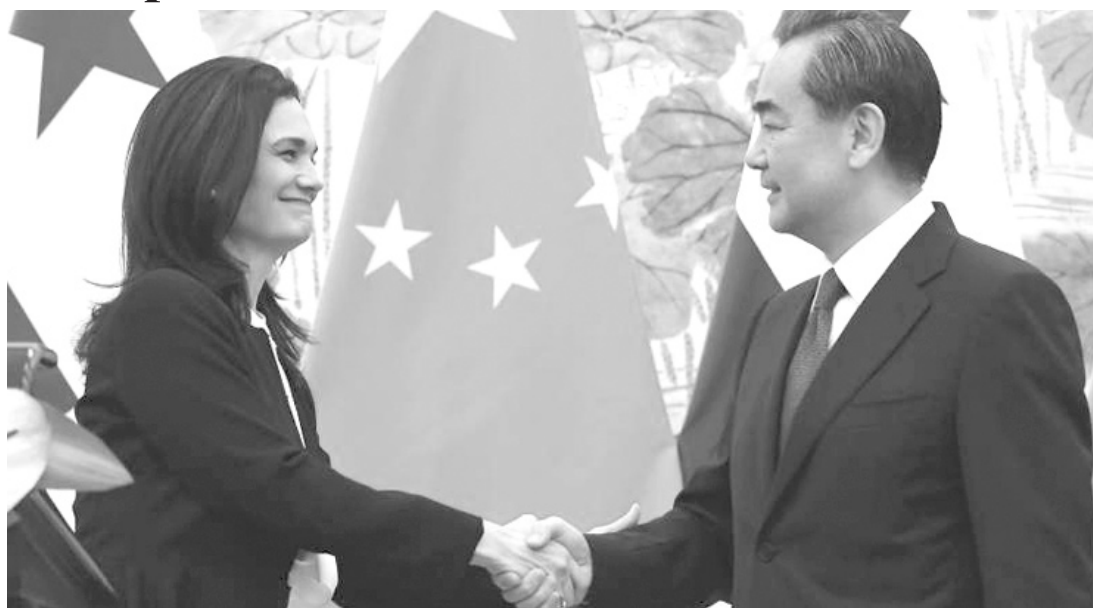
Ex Minister Frances mester paga Nadal 12.000 euro pa difamacion



Un Corte Frances a condena ex Minister di Salud y Deporte di Francia, Roselyne Bachelot pa paga 12.000 euro pa tenista Spaño Rafael Nadal pa acus'e di doping den un programa di television. Corte Coreccional di Paris a declara Bachelot culpable di difamacion y condena paga actual number un mundial, 10.000 euro pa "perhuicio moral" y

2.000 pa paga su gastonan di abogadonan. Esaki a wordo agrega un multa di 500 euro, pero e huez a laga e condena den suspenso. Nadal a indica den un comunicado su "respet maximo y confianza den husticia Frances", y a asegura cu e placa di indemnizacion "lo wordo destina na obranan social na Francia".

Panama a habri Embahada na China despues di corta relacionnan cu Taiwan



Panama a habri un embahada na China cinco luna despues di kibra relacionnan cu Taiwan, cu motivo di un bishita na e pais di presidente Juan Carlos Varela. "Nos a instala den capital di China, nos bandera cu ta un simbolo di amistad entre nos pueblonan y di reconocimiento di un solo China", presidente di Panama a bisa durante ceremonia di inauguracion.

Taiwan y China continental a separa despues di guera civil na 1949. E isla di Taiwan a declara como un Estado soberano, pero nunca a proclama formalmente su independencia. Solamente 20 pais na mundo cu ta mantene relacionnan oficial cu Taiwan. "Esaki ta e decision corecto", Minister di Relacionnan Exterior di China, Wang Yi, a bisa durante inauguracion.

Varela a expresa su deseo pa e dos pais participa den intercambionan vincula cu cultura, comercio y turismo. China ta, despues di Merca, usuario mas grandi di canal di Panama. Esaki ta prome bishita di Estado na China di un presidente di Panama, despues cu tur dos pais a establece relacion diplomatico na Juni.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239



Actor y fundador di grupo di accion pa clima R20, Arnold Schwarzenegger a ricibi Bambi Award 2017 pa categoria "Nos Tera" durante ceremonia na Stage Theatre na Potsdamer Platz, Berlin. BAMBI Awards ta otorga premionan na varios media.

Puigdemont lo encabeza campaña electoral desde Belgica

BARCELONA: Carles Puigdemont a bisa cu e lo ta principal candidato di su partido den siguiente eleccion regional na Cataluña mientras e ta lucha pa impedi su extradicion desde Belgica. E lider fugitivo di movimiento secesionista Catalan a declara na canal di television El Punt-Avui desde Brussels cu e ta seleccionando un lista di candidato cu lo postula hunto cune den eleccion di 21 di December pa Parlamento di Cataluña, convoca pa gobierno nacional Spaño despues cu legisladornan di region a vota pa declara su independencia. El a bisa cu e lista, titula "Hunto pa Cataluña" (Junts pel Catalunya), lo inclui miembronan di su Partido Democra Europeu Catalan (PDeCAT) y algun miembro independiente sin antecedente politico. Partido Democra Europeu Catalan a confirma

cu su conseho nacional a dicidi acepta propuesta di Puigdemont pa crea su mesun lista di candidato. Puigdemont a bisa cu e ta bay dirigi su campaña for di Brussels, na unda e y cuatro ex miembro di su gabinete ta enfrenta un au-

diencia di extradicion cu por regresa Spaña pa enfrenta cargonan di rebelion y sedicion. Despues di entrega su mes na autoridadnan mas di un siman pasa, un huez Belga a otorga libertad bao condicion cu nan keda na Belgica.



Noticia Internacional

Gobierno y oposicion di Venezuela lo reuni na December na Republica Dominicana



WASHINGTON, DC - NOVEMBER 16: U.S. Orador di Congreso, e republicano Paul Ryan (R-WI) a aplaudi durante un evento na Capitol pa celebra aprobacion di un reforma di ley di impuesto na Washington, DC. Congreso di Merca a adopta reforma fiscal impulsa pa Donald Trump, aunke tin incertidumbre si esaki lo sobrevivir voto di Senado, na unda republicanonan tambe tin un mayoria. Congreso, domina pa republicanonan, a aproba pa 227 voto contra 205 e proyecto di ley cu ta reduci impuestonan di companianan y di trahadornan cuminsando na 2018.

Delegadonan di presidente Nicolas Maduro y di oposicion di Venezuela lo reuni dianan 1 y 2 di December na Santo Domingo pa busca salidanan contra crisis politico, gobierno Dominicano a informa. E encuentro a wordo anuncia despues di suspension

di otro reunion cu mester a tuma lugar dia 15 di November na Dominicana. “Dianan 1 y 2 di December lo reuni na Santo Domingo, cu gobierno y oposicion di Venezuela y paisnan cu lo compaña e proceso representa pa nan canciyernan y cu lo wordo presidi pa

gobierno di Republica Dominicana”, nan a señalá den un comunicado. Delegadonan di Maduro y oposicion a cumpli “un reunion preparatorio di aspectonan metodologico y tecnico”, hunto cu ex hefe di gobierno di Spaña, Jose Luis Rodriguez Zapatero y canciyer Dominicano, Miguel Vargas, e texto a agrega.

Delcy Rodriguez, presidente di Asamblea Constituyente cu ta goberna Venezuela como un suprapoder, y Ministernan Jorge Rodriguez y Elias Jaua ta parti di comision di chavismo. E experto electoral Vicente Diaz y e negociador Gustavo Velasquez ta delegadonan di coalicion Mesa di Unidad Democratico (MUD), cu den un comunicado a considera “un paso importante” cu gobierno di Maduro acepta “garantia di comunidad internacional”. MUD, fractura pa diferencianan interno, a suspende e reunion, exigiendo presencia di canciyernan di Mexico, Chile, Paraguay, Bolivia y Nicaragua, designa como acompañante durante reunionnan di September na Santo Domingo.

Google y Facebook a uni proyecto pro confianza informativo

Companianan gigante di internet Google y Facebook a uni na un proyecto lanza pa medionan di tur parti di mundo pa identifica fuentenan “confiable” di informacion. E iniciativa, batiza como “Trust Project” y cu ta pretende combati informacion falso den internet, a ricibi tambe apoyo di Microsoft y di Twitter, cu ta conta cu participacion di 75 organizacion di medionan.

transparencia. “Den mundo digital y socialmente conecta di awendia, ta mas dificil cu nunca distingui entre informacion berdadero, publicidad of informacionnan falso”, segun Sally Lehrman, di Universidad di Santa Clara, na California, y responsable di e iniciativa. “Un publico cada biaha mas esceptico kier conoce experiencia, empresa y etica cu ta tras di e informacion”, el a agrega. Cada plataforma di internet lo desaroya “indicador-

nan di confianza” pa yuda lectornan pa “evalua si informacion ta procedente di un fuente verificable cu nan por confia”, Lehrman a splica. Varios pais ta representado entre medionan cu ta participa den e proyecto: Merca (Washington Post, Mic, Independent Journal Review), Canada (Globe and Mail), Alemania (DPA), Italia (La Repubblica, La Stampa) y Reino Uni (Trinity Mirror Group). E participantenan a yega na acuerdonan riba cri-

terionan clave manera transparencia den financiamiento y presentacion di mision di medio, manera proporciona informacion riba periodistanan encarga cu un cobertura, si ta trata di un articulo editorial of di un articulo factual of splica e manera cu e reportahe a tuma lugar. Companianan gigante di internet, specialmente di rednan social Facebook y Twitter, ta den mira durante lunanan, acusa di a sirbi como plataforma di propaganda procedente di Rusia durante campaña electoral cu a conduci na victoria di republicano Donald Trump na Merca.



Pashent cu enfermedad cronico corda acudi prome na dokter di cas

Emergency Department awo situa den New Bed Tower



ORANJESTAD (AAN): Servicio di Emergencia di Hospital tin awor un nomber nobo. E ta bira awor "Emergency Department" (ED).

Dia 31 di October 2017 Dr. Horacio E. Oduber Hospital a drenta den un era nobo, unda cu a muda di e edificio actual p'e New Bed Tower. Manager di Departamento di comunicacion, Charlene Alexander-Huntington a duna di conoce cu diferente departamento ya ta den e edificio nobo y a hyega e turno di departamento di emergencian, esta Emergency Department (ED) antes conoci como Spoed Eisende Hulp of Eerste Hulp.

Diadomingo marduga a muda ED pa nan localidad nobo, unda cu mas o menos 40 miembro di personal ta sirbi un promedio pa aña di 35 mil pashent cu ta bishita Hospital su departamento di emergencian. E departamento di emergencian tin 2 sala di espera amplio, cual 1 tin un espacio special pa mucha y aki nan por entretene nan mes durante e tempo di espera. Pa yega Departamento di emergencian nobo ta pasa e edificio actual di Hospital y ta sigui core y ta mira na man robes e New Bed Tower. Eynan ta drenta e parkeo y lo tin miembro di siguridad pa asina duna guia pa e entrada principal di Departamento di emergencian.

Coordinador Medico di Departamento di emergencian, Dr. Deepu Daryanani a duna di conoce cu a muda e departamento di emergencian unda cu ta trece algun cambio cune. Loke cu a cambia



ta cu e facilidad lo ta uno ultramoderno y mas amplio cu prome. Dr. Daryanani a duna di conoce cu nan a bay di 7 camber pa 9 camber, pero tin e capacidad cu pa futuro lo por bay te cu 16 camber. Pa awo ta wardando pa haya e cantidad di personal y asina den futuro por habri e departamento di emergencian completo. Tin cambio special pa trata pashent cu ta yega cu mester di un trato cu tin di haber cu curazon. Tambe den futuro lo tin un camber disponibel cu lo brinda den departamento di emergencian mes e facilidad di röntgen na momento di ta un emergencian.

E cantidad di camber a aumenta, pero cantidad di personal di cuido di departamento di emergencian no a cambia, pues ta pidi un y tur pasenshi na momento di yega departamento di emergencian, asina dr. Daryanani a duna di conoce. "Pashentan cu tin enfermedad cronico ta pidi pa nan bay nan dokter di cas prome cu nan bin departamento di emergencian", asina dr. Daryanani a duna di conoce.

Tambe loke no a cambia ta e sistema di triage na mo-

mento cu un pashent yega hospital. Dr. Daryanani a duna di conoce cu e sistema aki ta a base di codigo di color, cu ta indica e color di e urgencia di un pashent y



mas o menos con largo e lo tin cu warda. Tambe ta importante pa corda cu ambulance ta drenta y pa esaki tin un porta apart pa nan, pues e no lo ta visibel pa pash-

entnan ora ambulance yega pasobra e porta aki ta uno separa. Pacientnan cu drenta via ambulance, lo trata nan prome pasobra nan ta caso-nan di emergencian.

SALE SALE

50% OFF SELECTED ITEMS

Victoria's Secret

ARUBA

Den e fin di siman aki lo tin mas Happy Hour cu Balashi y Chill



ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu e temporada di fin di aña, Balashi tin diferente actividad pa 6 siman largo. Na diferente caminda tin happy hour riba cierto dianan pa 2 ora.

E happy hour a cuminsa diaranson 15 di November ultimo na Taishan Bar desde 4:00pm te cu 6:00pm, mientras cu dia 16 di November na New China Town. Diabierna 17 di November e

happy hour di 2 ora lo ta na Fan Bar di 4:00pm te 6:00pm, diasabra 18 di November na Miramar Rum Shop y diadomingo 19 di November na Lin Nam Bar.

Durante e happy hour tin prijs special riba cerbesnan Balashi y Chill, specialmente p'e bucket. Tur siman lo sali schedulenan nobo unda e happy hour di Balashi lo sigui. Bin celebra fin di aña cu Balashi y Chill.

Spotnan educativo di Fundacion Respetami mustrando e realidad riba abuso sexual di mucha



ORANJESTAD (AAN): Mirella Fingal ta psicologo di Directie Voogdijraad, alabes e ta miembro di

directiva na Fundacion Respetami y e ta conta cu e fundacion ta contento di por presenta nan spotnan cu por a logra traha riba abuso sexual. A tuma por lo menos 2 aña pa traha riba e spotnan aki, basa riba casonan actual, casonan cu ta bin dilanti diariamente, na unda cu ta mira e consecucionan pa e victima. Ta mira tambe kico ta pasa, kico e abusado ta haci, na unda e ta trigger e muchanan y tur esaki a purba di hinca den e spotnan.

Tin diferente spot. Por ehempel esun unda abuso ta sosode bao di menornan. Akinan tambe por mira con e ta importante kico kier mustra den e spotnan, ta pa e mayor por señala esaki cu e muchanan y por papia mas habri. Esey ta e mensahe cu e fundacion kier expone na final. Kier pa e ta un mensahe pa comunidad, cu por yega y papia mas habri cu e menornan. Tin tambe tools den e fundacion, na unda cu kier pa mayornan ta informa, con pa papia cu e mucha riba abuso sexual. E ta un topico hopi dificil, segun Fingal.

Den un di e spotnan ta papia di un hende homber, pero e por tambe ta un hende muhe. No kier ta stereotipo. Naturalmente tin tambe mayornan, padrastronan cu si ta bon, pero lamentablemente, tin hopi caso ta bin dilanti

unda den e circulo familiar, pasobra ta esey kier mustra, tambe por pasa abuso sexual di mucha. Hopi biaha nan no ta kere. Eseyan ta loke kier mustra.

Ta cosnan cu kier kibra den comunidad. E ta un mensahe no solamente pa mayornan, pero pa educadornan. E videonan por wordo uza tambe pa educadornan na scol, pero tambe un mucha por reconoce su mes den un di e spotnan. Tin cu bisa cu awor aki e lo bay pasa den e screen na Cinema's. Akinan tambe e lo ta bao di Parental Guidance. Aki ta pidi pa mayornan papia cu e muchanan ora mira e videonan aki. Ta un ingangspunt, unda cu abo como mayor, tambe por papia cu bo yiunan, kico esaki ta nifica.

E ta hopi directo, e ta hopi controversial y ta pensa cu e comunidad di Aruba mester di esaki. Pa hopi aña caba, abuso sexual ta bin dilanti y comunidad ta pidi pa algo mas directo. Esey tambe ta e reaccion cu ta haya riba facebook, riba nan spotnan, ya cu nan ta caba riba Facebook y nan ta bezig ta wordo comparti. Ta reaccionnan positivo cu ta haya di comunidad, unda cu ta bisa cu por fin tin algo directo cu ta mustra kico abuso sexual ta haci y kico e ta nifica den nos comunidad.

Paranda Di
Balashi
2017

"Un Celebracion pa henter un pueblo"

DIABIERNA NOV. 17, 2017

PACIFICO SAN NICOLAS | 7PM

RINCON BOYS METROPOLIS

TNO Caribbean pidi pa Centro di Excelencia di UNDP pa asisti islanan den nan buskeda pa desaroyo sostenibel



ORANJESTAD (AAN)--TNO Caribbean, un partner di e Centro di Excelencia pa Estadonan di Isla Chikito (SIDS) den Desaroyo, COE, na Aruba, ta ehecutando siete mission di Asistencia Tecnico na SIDS pa nan desaroyo di sostenibilidad di isla. E misionnan ta enfoca riba e area di energia, sostenibilidad y medio ambiente. E Asistencia Tecniconan aki ta un continuacion di e training 'Trahando Plan Sostenibel pa Futuro pa SIDS' cu COE a organiza na 2016. E training tabata facilitapa TNO Caribbean. Mas di 25 representante di SIDS rond mundo a participa na e curso na Aruba y a siña di e miho practicanan di nos isla y a comparti conocimiento di nan propio experiencianan.

E obhetivo di COE ta pa promove comparti conocimiento entre SIDS y e Cooperacion Sur Sur, den logra e asina yama United Nation's Sustainable Development Goals (SDG's). E obhetivonan di desaroyo sostenibel aki a keda adopta pa e 194 paisnan cu ta forma parti di e Asamblea di Nacionnan Uni y tin como meta pa caba cu pobreza, proteha planeta y sigura prosperidad pa tur, como aspecto di un agenda di desaroyo sostenibel. Cada SDG, of obhetivo, tin enfoca specifico cu mester logra dentro di 15 aña. "Nos a scoje TNO Caribbean, pa motibo di su experiencia cu solucionnan sostenibel den contexto di isla, como tambe nan combinacion unico di investigacion y implementacion di proyecto," St. Arno Boersma, gerente di COE a splica. E prome mission tabata na Antigua y Barbuda, mesora despues di Horcan Irma. E topico tabata e desaroyo di un plan di futuro pa maneho di desperdicio. Manera mayoria isla, Antigua y Barbuda tin reto cu maneho di sushi. Nan capacidad y mester di un solucion sostenibel a termino largo. Un team di expertonan di TNO a traha cu partnernan local pa identifica solucionnan y desaroya plannan pa futuro pa asina atende cu e problema. E

participantenan tabata contento di por a haya inspiracion di proyectonan tumando luga riba e islanan ABC y ta buscando posibilidad pa colabora cu islanan den region. E di dos mision tabata na Jamaica, unda a dirigi esfuerso pa asisti e team di e pais encarga cu implementacion di SDG pa comprende miho e sistemanan energetico di isla y desaroya tambe un strategia pa monitor e indicadonan di e SDG pa energia. Un conclusion importante ta e importancia pa haya un bista profundo den e diferente accionnan relaciona cu energia pa asina miho observa progreso y tuma accionnan dirigi. E team di TNO cu ta brinda e training di asistencia tecnico ta basa su mes riba su experiencia na Aruba y su trabou den e area mas grandi di Caribe. Experto Medio Ambiental y di Maneho di Desperdicio di TNO, Sr. Kris Kats, a bisa cu "TNO

Caribbean tin algun aña caba trahando cu islanan ABC pa studia solucionnan pa maneho di sushi, estudionan comercial pa re-uso y posibel colaboracion regional. E lesnan cu a sali di e esfuertonan aki ta posiciona nos bon pa desaroya strategianan cu ta tene cuenta cu e sensibilidad di e escala di isla y contexto cultural." Consehero Strategico pa Energia y Desaroyo di Isla Chikito di TNO, Sr. Ruurd Schoolderman a comenta cu "sistemanan di energia di isla tin un característica unico pa motibo di nan escala chikito y e hecho cu nan no por depende riba un sistema mas grandi, na momento cu e sistema primario cay afo. Esaki ta haci cu integracion di energia duradero y costo pagabel ta un reto. Nos ta basa nos mes riba e lesnan cu a y ta siña na Aruba y ta comparti nan experiencia como parti di e bishitanan di asistencia



tecnico." TNO Caribbean lo bishita cinco estado di isla den e proximo lunanan, manera Vanuatu, Seychelles y Republika Dominicana, ademas di Belize. E

bishitanan aki lo nifica cu ta hiba sosten tecnico, ta promove compartimento di conocimiento y ta amplia e red di Aruba y SIDS como parti di e esfuertonan di COE.



KOORYMAN



SIGUI NOS

KOORYMAN.MEGASTORE.ARUBA

DEALS OF THE WEEK

Oferta ta valido di Diabierna 17 di november t/c Diahuebs 23 di november 2017, tanten cu tin den stock.

MUEBLE DI BAÑO MYKONOS CU SPIEL

- 50 x 80 x 28 cm
- Cu MDF gabinete y wasbak ceramic
- Desiña pa spar espacio

~~349.99~~

299.99

of 12000 Funmiles



(cranchi no ta inclui)

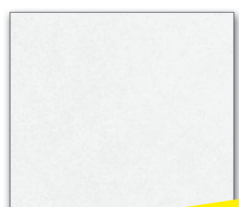
MOSAICO PA VLOER MIKONOS BLANCO

- 33.8 x 33.8 cm
- Matte superfisi
- Anti-slip

~~29.99~~ p/m²

19.99 p/m²

of 800 Funmiles



MEGA BUY!

DIFERENTE SPIEL DISPONIBEL



DAP 100% SILICONE RUBBER SEAL

- Duradero, elastico y ta resistente contra awa
- Pa interior y exterior
- Silicone clear + blanco

~~11.99~~

9.59

of 384 Funmiles



KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP DI 7AM TE CU 7PM Y DIADOMINGO 9AM PA 2PM
Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20



WWW.KOORYMANBV.COM

Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

TA HUUR
 Un apt. studio Afl. 800,= +
 dep. Afl. 800,=.
 Un apt. di 2 camber Afl. 1000,= +
 dep. Afl. 1000,=.
 Awa y coriente. No ta inclui, sin airco,
 internet y cable ta incl.
 Situa na Ponton, Hubadastraat 16.
 Yama cel: 594-4368.

TA FURA
STOEL
561-2941

SMART CONTRACTOR
 Tanki Leendert 174-C lok. 1
 Cel: 593-1393 / 587-0161
 • Waiter • Busser • Barback •
 Bartender • Housekeeping
 • Cook • Cook Helper.
 Apply 10.00 - 16.00
 Mon - Fri.

GRATIS
 Nos ta piki tur sorto di auto bieuw,
 pa GRATIS. Tambe nos ta piki
 airco, bateria di auto, stoof,
 washmachine, frigidaire, tv etc.
 Yama nos na 561-4297 / 561-4179.
ARUBIANO BALENTE

TA BENDE
 Chevrolet Epica 2007
 60.000 km, autom., den
 super bon condicion, color
 berde. Prijs Afl. 9700,=.
 Info: 565-1434

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
 santo, pleister, santo pa pega
 blokki, tur clase di piedra y graniet.
 Tambe ta corta
 mata grandi y chikito.
 Tira sushi afo, tin transporte.
 Cel: 562-2532

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**
ecotech
Mr. Bucket
 594-3757
 mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Service
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing
 lokal y
 24 ORA TOWING.
 Cel; 594-1550 /
 594-1826.

DRD Septic Service
 Ta duna servicio di chica pos,
 tubería, awa pa fundeshi y awa
 pa muha mata.
592-9999
594-8400

TO RENT
 Alto Vista, well located, 1 bedroom
 apt, semi furnished, 1250 fls.
 Wifi, cable, gas, garbage
 collection included. Water and
 electricity excluded. To call for an
 app.: 745-9765 or 592-3828 after
 14 hours (pm).

PROMASTER
 STEAM CLEANING
 Carpet, sofa, mattresses.
 Also: Car Seats
 Tel: 582-0383
 Leslie Maduro.

SE ALQUILA
 Un apartamento, Simeon Antonio,
 Kanari Str. # 3A, 2 habitacion,
 2 baño, cocina, sala, terraza,
 entrada privada. Afl.1000,- p/m +
 deposito. Servicio aparte.
 Tel: 566-9700 / 566-3708

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJS!

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 años. Mester tin Mavo diploma o
 enseñanza equivalente. Mester por
 papia y scirbi Papiamentu, Hulandes,
 Ingles y Spañol. Mester tin propio
 transporte. Interesadonan por yama
 oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
 Tel: 588-3677

CONSTRUCCION
 Traha cas, apartment, cura,
 mosaico, dak, drecha dak,
 verf, PLOMERIA.
 Trabou grandi y chikito.
 Bon prijs.
 Cel: 592-6740 / 593-7522.

TA BENDE
 un Bar y Restaurant
 full equipa den operacion
 cu tur permision.
 Situa na centro di Oranjestad.
 Interesadonan por yama
 594-4368.

TA HUUR
 Apartament di un kamber baño y
 su cushina na Sta. Cruz
 Macuarima. Prijs Afl.800,- + 400
 borg. Ta inclui, awa, wifi, cable.
 Coriente apart.
 Mas informacion Tel: 735-1021 /
 564-5355 / 585-1741.

TUR TRABOU
 MI TA HACI TRABOU DI:
 • Construcción (Ceramica, bloki,
 pleister, plafon, sheetrock, etc.)
 • Plomería engeneral
 • Verf di cas of apartment
 • Corta mata di coco chikito of grandi
 • Drecha porta di hero
 Cel: 562-6353 / 560-8009

HIRING
SALES GIRL
 Requirements:
 - Able to speak
 English, Spanish
 - Min. Mavo Diploma
 Interested?
 Contact 592-1036

TA HUUR
 Apartament na
 Pos Chiquito 227
 Afl.650,- p/l plus deposito.
 Awa y cable incl. coriente
 apart. Pa 1 of 2 persona.
 Tel: 742-8791 / 567-3895

TA HUUR
 Flacciusstraat, Oranjestad.
 Apartament amplio cu
 kamber apart (1 bedroom)
 muebla, ta inclui cable
 Afl.900,- p.luna.
 Cel: 733-1201.

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

TA HUUR
 STUDIO APARTMENT Priva.
 Awa y coriente no ta inclui.
 Muebla- Cable y WF ta inclui.
 Warawara # 32 (Santa Cruz)
 Afl.700,- p/l mas Deposito
 Afl.700,-. Yama: 563-7289

FOR RENT
 One bedroom apartments at San
 Barbola. Nice quiet place.
 Patio in the back. Unfurnished.
 Price Afl. 725,= and Afl. 800,= per
 month. Exclusive electricity and
 water. Available now.
 Call: 593-8686.

NOS TA HACI
 tur trabao di hardineria,
 chapi, verf y tur trabao den
 construcccion. Interesados
 tuma contacto al 740-8157.
 Bon Prijs - Bon Servicio.

Nos ta verf bo cas
na bon prijs. Pa
mas informacion
tuma contacto na
561-4268

VERF Y DAK
 pa tur trabao di verf cas,
 negoshi, joint compound,
 graniplas, spuit dak y
 drecha dak cu ta lek.
 Yama nos na 566-7736

TA HUUR
 Cas di 3 camber + 2 baño
 plus office space na Seroe
 Blanco, 1950,- / Cas 2
 camber + 2 baño na Ruby
 Noord, 1800,- Tel: 562-0743

FOR RENT
 One bedroom apartment in Playa,
 Mon Plaisier. Private entrance.
 Afl. 900,= for 1 pers.
 Afl. 1000,= for 2 pers.
 Airco excluded, no kids.
 Cel: 592-1805.

TA BENDE
 na bon prijs Hyundai
 Accent 4 dr. Sedan,
 automatic, airco.
 Yama 730-5153 entre
 8 am - 4 pm. NO whatsapp.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Bruin

FELIX EXCAVATION
 Santo, piedra, graniet
 blauw y normal.
 Tur sorto di servicio,
 mesora y bon prijs.
 Cel: 563-1116 / 600-7066.

CONSTRUCTION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afo, nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería,
 electricidad, basha vloer y ganta tile
 (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
 Cel; 594-2380 / 594-8023

**IDEAL MAINTENANCE
 & CONSTRUCTION**
 pa tur trabou di:
 Pintora, plafons,
 plumbing, carpinteria,
 electricidad, construcccion
 y tambe service airco.
 Cel: 641-2110 /
 748-3308.

ALUGLASS
BON PRIJS
 - Cambio di glass
 - Reparacion na general
 - Fabricacion y instalacion
 - Bentana, porta,
 hekwerk, screens
 - Verf y remodelacion di cas
 - Benta di profile di
 aluminium y glass.
 Cel: 561-6831 / 582-0098.

**ALAIN'S
 CATERING**
 Tin mester di
 1st Cook
 with driver license.
 Cel: 739-3013.

ATCO
 ARUBA N.V.
 Land Cleaning
 Container Hauling
 Demolition
 Excavation
 Heavy Transport
 and Lifting
 Material Transport
 in Bulk Sizes

Tel: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.aw

Find us on
 Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
17 nov. '17

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Seafood Stoba,
Grilled Tenderloin,
Sopi Seafood.

SE BUSCA
Personal para trabajar.
Hombre y mujer.
Cel: 563-0956 / 561-7904
Llamar despues de 9 am.

SE ALQUILA
Un apartamento
detras del aeropuerto.
Cel: 660-9919.

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos,
pool, lantamento di sushi,
plama graniet y demolicion
di cas y haci tereno limpi.
Cel: 742-2426

ELJENA CLEANING
TA BUSCA
Night Cleaners
part-time pa haci
cushina limpi.
Orario di trabou
11.30 pm - 7.30 am.
Mester tin firma liber of
paspoort Hulandes.
Por yama entre 9'or am
te 5'or pm na 592-1885.

AIRCO SERVICE
Reparatie
Installation
Cel: 744-0482

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55, = ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS, NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

SERVICIO SEPTICO
ecotech
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA:
582-4684 info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On
Facebook

Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di haya muebles
di hotel, set completo di cama,
e.o. stoof, frigidaire
y mucho mas.
X-Codensa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

BUNITA UPHOLSTERY
Nos ta fura matras,
stoel, sofa, carseat etc.
Cumana 69.
Tel: 585-9855 /
741-7432

DOG LOVERS 75
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreo y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembran cu nan mes ta trece e
cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un terreno propiedad
di 267 m² na Modanza
y pa Afl. 66.750,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
FOR SALE
Spacious warehouse in
San Nicolas, build-up of 281 m²,
property land of 1291 m² with lots
of space for more construction
and for \$ 290.000,=.
Call Mito at 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un terreno propiedad
di 800 m² den
Wayaca Residence
y pa Afl. 142.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA BENDE
3 T.V. / 1 Sony Afl. 85,= /
1 Panasonic Afl. 85,= /
1 Daewoo Afl. 85,= /
1 DVD Player Toshiba Afl. 50,=.
Un collection di 54 buki "Suske
en Wiske" casi nobo Afl. 100,=.
Cel: 995-0800 / 563-5812.

AIRCO REPAIR SERVICE
Reparacion, instalacion di
tur sorto di airco, cooler,
freezer, frigidaire, icemaker,
walk-in cooler, central unit.
Anytime.
Cel: 747-7987 / 630-9319.

DIARIO
Tel: 582-6747

TE KOOP
Rotan
Wandmeubels.
Tel: 583-4591 /
594-2850.

TA BENDE
Tereno / Cunucu
17.119 m² na Sta. Cruz.
Bunita tereno, plat.
Bon pa traha cas.
Un solo doño.
Bon prijs. Cel: 736-3627.

TA BENDE
Un set di tea año 1875
pa Afl. 275,=.
Na Santa Martha 12.
Cel: 568-3730

TA HUUR
Apt. di 1 camber,
no muebla
na Avenida Milo Croes.
Exclui: awa y luz.
Afl. 900,= p/l.
Pa mas info: 593-1384.

TA BENDE
un kashi di cushina casi
nobo di palo puro pa cas
chikito of apt. pa Afl. 1750,=.
Yama 594-5899 /
587-3639.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th
Free !!!
5920014

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata
grandi of chikito.
Forma mata.
Cel: 592-1277

TA BUSCA
PA HUUR
un cunucuhuis cu tereno
den becindario Noord,
Seroe Cristal, Paradera.
Cel: 560-6201.

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso
pa traha na Central Bar.
Pasa personalmente of
yama despues di 10'or.
Cel; 593-9643, Alto Vista 15-F.

TA HUUR
Apartment semi muebla
Afl. 875,= pa luna.
Luz y awa apart.
Alto Vista 15-F.
Yama desp. 10'or, 593-9643.

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 /
593-4387

TA HUUR
Studio na
Cumana.
Afl. 650,=.
Tel: 280-7070.

TA HUUR
Apartment na
Cumana, Oranjestad.
Afl. 850,=.
Tel: 280-7070.

TA HUUR
na Ponton un apartamento
di un camber y
2 apartastudio nan ta inclui
awa, cable y coriente.
Coriente di airco ta apart. Pa
mas info. yama na 592-9778.

VERF
Pa tur trabou
di verf.
Yama 744-8510.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un terreno propiedad
di 366 m² na
Watapana Gezaag / San Nicolas
y pa Afl. 42.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Un cas di 2 camber y 1 baño
na Hooiberg, exclui utilidades
y pa Afl. 1400,= pa luna
mas deposit.
Yama Mito na 593-6318.

DING DONG EUROKIDS
Birkenstock, slippers voor
dames, heren en kinderen.
Maat 24 t/m 48.
Kinderschoenen, kedsen en
sandalen met korting.
Maat 18 t/m 40.
Ave. Milio Croes 57-C, 587-7639.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

SE RENTA
Apartamento en Seroe
Blanco, semi mueblado.
Incl. agua, coriente, cable
pa 1 (un) persona masculino.
Afl. 550,=.
Cel: 565-0303.

TA HUUR/SE ALQUILA
Cuarto con baño privado,
una o dos personas.
Servicios, aire acondi. Situado
en Playa en el Centro.
Informacion Whatsapp/tele:
569-7742.

Famia a traha duro y ladronnan a bin horta na nan cas

ORANJESTAD (AAN): Di-aluna anochi patruya San Nicolas a bay na un adres na Esso Heights relaciona cu kiebro y ladroncia. Na e adres e señora di inicial L. a declara cu dialuna mainta pa 6:30 or el a bay trabao y cu su yiu muher tabata e ultimo cu a bandona cas. Esaki tabata pa 7:30 or y e yiu a laga tur cos intacto y na lock atras. Atardi pa 4:30 or señora denunciante L. a bolbe cas y a constata cu desconocinan a kibra, drenta, listra, y caba den cas y a bay cu diferente articulo. Te asina leu cu e sa a somenta 2 television Flat screen, dos laptop, !Q play station 3 cu 20 wega video y tres control., un potmoni color berde cu tabata contene diferente prenda. Desconocinan a drenta via bentana banda pariba unda nan lo a kita shutternan di bentana pa por a drenta horta. Keha ta tuma.

TA HUUR
Apartment di
3 camber, muebla.
Huur prijs f.1850,-
Mas info: 593-4366

REPAIR, INSTALL & SERVICE CU GARANTIA
Air-conditioning, frigidaire,
wasmachine, stove, cooler,
freezer, dryer, forno, ice
maker etc. Tel: 561-2477 /
565-6858

CONSTRUCCION Y REMODELACION PA TEMPORADA DI PASO
Nos ta traha cas, apto., cura
pa m², traha y drecha tur sorto
di dak, plafond, plesiter, verf,
tegels pinta mapa bon prijs
pa e temporada.
Cel: 561-2137.

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura
cuminsando na un prijs
di Awg. 75,= pa luna.
Cel: 592-2656

TA BENDE
MINI EXCAVATOR KOMATSU PC 40
Año: 1995
Prijs: Afl. 17,000.00
Cell: 568-1858

EndPolioNow 5K Fun Walk and Run organiza pa Rotary Club of Aruba

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 19 di novem-
ber lo tuma luga e “EndPo-
lioNow 5KM Fun Walk and
Run” organiza pa Rotary
Club of Aruba hunto cu su
partners Rotaract Club of
Aruba, Interact Club of Ar-
uba y tambe Xavier Univer-

sity School of Medicine.
Check-in lo tuma lugar
pa 4.30 pm y e caminata lo
cuminsa pa 5:00 pm salien-
do for di Fisherman’s Hut
direccion lighthouse y bol-
be back. E ta di 5 kilometer
y lo por cana of core e ruta.
Prome cu e start Tony Kelly

di Strive4Best Athletics lo
haci un warm-up session pa
e participantenan.

Inscripcion pa participa
ta Afl. 20 y lo tin un dri-fit
shirt pa cada participante.
Tambe na final di e End-
PolioNow Fun 5K Walk /
Run tur participante lo tin

chance pa gana un rifa cu
diferente premionan atrac-
tivo, manera un weekend
stay na Casa del Mar, din-
ner pa 4 na Red Parrot res-
taurant y un basket cu pro-
ductonan di Aruba Aloë.

Por inscribi te cu diabi-
erna na IBISA na Frankri-



jkstraat. Diasabra por pasa
inscribi tambe na Ling &
Sons di 10:00 am – 2:00
pm.

Minister Yrausquin den debate di Tweede Kamer



ORANJESTAD (AAN):
Presidente di Tweede Kam-
er di Hulanda Khadija Arib
a mustra hopi aprecio pa
Minister Plenipotenciario
demisionario Juan David
Yrausquin pa su presencia
riba diamars 7 y diaranzon
8 na e debate den Tweede
Kamer riba e presupuesto
di Ministerio pa Asuntonan
di Reino.

Durante dos dia e mi-
embronan di e Comicion
pa Asuntonan di Reino di
Tweede Kamer a bai den
debate cu Secretario di Es-
tado pa Asuntonan di Reino
Raymond Knops, kende re-
cientemente a keda apunta
cu e cartera aki den e Gabi-
nete Rutte III.

Mientras cu e debate
tabata relaciona cu e pre-
supuesto pa Asuntonan di
Reino, tabata sinembargo
e situacion politico na St.
Maarten cu a domina e de-
bate.

E potret aki ta pa cortesía
di Cas di Aruba.

Docente juffrouw Menita a fayece

Na MEMORIA di Juffr.
Menita.

Ken na Paradera no conoce
Juffrouw Menita, kende a
dedica como 60 aña di su bida
na yuda jovennan den nan
educacion y formacion.

Juffr. Menita a para mas
cu 55 aña dilanti klas y por
bisa cu el a duna les p.e. na
jovennan cu despues a forma
nan propio famia y nan yiunan
atrobe a bin den klas cerca
Juffr. Menita.

E jovennan aki despues
tambe a forma nan famia y nan yiunan di tres generacion a bin
school atrobe cerca Juffr. Menita. Hopi di e jovennan cu a pasa
den man di Juffr. Menita, despues a bay ocupa funcionnan
clave den nos comunidad.

Pa e tantísimo trabao cu Menita a haci pa Aruba riba diferente
tereno y en especial pa pueblo di Paradera, Su Majestad Reina
Beatrix a otorga un Condecoracion Real.

Parque Curazon na Jaburibari a ser dedica na Menita como
un baluarte grandi di Paradera y na aña 2006 Menita tabata
presente na e parke pa saluda Reina Beatrix durante su bishita
oficial. Menita tabata un di e prome Akelanan den Padvinderij,
kende a sigui curso na Curaçao pa despues aplica esakinan na
Aruba. Hunto cu e Dames-Comite di SCA-Paradera, Menita
durante hopi aña a organiza fundraising pa yuda e club
deportivo aki.

Tur fin di aña Menita hunto cu otro nan tabata organiza y
dedica hopi atencion y yudanza na famianan den necesidad.
Despues cu Menita a bay disfruta di un pensioen bon mereci,
ainda gratuitamente el a keda duna hopi joven bijles na su
cas.

Tur cu a conoce Juffr. Menita por ta orguyoso di un yiu di
Paradera cu a haci asina hopi pa su pueblo. Den tur Menita
su tantísimo ocupacionnan, semper el a percura pa duna tur
atencion na su yiunan, nietonan y tur su sernan keri y Menita
tabatin e don di haci dushi cuminda.

Tur hende cu a purba e dushi ayacanan di Menita y
especialmente su bitterbal ta keda pidi mas. E bitterbalnan
di Menita tabata bay te Hulanda y tabata haci su hendenan
aya hopi contento. Oma Menita a organiza “kookles” pa su
nietonan y con nan mester traha su recept special di bitterbal
y tambe su otro cumindanan.

Yiunan di Menita, su suegronan, su nietonan, su rumannan
y tur famia por ta orguyoso di Menita kende a bay sosega den
Braza di Señor despues di a usa e talentonan cu Señor a dune,
na un forma optimal. Danki Menita, danki pa tur e añanan cu
nos por tabata hunto cubo y cu Señor duna bo Paz Eterno.
Nos ta gradici Señor pa e gran regalo cu el a duna nos den BO
persona. Drumi dushi den Reino Celestial.

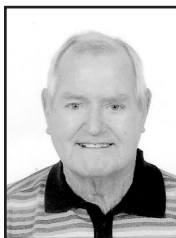


San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Cada bes cu mi corda riba bo e gana di ta cerca bo tabata jenami
cu tristeza, porfin mi ta cubo. Mi amor gozando un eternidad
hunto. (Ella Koolman R)

“Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj’E mi salvacion ta bini.”

A fayece inesperadamente



Sr. Placido Nicolas Van Der Linde

Mihor conoci como “Shondo”

*3 feb. 1938 †8 nov. 2017

Vdo di Maria Elisabeth “Betty” v/der Linde-Rasmijn

Na nomber di su Yiu: †Ludwina v/der Linde y famia

Rumannan: Jani v/d Linde y famia
Vda. Ita Paula-v/d Linde y famia
Shaki v/d Linde y famia

Swa y cuñanan: Ina y Edwin Croes – Rasmijn y famia
† Hildo y Greta Rasmijn Paskel y famia
† Chelito Rasmijn
Eric y Victoria Rasmijn Alvarez y famia
Meno y Dina Rasmijn Ras y famia
Benito y Lica Rasmijn Jansen y famia
Ermita y Franklin Naranjo Rasmijn y famia
Jacinto y Maria Rasmijn Da Silva y famia
Alda Rasmijn y Etley Lasten y famia
Mando y Marinelly Rasmijn Echeverry y famia
Ella y Juan Koolman Rasmijn y famia
Dolfie Rasmijn

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, bisñanan, conocinan

Famia: v/d Linde, Patiño, Paula, de Cuba, Kock, Bislick,
Rasmijn, Winterdal y demas famia y conocirnan.
Ex coleganan di Departamento di Labor y LAGO

Nos disculpa si por a lubida un familiar door di tristeza.

Entiero di Shondo a tuma lugar Diahuebs 9 di November 2017
den seno familiar.

Oportunidad pa condoleer famia lo tuma lugar Diabierna 17
di November 2017 di 7’or- 9’or di anochi na the Olive Tree
Funeral Home na Bernhardstraat 134.

Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa pa
descanso di su alma na Misa Sagrado Curason di Hesus na
Savaneta.

Diasabra 18 di November pa 7’or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



E comunidad Venezolano
ta invita henter pueblo di Aruba pa e III Fiesta na honor di
Nuestra Señora del rosario de Chiquinquira,
diasabra 18 November 2017.
6:00 pm Procecion
7:00 pm Eucaristia Solemne
8:00 pm Gaitas
Iglesia Pro-Catedral San Francisco de Asis

Barceló HOTELS & RESORTS

Cu profundo tristeza den nos curason Staff y Personal di
Barceló Aruba
ta anuncia fayecimento di Tata di nos Colega:
Roland Wester

Braulio Emitterio Wester

Staff y Management y especialmente departamento di
"Maintenance Department" ta extende nan mas sincero
Condolencia y hopi forza na e famianan di Roland Wester, den
e momentonan dificil aki, cu perdida di nan ser queri.
Acto di entierro ta awe Diabierna November 17, 2017 pa 9or di
mainta na misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz.



Aruba South Little League

Directiva y Miembronan di Aruba South Little League

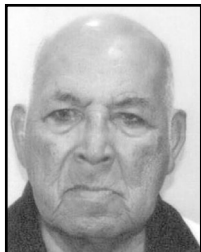
Ta extende su mas sincero condolencia na famia di.

Braulio Emitterio Wester
Mihor conoci como "Techi" of "Wewe di
LAGO"

**Na bida Co-fundador / Vice Presidente
di Aruba Center Little League**

Nos mas sincero pesame na e famianan y cu
Dios duna boso
Hopi forza den e dianan dificil aki

Cu Braulio sosega na paz.



**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Gobernador a acepta asignacion y formacion di Aruba su Gobierno nobo

ORANJESTAD (AAN): Pa
medio di un comunicado di
prensa, Kabinet van de Gou-
verneur van Aruba a informa
cu riba diarazon 15 di no-
vember 2017, Formador se-
ñora. E. Wever -Croes a en-
trega Gobernador Boekhoudt
su informe final y por lo tanto,
esaki a acepta e asignacion di
formacion pa forma un coali-
cion, cu ta consiste di e parti-

donan MEP, POR y RED.

E siguiente personanan a
wordo nombra como Minis-
ter:

- Sra. Mr. Evelyn Wever
Croes: Ministerio di Asunto-
nan General, Integracion, En-
ergia y Innovacion (Ministerie
van Algemene Zaken, Integ-
riteit, Energie, Innovatie).
- Sra. Mr. Xiomara Ruiz-Ma-
duro: Ministerio di Finanzas,

Asuntonan Economico y
Cultura (Ministerie van Fi-
nanciën, Economische Zaken
en Cultuur).

- Sr. Glenbert Croes: Min-
isterio di Asuntonan Social
y Labor (Ministerie van So-
ciale Zaken en Arbeid).

- Sr. Danguillaume Oduber:
Ministerio di Turismo, Sa-
lubridad Publico y Deporte
(Ministerie van Toerisme,
Volksgezondheid en Sport).

- Sr. Chris Romero: Minis-
terio di Transporte y Comu-
nicacion y Sector Primario
(Ministerie van Transport en
Communicatie en Primaire
Sector).

- Sr. Otmar Oduber: Minis-
terio di Infrastructura y Medio
Ambiente (Ministerie van In-
frastructuur en Milieu).

- Sr. Andin Bikker: Ministe-
rio di Husticia y Inmigracion
(Ministerie van Justitie en
Immigratie).

- Sr. Armando Lampe: Min-
isterio di Enseñanza, Cien-
cia y Desaroyo Sostenibel
(Ministerie van Onderwijs,
Wetenschappen en Duurzame
Ontwikkeling).

- Sr. Guilfred F. Besaril:
Minister Plenipotenciario na
Hulanda (Gevolmachtigde
Minister)

Awe diabierna 17 di novem-
ber pa 5:30 pm na Gabinete
di Gobernador lo tuma lugar
e ceremonia pa huramenta
Aruba su gabinete nobo.

Remitido

Aruba a sali for di sectarismo

En general un secta ta un
movimiento religioso cu a
distancia nan mes for di nan
comunidad religioso y forma
nan propio religion bou di un
of otro lider cu ta pensa cu e
ta miho pa maneha e religion.
Religioso of no, nos tur tin
nos propio secta! Mi famia,
mi amigonan, mi compañero-
nan profesional, mi partido
politico, mi pais, mi..., mi...,
mi... etc. Un secta ta exclui
otro cu ta pensa diferente cu
nan mes. MEP, POR y RED a
demostra cu ta posibel pa sali
for di nan propio secta y mira
cu tin bon idea tambe den e
otro secta y cu for di e bista
eynan por bay traha hunto
pa e bienestar di tur secta,
principalmente Aruba. Mi ta
felicita e pueblo di Aruba pa
nan salida di nan secta.
John Bergen

Oracion pa awe:

Cristo Hesus, mi stima Bo, Mi kier yega cerca
Bo cu henter mi Curazon. Señor, tin sierto cos ta
stroba mi. Mi ta pidi Bo, kita tur opstaculo for di
mi caminda tanto visibel como invisibel y yuda
mi pa mi tin un encuentro personal y sincero cu
Bo. Amen.

ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:

(297) 582-4427

info@onderlingehulp.com



Condolencia

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento
di

Sra. Marilyn Vrolijk
mihor conoci como Mandy
miembro di:

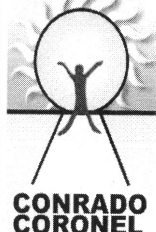
Full Gospel Fellowship

Condolencia y hopi forza na su famia,
amiga, amigonan y conocirnan

Mandy lo keda semper den nos curason.

Nos lo sinti su falta.

COLEGIO



Colegio Conrado Coronel
Scol primario multilingual

Tin e triso deber di anuncia fayecimento di



Sr. Juan van der Biezen

tata di nos coleganan:

Marjorie Imperator-van der Biezen (guia interno kleuter, klas
1 y 2)

Walter van der Biezen (personal administrativo)

Nos mas sincero condolencia na Marjorie, Walter y demas
famia

Personal & alumnonan Colegio Conrado Coronel

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a demonstra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento, entierio y despedida di nos Mama, Wela, Bisawela, Ruman y Tanta stima:

Sra. Nilda "Amoei" Davelaar-Wah



Un danki di curason ta bay na tur e personanan cu a yama y manda mensahe. Danki ta bai na Personal di Imsan. Na personal nan di Dr. Horacio Oduber Hospital ICU Afdeling. Un gradicimento ta bai na Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio y atencion specialmente na Gregorio Jr. Rasmijn. Dankina tur su famia-, amigo-, bisiaña- y conocirnan cu tabata presente durante y despues di entierio. Boso muestra di atencion den e momentonan di mas dificil tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita tur famia, bisiaña, amigo y conocirnan pa compana nos na 1 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar: **Diadomingo 19 November 2017 pa 6:00 pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta**

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES

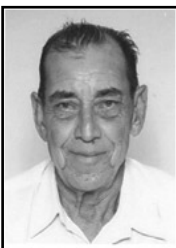
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Señor ta mi wardador, min'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos Tata, Welo, Ruman stima:

Domitilio Henriquez

Cariñosamente yama: "Tilo"
*07-07-1941 †15-11-2017



Acto di entierio ta tuma lugar Diamars 21 November 2017 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres Funeral Home.

Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home**
Dialuna 20 November 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entierio nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Señor ta mi wardador, min'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di Señor:

Sr. Felix Maduro

Mihor conoci como
"Marciano" of "Papa Chano"
*5 juli 1932 – †14 november 2017



Acto di entierio ta tuma lugar Diabierna 17 November 2017 pa 4or di atardi na Misa Sagrado curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Nos ta lamenta cu despues di entierio nos no ta ricibi bishita di condeolecia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

A haya verbaal pa no cera a na ora

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya Oranjestad marduga ta patruyando pa mas o menos 2 or y 20 di madrug den Wilhelmina straat polis a wak cu e bar "DUBAI" ainda tabata habri pa publico. Patruya a para pa controla un cu otro pafu di e localidad y a constata cu

tin un borchu "Open". Paden tabatin alrededor di 40 persona Algun tabata baila y tabatin otronan sinta na bar ta bebe bebida alcoholico Polis a papia cu e persona encarga, di inicial P.D., y a bisa cu e doño yama "J" y cu "J" no ta na e localidad y cu su persona awor ta e

persona encarga. Polis a bisa PD cu e bar mester ta cera caba desde 1' or di marduga. P.D. a declara cu el a pensa cu e localidad por keda habri te cu tres or. Patruya a bisa P.D. cu e ta haya verbaal pa a viola ora di cera. Despues polis a percura pa tur hende bandona localidad y a cera bar tambe.

Awe y Diasabra tin oracion na Koyari

ORANJESTAD (AAN): Grupo di oracion the Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti diasabra awor dia 18 November 2017 na e oracion na Koyari adres Koyari 13-B.

Nan ta cuminsa pa 8.00 pm y lo bay tin e Sto. Rosario, Bijbel y oracionnan y cantonan. Pa e diasabra aki Vidente Valerie lo ta presente y e lo bay papia tocante di un topico hopi importante: con pa preveni droga y pa keda lew for di dje.

Tambe lo bay tin Vigilia awe Diabierna 17 November 2017 cuminsando pa 10.00 di anochi te cu 2.00 di marduga na Koyari dilanti di e Muraya di Misericordia. Lo bay tin e Sto. Rosario, oracionnan y cantonan y Vidente lo ta presente y nos lo bay resa pa tur enfermonan, pa Aruba y pa mundo henter.

P'esey un invitacion ta bay pa un y tur asisti sin falta na e dos anochinan hopi importante aki. Bini uno y bini tur.

"Señor ta mi wardador, min'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Jan van der Veen

*09-08-1965 †13-11-2017



Na nomber di su:

Esposa: Suzy van der Veen-Henriquez

Yiunan: Dave van der Veen

Jeffrey Marcuñe

Steffan Marcuñe

Tata: Jan van der Veen Sr. na Hulanda

Mama: Jani van der Veen-Nijboer na Hulanda

Ruman: Wilhelm & Ineke van der Veen y yiunan na Hulanda

Nietonan: Jeremy & Tyler Marcuñe

Sobrino y sobrinanan na Hulanda:

Sterre, Tyl, Mila van der Veen

Swa y cuñanan:

Aida Henriquez y Simon Rasmijn y yiunan

Eva y Pedro Croes y yiunan

Oscar Henriquez y yiu

Dina y Jan Vos y yiunan na Hulanda

Beto Henriquez y yiunan

Carlos Henriquez y yiunan

Rafael Henriquez y yiunan

John Henriquez y Vivian Tromp y yiunan

Sheron y Michael Croes y yiunan

Edith y Pachan Werleman y yiunan

Glen Henriquez na Hulanda

Ivonne Henriquez-Tromp y yiunan na Hulanda

Amigonan di Cas: Irving de Cuba, Robertico Henriquez, Edwardo Bremono, Eldwin Gomez, Jacky de Windt y tur su otro amigonan cu ta mucho hopi pa menshona.

Demas famianan: van der Veen, Nijboer, Henriquez, Wilbrink, Wernet, Croes, Meijer, Vrolijk, Tromp, Wester, Vos, Yarzagaray, de Cuba, Werleman, Bikker, Flanegin, Gomez, Trimon, Boekhoudt, Vittagra, Marcuñe, Krozendijk y Jacobs

Su Coleganan di Korps Politie Aruba

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos tapidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierio ta tuma lugar Diasabra 18 November 2017 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home**
Diabierna 17 November 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entierio nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

Condolencia por wordo manda riba nos website:

www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Astrid Arends

*Un danki especial ta bai na
Wit Gele Kruis,
4de Verdieping NS Hospitaal*



Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Aparato pa corta bolts a wordo usa pa kiebra cu ladronicia

ORANJESTAD (AAN): Diamars marduga pa 3 or y 40 central di polis a dirigi patruya Oranjestad na Pizza Hut Sasaki. Aki a atende e director di inicial C di Pizza Hut. Cu a declara cu dialuna anochi 20 pasa di 11 person-

al di e establecimiento a laga tur cos intacto atras. Diamars marduga pa mas o menos 3 or y mey el a wordo yama pa centralista di Smart System y nan a pone na altura cu kiebro a tuma lugar na Pizza Hut Sasaki.

Ora denunciante C. a presenta el a constata cu glas di porta dilanti tabata kiebra.

Dilanti porta, den e localidad tabatin un bloki beton na suela. Desconocinan a usa e bloki pa destrui e glas di porta. Paden el a wak cu e porta di hero di e oficina di supervisor tabata habri. E porta tabata cera cu tres candal a haya esakinan na suela dilanti e porta hunto cu un aparato grandi pa corta "bolts" cu e intruzonan a laga atras. Nan a usa e cortado di bolts pa corta e tres candalnán. E ladron (nan) a listra e oficina completo. Te asina leu e director C. no tabata sa kico e intruzo (nan) a bay cune. E lo hasi inventario y lo pone esaki riba papel pa entrega na polis. Kehota tuma y central di polis ta poni na altura.

Ladronnan den marduga a shop hortando koper

ORANJESTAD (AAN): Keto bay tin un of mas ladron di koper ta circula den centro di Oranjestad. Diamars atardi central a dirigi patruya Oranjestad na "Shoe Baloo Sport" situa den Caya G.F. Betico Croes number 50 relaciona cu ladronicia. E homber denunciante a bisa cu e ta doño di e establecimiento "Shoe Baloo Sport".

Dialuna un cuarto pa siete anochi el a laga su establecimiento intacto y na ordo atras. Tur airco a traha perfecto y diamars atardi 5 or el a bay controla e establecimiento pafor y a constata cu e airco su tubonan di koper a wordo horta.

Ta trata mas o menos 12 meter di tubo koper. Probablemente nan a wordo corta cu un obheto. E tubonan ta pertenece na su establecimiento. Kehota tuma.



CAREL ELEVATORS ARUBA N.V.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famia, colega, ex-colega, bisña, amigo y conocirnan pa boso atencion durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:



SR. LUIS ALBERTO TIBADUIZA-LOPEZ

Mihor conoci como Alberto, Beto of Chino

Un danki special na Aurora Funeral Home y Sra. Rosemary, pa nan bon servicio. Alabes nos ta invita un y tur pa compaña nos pa un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na **Pro-Catedral San Francisco di Asis na Oranjestad, Diabierna 17 November 2017 pa 7'or di anochi.**

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"SEÑOR TA MI WARDADOR MI NO
TIN FALTA DI NADA
DEN CUNUCU DI YERBE BERDE
E TA PONE MI SOSEGA.
ETA HIBAMI NA AAWA TRANKIL
PA MI BOLBE HAYA FORSA". Salmo: 23

MR. ING. FERDINAND BAPTIST

MIHOR CONOCI COMO FRED
RIDDER IN DE ORDE VAN
ORANJE NASSAU
23 OKT 1933 – 15 NOV 2017



ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA
DESPUES.



Rockets Baseball Organisation Tin e tristo deber di anuncia e fayecimento di:

Sr " Braulio Wester" mihor conosi como (Techi)

Na bida Ex Presidente i Miembro di
Aruba Center Little League.
Directiva, hungadornan i Famia di rockets Baseball
Organisation ta extende palabranan di profundo
condolencia y forsa na e famia.

Cu Braulio sosega den braza di Senjor.



Gradecido pa tur loke el a nifica pa cada un di nos, manera nos a jame Ismarie, Is, Ishe, Mama.

Staff y Personal di **INTERPRINT N.V.**
ta participa fayecimento di nos colega stima



Sra. Isemarie Damis

*10 Juli 1948 / +9 November 2017

*Nos profundo condolencia ta bai
na su yiunan, demas famia y conocirnan.*

ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 18 di November for di 2:00 pm - 4:00 pm na Iglesia Alianza Evangelica, Constantijn Huygenstr. 17 Oranjestad, dilanti Colegio Arubano, despues pa Santana Sabana Basora. Condolencia lo tuma luga diabierna 17 di November di 7:00 pm pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home.

cu Isemarie sosega na paz den braza di Señor.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Na Aruba no por ta otro:

Financiamiento publico-privado pa desarrollo di infraestructura funcionando na America Latina

ORANJESTAD (AAN) – E sistema di financiamiento di proyectonan di infraestructura a drenta cu pia drechi na America Latina y Caribe, mescos cu nos tine na Aruba.

E ta wordo considera un infraestructura productivo, un

inversion tipo alianza di sector gubernamental y sector priva, muy en particular pa lora ta infraestructura vial. Den e medio digital Centroamerica Express, di cual Matutino DIARIO ta ricibi publicacionnan, den un articulo di Diaranzon di e si-

man aki, nan ta splica cu ora e recursonan publico ta limita, manera ta e caso den hopi pais di Centro y Sudamerica y den region di Caribe, e modelo di asociacion entre gobierno y sector priva ta birando fundamental pa e desarrollo di

proyectonan infraestructural cu tur pais mester di nan y sin duda nos region.

E alianzanan financiero publico priva (PPP) tin hopi relevancia como un medida alternativa di financiamiento, na unda ta wordo facilita e participacion di sector priva

den asociacion cu gobiernonan, cu e meta di mehora e calidad di servicio, reduci e costonan di operacion y di capital, genera ingresosnan adicional, mehora e manejo publico, baha e gastonan presupuestario y, hopi importante, genera mas empleo.

E proyectonan (PPP) aki, ta facilita e aceleracion di provision di infraestructura, implementacion di proyectonan den menos tempo, y ademas di baha e costonan ta aporta mayor incentivo na un bon desempeño den e servicio y un responsabilidad comparti pa e uso eficiente di recursonan.

E experiencianan na Europa (Hulanda mes) y Asia a stimula e paisnan di America Latina y Caribe pa aplica e tipo di financiamiento aki. Segun datonan di CEPAL (Comision Economico Pa America Latino – 2014) ta indica cu den e dos ultimo decadanan A.L. y Caribe, a bira receptor di e mitad di PPP proyectonan destina na paisnan den vianan di desarrollo. Nos region awo-raki ta enfrentando e reto di propicia e condicionnan pa atrae e inversion riba infraestructura en general, cu bista pa logra un mihor competitividad entre nos paisnan.

Nota di redaccion: Un publicacion realmente interesante pasobra ta contene e informacion cu kizas tin algun ciudadano riba nos Isla cu no conoce, y ta kere cu e tipo di proyectonan aki ta presta pa corrupcion. E no ta parce ta asina si, pasobra tin su reglanan internacional anca den e proyectonan aki, di cual Aruba tambe ta formando parti di dje cu proyectonan grandi cu nos tur conoce y cu sigur lo tin continuidad un bez cu e gobierno nobo sinta. Ta proyectonan cu pa nan indole suigenis y compromisonan di inversion, no por wordo hala atras, manera tin hende di nos ta pensa cu lo sosode.

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di
Dios, nos ta anuncia fayesimento di, nos mama,
wela, tanta, suegra y amiga stima:

Aura Martinus-Ridderstaat

Mihor conosi como: Wauw

*5 september 1939 ~ †14 november 2017



Na number di su:

Esposo: Willemfridus (Boeboei) Martinus
Yiunan: Helena Martinus y Moises Jops
Jozef y Cynthia Martinus
Shamila Martinus
Nieto(a) nan: †Rawlin Silvania
Jurvin Silvania y Marjolein Klunder
Kevin Wilford
Latisha Martinus
Naomi Martinus
Ghislain Hernandez
Maurick Martinus
Ruman nan: †Petra Leest
†Olga Maduro
Norman [Buchi] Ridderstaat
Lucia Ridderstaat y Demetrio Christiaans
Rafael [Fai] Ridderstaat
†Felis [Ichi] Ridderstaat
Rosa y Sonny Martina
Palmira Ridderstaat
Iha nan: Gladys y esposo y yiu nan
Christina Loopstok y esposo y yiunan

Su Swa y Cuñanan na Bonaire, subrino (a) nan, primo (a)nan,
comer y comper nan, amistad y conocirnan y bisña nan di
Dakota y Tanki Flip.
Demás famia nan: Martinus, Ridderstaat, Stuart, Silvania,
Wilford, Hernandez, Jops, Leest, Maduro, Christiaans, Martina,
Kelly, Albertsz, Rasmijn, Tromp, Boezem, Craane, Albertus,
Janga, Anthony, DeAnda, Sintiago, Figaroa, Trimon, Ras,
Jacobs, Geerman, Brete, Kwidama, Leonard, Loopstok, Frias,
Faro, Lacle, Webb, Gomez, Yrausquin, Gavidia, Quandus, Giel,
Bermudez, Kock, Arias, Wever, Ridderstap, Thiel, Sapuano,
Winklaar, Diaz, Croes, Emers, Schermer, Frans, Finies.
Nos disculpa si nos a lubida algun famia den nos tristesa.
Un gradisimento di curazon na Cas di cuido Los Años Dorados:
Luz, Heidi y otro empleado nan.

**Acto di entierro lo tuma Diamars, 21 november 2017, for di
2or pa 4or na Misa Santa Anna, na Noord, después ta sali
pa santana catolico di Noord.**

Adres di condolencia lo tuma lugar **dialuna, 20 november
2017, for di 7or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home.**

Nos ta lamenta cu después di entierro nos no ta risibi bishita di
condolencia na cas.

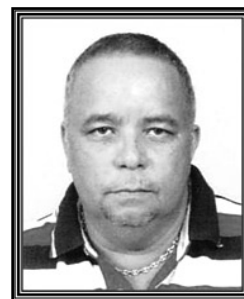
Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

A fayece mi esposo stima y bon
tata:

Edward Gregory Kelly

*14-09-1967 - †08-11-2017



Na number di su

Sra: Elizabeth Kelly-Wernet
Yiunan: Jadyann y Jerral Maduro-Kelly
Shawn-Micheal y Indira Kelly-Jansen
Angelina Irausquin y yiu nan

Yui di criansa na Hulanda: Maribel Croes

Nietonan: Rieangelo y Yovienny

Mayornan: †Franklin y †Anna Kelly-Loefstok
Welonan: †Guillermo y †Merita Martis-Rasmijn
†Basilio y Angelica Kelly-Harms
†Pablo Loefstok y Huberta Ridderstap
†Dichie y Anita Kelly y yiu nan na

Omonan:
Hulanda

Mito y Lilian Martis Franca y famia
Velly y Esposo y yiu nan na Bolivia
Gerda Martis y yiu nan na Hulanda
Sharamaine Martis
Joan y Onno van Romondt y yiu nan
Ligia Kelly y yiu nan
Basilio y Marta Kelly y yiu nan
†Francisco Loefstok y famia
†Angel Loefstok na Hulanda
†Mario Loefstok y famia
Antonio Loefstok y famia na Colombia
Pablo Loefstok y famia

Amigonan manera ruman: Gerry Zijlstra y famia,
Anouska y Sandro Winklaar y yiu nan, Anderson y Sherry
Vrieswijk y famia, Gladis Cruz, Daniel Campillo, Eugene
Kock y famia, Atilio Ambrosio, Jossito Mansur y demas
hungadornan di Umbrella Airsoft Aruba.

Primo: Mario Jose Loefstok y famia, demas famia: Kelly,
Wernet, Maduro, Jansen, Loefstok, Martis, Franca,
Rasmijn, Croes, Oduber, Harms, van Romondt.

**Ta invita pa asisti na e acto di cremashon diasabra
18 november 2017 for di 2’or pa 4’or di atardi na
Royal Funeral Home.**

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of
otro famia of amigo.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu a compaña nos den nos momento di tristesa, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Esposo, tata, welo, ruman y amigo

Jose Del Rosario Lozano
Joe



Un gradicimento special na Directiva, staf medico, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, staf di LABHOH, Pathologie, Directiva staf y personal di LOTTO y CBNA, Directiva, staf y personal di DIMAS. Dr. Wills y Dr. Britt-Croes. Famianan: Moore, Ferrara y Agarwal. Eddy Toppenberg, Nelson Sprok y Lucio Rivadeneiro. Primo, primanan, amigo, bisña y conocirnan. Pastor Andres di misa Sagrado Curason, grupi di orashonan y Monarca

Alabes nos kier a invita pa asisti na Santa Sacrificio di Misa na misa sagrado curason pa Descanso di alma di nos defunto stima. Diasabra, 18 november 2017 pa 7:00 pm.

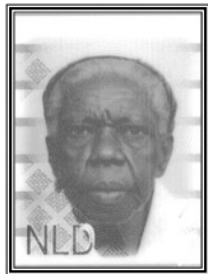


Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

*I am Alpha and Omega,
the beginning and the ending,
said the Lord, which is, and which was,
and which is to come, the Almighty.
Rev. 1:8*

It is with sorrow and pain that we announce the passing of

**Johanna Francisca
Kelly Croes Mandela**
Nixon Reagan NOT Bush Obama
Gario
Better known as: "Antonia"
*16-06-1936 - †15-11-2017



Date and place of celebration will be held Saturday November 25, 2017 from 7 to 9 pm at Aurora Funeral Home. Cremation will take place in family union.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos difunto stima:

Alberta S. Yarzagaray Flanegin
Cariñosamento yama "Nene" of "Berta"



Nos kier a gradici henter famia, bon bisñanan y amiganan stima, Shonca, Sixto, Pastor J. Maduro, Frida, Sra Elga, Mariachi Lus di Luna, enfermero(a) nan di Dr. Horacio Oduber hospital, Dr. Meelis, Dr. A. Dirks, Wit Gele Kruis, Luis Luna, Nuriénne, Randy & Chichi cu a cuide cu amor na cas, Aaron y Sulai semper atento cu famia. Esnan cu a manda kaarchi, krans of jamada di telefoon.

Lot in un Santo Sacrificio di misa **diadomingo 19 di November 2017 pa 6:30 di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz y despues lo resa na cas Mispelstraat 1.**

Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos. Pa den boso orashon boso tin "Bertha" presente y cu "Nene" Sosega na paz den Reino di Señor.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Problema cu usador di droga

Awor ta tilda polis di ta huma e marihuana confisca

ORANJESTAD (AAN);

A drenta informe diasabra mainta trepan tocante di bringamento formal na altura di BSL Laundry. Dos patruya di polis seccion San Nicolas a bay den e direccion y nan yegada altura di American bar a localiza tres homber y nan a cuminsa

hasi sospechoso.

E conocido di polisnan e homber inicial R. ta bisti cu camisa sushi parce mancha di tera. Ora cu polis a puntra nan si nan a wak e pelea nan constata ta no. R. tin un boter Heineken den su man y ey cu un otro tin tas rond di garganta.

Mirando e localidad ta conoci di bendemento di droga polisnan a dicidi pa listra. Den e tas bruin di R. a haya saco plastic transparente parecido na marihuana, R. cu ta fuerte bao influencia di bebida alcoholico polis a detene pero ora cu polis kier pone den boei el a cuminsa bay atras y el a chercha bisando na papiamento cu e marihuana ta pa uso personal.

Ademas R. a bisa polis, kico boso ta bay hasi cu e marihuana," boso nan ta bay huma nan na warda". Polis a tene na su camisa pero el a sigui cana bay atras.

Polis atene pone na suela y el a cuminsa zapatia contra su detencion. Despues di algun tik el a stop di resisti y a pone asina den boei.

Na warda el a wordo presenta dilanti fiscal auxiliar y R. a keda pa mas investigacion.

Homber a causa destruccion na bentana di auto pero no a logra drenta

ORANJESTAD (AAN): Na warda di polis San Nicolas e homber di inicial B. a presenta pa entrega keho den auto. Ta trata di un Motorworld Haima A-32561. E homber B. a declara di a staciona e auto aki cerca na La Sureña na Mauve straat bao di poster di luz. El a laga e auto atras intacto y cera. Pero ora el a bolbe el a wak un homber desconoci color scur, cu serbete color preto/oranje riba cabez na e auto.

Ora e denunciante a grita e homber desconoci, e ultimo a core bay na careda direccion pabao.

E tipo desconoci a destrui e glas chikito conoci como "Choller Glas" banda drechi dilanti, pero e destructor no a logra drenta den e auto". Polis a tuma e keho.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"

Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:

"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"

Salmo 91:1-2

Cu hopi agradecimento y voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Isemarie Damis

miho conoci como "Mama"

*10 Juli 1948 - †9 November 2017



Na number di su:

Yiunan:

Lucie Jeanity (Aruba)

Farius (Haiti)

Guerlie Noel (Haiti)

Junior Damis (Chile)

Darline Etienne

Fredly Etienne

Enso Fracois

Christianne Francois

Christlaine Noel

Dashca Francois

Ernst Noel

Chirmene Noel

Chrisna Jean

Kathe Etienne

Mehola Desir

Spholia Desir

Bisanieto(a)nan:

Yiunan Adoptivo:

Rumannan:

Eda Damis y yiunan (Miami)

Pierre Damis y yiunan (Haiti)

Lewa Damis y yiunan (Haiti)

Jean Damis y yiunan (Haiti)

Gerard Damis y yiunan (Haiti)

Primo:

Sonio Desir y esposa

Amigo(a)nan:

Amilia, Louisna, Euride, Liolie,

Kenol, Yanik, Beelly Jourdain,

Odette Charles, Emene y Monica

Staf y pesoneel di Interpret.

Famianan: Damis, Etienne, Jeanty, Moise, Civil,

Paillant, Guerrier y demas famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 18 di November for di 2:00 pm - 4:00 pm na Iglesia Alianza Evangelica, Constantijn Huygenstr. 17 Oranjestad, dilanti Colegio Arubano, despues pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar diabierna 17 di November di 7:00 pm pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Sociedad di ingenieronan di Aruba (SIA) lo tene actividad 22 di November proximo

ORANJESTAD (AAN): 33 aña pasa un grupo di ingenieronan a bini hunto. Cu un vision pa organisa ingenieronan cu diferente disciplina pa asina forma un plataforma, permitiendone interaccion intelectual, ganashi di conocimiento y naturalmente forma un red.

Sociedad di Ingenieronan di Aruba, SIA, a nace y añanan a pasa cu e sociedad a destaca

su mes pero tambe cu momentonan menos. Awor na 2017 e vision no a cambia tanto, al contrario esaki a bira mas profundo cu mas ingenieronan, y otro profesionalnan, cu a establece ariba e isla aki.

Y pa vocifera nan opinion base di nan profesionalidad tocante proyectonan, financia cu fondonan di e comunidad of proyectonan cu ta cambia

e caracter di Aruba diferente manera.

Un organization di ingenieronan y profesionalnan diversifica

E Sociedad di Ingenieronan di Aruba kier mas diversidad y ta yama un bon bini na otro profesionalnan cu por lo menos un grado di bachelor y un experiencia technical, entre

otro den arquitectura etc. pa forma parti di e Sociedad.

Loke cu ta haci e sociedad interesante ta su lasonan cu organisacionnan di ingenieronan y profesionalnan den exterior manera Koninklijk Instituut van Ingenieurs (KIVI) na Hulanda y Union Panamericano de Organizaciones de ingenieria (UPADI).

Cu un vista pa futuro stu-

diantenan cu ta studiando pa un grado di bachelor of mas local of den exterior tambe ta bon bini pa uni.

E directiva

E directiva nobo di SIA ta consisti di un grupo di ingenieronan cu a acepta e reto pa hiba e plataforma aki den futuro

Presidente – Francisco de Mey un ingeniero electrico y tecnologia di energia y tambe cu tabata presidente di SIA den pasado

Secretario – Leopoldo Henriquez un ingeniero kimico

Tesorero – Maria Louwé un ingeniero electronico maritime (Radio-officer) y electronico, tambe president di SIA den pasado

Comissario pa actividadnan – Martin Richardson un profesional den bio-kimica

Comissario – John Peterson un ingeniero den telecomunicacion

Comissario – Juan de Cuba, un ingeniero civil

Comissario – Kevin de Cuba un ingeniero den medio ambiente y desaroyo duradero

Con pa bira miembro di SIA

SIA ta habri pa profesionalnan y ingenieronan.

Kende ta cualifica pa bira miembro?

Ingenieronan y profesionalnan cu un grado den ingenieria (Ing, Ir, BSc, MSc) Profesionalnan den arquitectura (BSc, MSc)

Profesionalnan cu un orientacion tecnico (HBO, WO)

Profesionalnan ariba otro tereno, kende kier uni, por tuma contacto cu e directiva pa mas informacion y consideracion.

Studentenan, den nan delaster 2 aña di studio na nivel HBO- of WO, tambe ta califica pa e miembresia pa estudiante.

Durante evenementonan habri pa publico, tin posibilidad pa aplica pa miembresia.

Pronto SIA lo tene su prome actividad tocante e riesgonan envolvi den exploracion di petroleo y gas den lama rond di Aruba. Esaki lo tuma lugar diarazon dia 22 di november 2017. Un di dos comunicado di prensa ta na caminda pa mas informacion di e actividad aki.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Lo mi alse si e tin respet pami number
Ora e yama mi, mi lo konteste den problema mita
huntu kune,
Lo mi libre i kolme ku honor .
Mi ta pone disfruta di un bida largu I lo lage
kontempla mi salbashon.

Inesperadamente nos ta Anuncia e fayecida di



Marilyn Vrolijk

*05-09-1959 - †12-11-2017

Na number di su

Casa: Franklin Bremono

Mama: Marta Ana Torres

Tata: Michael Vrolijk

Yuinan: Marlon Dubero

Mentessy Bremono

Nieto Stima : Austin Gumbs Bremono

Rumanan : †Michael Vrolijk

Anthony Tc Vrolijk

Diane Vrolijk y Orlando Jansen

Sybil Vega Leber

Suegro: Juan Bremono

Cuñia : Lesbia Becker y Maiky Becker

Swa: Sonny Bremono

Miho amiga : Esther Bermudez

Omo y tantanan , Subrina y Subrinonan, Prima y

Primonan, Amiga y amigonan, conocirnan

Y Demas Famia: Bremono, Torres, Vrolijk, Maduro,

Dubero, Labad, Zimmerman, Montaner, Lanoy,

Carerra, Perez, Kelly.

**Acto di despedida y cremashon lo tuma lugar
diabierna 17 november 2017 for di 9'or pa 11'or
di mainta na Aurora Funeral Home.**



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Un Mama y un Oma, No ta muri nunca,
E ta biba den nos recuerdo, Maske con leu e por ta
Nos ta corda nos Mama y nos Oma, Cu tawata pa nos un consuelo y
un estimulo. Por medio di su inmenso amor

Tristo pero agradecido na Dios pa tur locual e la significa pa nos, nos
ta anuncia fayecimento inespera di:

Sra. Menita

Oduber-Yarzagaray

*24 - 04 - 1928 - †14 - 11 - 2017

viuda di Hendrik Oduber

mihor conoci como "Juffrouw
Menita",

*kende pa mas di 50 aña a dedica
su mes na enseñanza y
na trabaonan di hubentud y
social na Paradera.*

Condecorá 22 april 1981 den

"Orde van Oranje Nassau".



Na number di su:

Yiunan:

Miriam van Bochove-Oduber

Hendrik y Zulma Oduber

Erna y Theo Poiesz-Oduber

Robert y Monique Oduber-Winkel

Edward y Monica Oduber-Saladin

Nietonan y Nietanan: Olga, Kenny & Kirsten

Rachele & Sergio, Michelle, Joseph, Harold,

Chenco y Bruce

Mariska & Yves

Monica y Kurt

Kiara y Shawn

Bisanieto:

Axel

Rumannan:

Emelinda Yarzagaray y famia

Crispina Frank-Yarzagaray y famia

Chenco y Jane Yarzagaray y famia

Alby y Kathy Yarzagaray

Elsa Yarzagaray y famia

Ella y Leo Tromp-Yarzagaray y famia

Francisco y Jos Lutterman-Yarzagaray

Swa y Cuña:

Stella Oduber y famia

Elio Oduber y famia

Su ayudante:

Marie Carmen

Bisiñanan:

Mario y Theresita de Cuba y famia

Freddy, Zairo Ruiz y famia

Tur sobrino- y sobrinanan, ihanan y demas famianan Oduber,
Yarzagaray, van Bochove, Poiesz, Winkel, Saladin, Scoop, Tromp,
Frank, Schouwstra, Lutterman, Heronimo, Flanegin, Arends, Nunes,
Guerratica y Lacle ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar
**diabab 18 di November for di 2:00 PM pa 4:00 PM na misa
Sta. Filomena na Paradera.**

**Condolencia lo tuma lugar diabierna 17 di November di 7:00 PM
pa 9:00 PM na Aurora Funeral Home.**

*Envéz di flor of krans, un donacion na fundacion "Bon nochi drumi
dushi" lo ta altamente aprecia.*

Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta recibi bishita di condolencia
na cas.

Presidente Hubert Dirksz mustRANDO cu FTA como organizacion ta constantemente activo

ORANJESTAD(AAN): Sindicato FTA constantemente ta bezig, mas cu un biaha pa aña. Hubert Dirksz como presidente a splica cu den pasado ta yama esakinan conseho, cual tambe tin su beneficio.

Pero como conseho, bo no por tuma decision segun statuton pa e worde ehecuta. E ora ey a kere cu ora un organizacion haci esaki, e ta critico, e ta cumpli cu su statuto, su reglamentonan. E ta cumpli cu e legitimidad di e organizacion, di e maneho. FTA ta transparente cu su delegadonan. Por bisa kico



lua nan mes criticamente. E idea ta pa bay padilanti y constantemente mira un cambio, no solamente den organizacion sino tambe na e clase trahador. Por bisa den e CAO nan cu lo worde discuti awe, lo discuti tambe e beneficiaron, e manera cu e trahadonan ta worde trata na pia di trabao, etc.

Tin hopi situacion cu lo worde discuti. Ta tende si cu tin critica riba e trato. No ta tur empresa ta trata trahado mesun cos. Tin companianan cu mester sa di trata e trahado miho. Si bo tin un sindicato, tin un bon relacion cun'e. Mester por discuti e situacionnan, e problema, preocupacionnan di e dunado di trabao, conhuntamente. E ora ey e trahado ta contento, sindicato ta keda satisfecho cu nan trabao y e compania tambe ta keda contento y un trahado contento ta duna mas na su compania.

ta pasa cu cada Florin cu e miembro ta paga e sindicato. Ta trata pa haci e trabao den e miho forma posibel y mehora cada dia. Ta spera tambe cu tur organizacion, no solamente sindical, otro fundacionnan tambe, cu si papia di bon gobernacion, ta actitudnan asina tur organizacion mester tin.

Conclusion:

Despues di esaki ta saca un conclusion total di e reunion y ta traha riba loke ta e puntonan tambe pa un proximo reunion, wak si

tabata tin solucion. Segun Dirksz, nan ta reuni tres biaha pa aña, pero nan tin ya caba premira pa comienso di aña.

Den un congreso asina ta haya delegadonan, shopstewardnan hopi critico. Nan ta cuestiona y loke bo a dicidi cu mester pasa añanan anterior no pasa, e ora despues lo worde cuestiona.

Den e caso aki bo no por bisa un shopsteward cu mañan y mañan y mañan y no ta haci'e. Constantemente e sindicato ta bin back y eva-

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Basilio Weber

("Didichi of Baas")

*14-06-1923 - †10-11-2017

Esposa: †Maria Petra Weber
Yiunan: †Rolando Weber y famia
Louisa Weber
†Eric Weber
Francis Weber y famia
Rosalinda Weber y famia

Rumannan: †Beltrana (Betty) Weber
†Louisa Geerman-Wever
†Eulogio Weber
†Francisco (Frans) Weber

Subrino(a)nan: Rosa Geerman, Aura Angela-Geerman, Elio Weber, esposa y famia, Filomena (Tica), esposo y famia, Juni Weber, esposa y famia, Judith y famia, Beatris y famia, Francis y famia, Helen y famia

Demas famia: Weber, Maduro, Kock, Angela, Geerman, Oduber, Lindsay, Paalman, Douglas, Koolman, de Cuba, Garcia de la Hoz, Kelly, Colina, Ras, Rampart, del Rosario, Obersi, Nicolaas, Lampe, Lopez, Tobel, Bracho, Boekhoudt, Croes, Suslow

Acto di entierro a tuma lugar diasabra 11 di november 2017 na Rep. Dominicana Sto. Domingo

Invitacion pa acudi na 3 santo sacrificio di misa diano, 17, 18 y 19 di november pa 7'or di anochi na Pro Catedral San Francisco di Asis na Oranjestad. Si nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di

Señor Derrick Henk Snoijl,
Tata di nos colega Sra. Deirdre Snoijl

Hunta di Commissario, Gerencia, staf y personal di AIB BANK N.V. ta extende nan profundo condolencia na Deirdre y henter famia.

*Recuerdonan di un ser keri nunca ta laga nos
Y ta fuente di consolacion den momentonan dificil.*

AIB BANK N.V.
Gerencia
Friendsel W. Giel

DVG ta ricibi asistencia tecnico di PAHO

Aruba ta sigui fortalece programanan di vacunacion

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Directie Volksgezondheid (DVG) a ricibi bishita di dr. Carlos Torres, Consehero di Inmunisacion di PAHO. Panamerican Health Association (PAHO) ta e partner di mas grandi den Caribe di DVG cual ta asisti e organizacion cu cualkier yudansa, sea ta tecnico of operacional ora esaki ta necesario.

Dr. Torres a bishita DVG e ocasion aki especificamente pa mira, evalua y conseha Directie Volksgezondheid riba

e programanan y maneho di vacunacion andando pa hopi aña caba. Haciendo esaki DVG por fortalece e servicio cu ta keda duna na pueblo y sigura cu tur cos ta cana optimal. Banda di esaki, e bishita di PAHO ta pa sigui garantiza cu Aruba ta cumpli cu tur norma y regla di vacunacion. Desde e programanan di vacunacion, momento cu e vacuna dreña Aruba, almacena e vacunanan aki te na ora di distribui e vacuna na un persona, e usuario mester por ta



sigur di e control, calidad y siguridad cu esaki a ricibi.

Aruba conoce programanan di vacunacion amplio, pa cual durante añanan a logra di vacuna mas di 95% di mucha y hende grandi. Esaki mirando e diferente programa di vacunacion cu DVG ta conta cun'e cuminsando desde edad 0 te cu hende grandi. E bishita di

aki a trece cun'e oportunidadnan pa mehora e componente principal di e programa di inmunisacion cu tin di haber cu e maneho di vacuna, esta e cadena di friu. Cu e cadena di friu ta referi na e control di temperatura pa vacuna mirando cu desde cu cada vacuna yega Aruba mester almacena

esaki corectamente y na nivel nacional.

Directie Volksgezondheid a ricibi hopi feedback durante e bishita di dr. Torres y a haci hopi pregunta. El a duna algun tip hopi profesional y alcaso, ilustrando algun posibilidad nobo cu DVG por haci uzo di dje. Mundo ta cambia y ta digitalisando. Den caso di inmunisacion esaki ta mescos. Mester tene tur e desaroyonan aki na cuenta pa asina por vigila y controla mas di cerca henter e programa di vacuna.

Dr. Torres a indica cu e pais ta conta cu un infraestructura cu capacidad suficiente pa almacena tur loke cu tin di haber cu inmunisacion pa henter 1 aña di vacuna pa e poblacion cu nos ta conta cun'e. Incluso e infraestructura cu DVG ta conta cun'e ta apto pa proyeccion pa introduci vacunanan nobo na nivel nacional.

Tanto Directie Volksgezondheid y dr. Torres a keda sumamente satisfecho cu e bishita na e organizacion caminda cu a sigura cu den futuro e compromiso di PAHO ta continua pa apoya DVG. Banda di esaki e dr. a duna di conoce cu Aruba ta cumpli cu tur norma di vacunacion pa por brinda nos pais e calidad y siguridad di producto cu nan merece.

STICHTING PENSIOENFONDS RBTT BANK ARUBA I

Cu profundo tristeza ta anuncia fayecimento di



Sra. Astrid Arends

Ex-trahador y pensioenado di
Ex-ABN Amro Bank Aruba

Tur colega di RBC Royal Bank (Aruba) N.V.
ta extende nan mas profundo condolencia na su
rumanan y demas famia y conocirnan.
Hopi forza den e dlanan dificil aki.

Cu sra. Astrid sosega na paz.



RBC Royal Bank

Cu profundo tristeza ta anuncia
fayecimento di

Sr. Derryck Henk Snoijl

Suegro di nos Head Business
Banking Southern Caribbean,
Sr. Pierre Rafini

Tur colega di RBC Royal Bank (Aruba) N.V.
ta extende nan mas profundo condolencia na
sra. Deidre, Pierre, y demas famia y conocirnan.
Hopi forza den e dlanan dificil aki.

Cu sr. Derryck sosega na paz.

fda

fondo desaroyo aruba

Cu honda pena nos a tuma nota di e fayecimento di

Señor Derrick Henk Snoijl

*Tata di Sra. Deirdre Snoijl di AIB Bank N.V. di e
departamento di Program & Project Management.*

*Directiva di FDA y e departamento di Program and Project
Management di AIB BANK N.V. encarga cu maneho di FDA
ta extende nan profundo condolencia na Deirdre y henter famia.*

*Cu e dushi recuerdo di momentonan cu boso a comparti
ta un fuente di consolacion.*

Directiva Fondo Desaroyo Aruba

Edwin Roos

Glenn Thode

Peter Boorsma



Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
only at Renaissance
Afl. 5,-
per entrance ticket

WEDNESDAY
at Paseo Herencia
Afl. 5,-
per entrance ticket

TUE & WED
at Renaissance
2x1
Entrance ticket

MON & TUE
at Paseo Herencia
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR November 17

*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
JUSTICE LEAGUE 3D daily: 4:15 6:45 9:15 matinee: 11:45 late: NEW PG-13	JUSTICE LEAGUE 3D daily: 7:50 10:20 matinee: NEW PG-13
JUSTICE LEAGUE daily: 4:00 8:30 matinee: 11:00 late: NEW PG-13	JUSTICE LEAGUE daily: 3:55 6:30 9:05 matinee: 11:40 late: NEW PG-13
THE STAR daily: 3:45 6:30 7:10 matinee: NEW PG late: NEW PG	THE STAR daily: 5:00 5:55 matinee: NEW PG late: NEW PG
WONDER daily: 4:15 matinee: NEW PG late: NEW PG	WONDER daily: 4:20 6:40 matinee: NEW PG late: NEW PG
DADDY'S HOME 2 daily: 5:20 7:30 9:40 matinee: 11:55 late: PG-13	DADDY'S HOME 2 daily: 3:40 5:50 8:00 10:10 matinee: PG-13 late: PG-13
THOR RAGNAROK daily: 4:30 9:05 matinee: 12:00 late: PG-13	THOR RAGNAROK daily: 4:05 6:50 9:35 matinee: 11:25 late: PG-13
THE FOREIGNER daily: 6:35 9:00 matinee: 11:25 late: R	THE FOREIGNER daily: 6:55 9:20 matinee: 11:45 late: R
MURDER ON THE ORIENT EXPRESS daily: 5:45 8:10 10:45 matinee: PG-13 late: PG-13	STAR WARS EPISODE IV A NEW HOPE daily: 7:20 matinee: PG-13 late: PG-13
SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOEFTIJZER daily: 3:45 matinee: PG	SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOEFTIJZER daily: 4:15 matinee: PG

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



Fundacion 1403 a participa na Conferencia di e Asociacion di Museonan di Caribe



ORANJESTAD(AAN)-- Recientemente a tuma lugar na Miami, Florida e di 28 conferencia di e 'Museums Association of the Caribbean' (MAC). Durante e conferencia aki drs. Eduard Dresscher, presidente di 'Fundacion 1403' a duna un presentacion hunto cu drs. Tibisay Sankatsing di

e proyecto 'Nexus 1492' y Amanda Byer di Universidad di Leiden, tocante e proyecto internacional 'Caribbean Ties'. E proyecto aki ta encera e desaroyo y instalacion di un exposicion tocante herencia Indian y arqueologia di Caribe na Hulanda y na varios isla den Caribe y ciudadnan den La-



tino America na 2019. Fundacion 1403 a keda estableci na 2011 cu e proposito principal di ehecuta un proyecto di desaroya y presenta un exposicion tocante e herencia Indian di Caribe na multiple localidad den regio y na Hulanda. Na 2012 a tene hunto cu Museo Arqueologico Nacional Aruba

(NAMA) un 'think-tank' cu 'stakeholders' potencial pa planea e proyecto aki. Aña pasa a firma un MOU cu e proyecto 'Nexus 1492' di e 'European Research Council' pa hunto desaroya y presenta e exposicion aki den regio y na Hulanda. E presentacion di e team di 'Caribbean Ties' na MAC a

haya masha elogio di entre otro e presidente saliente di MAC esta Dr. Sherene Williamson, kende a comenta cu e tipo di colaboracionnan transnacional aki ta hustamente locual MAC ta boga p'e. 'Fundacion 1403' a keda elegi miembro di e Directiva di MAC na 2016 y e aña aki a invita otro partner local pa participa na e conferencia tambe. Lamentablemente no a logra participa cu un 'Team Aruba' manera tabata e deseo pero esey no ta mengua e entusiasmo y pasion di e miembronan di e Fundacion pa sigui haci tur esfuerso pa otro aña mas profesional den e ramo di museo y herencia atende e conferencia di MAC.

Barceló Aruba a haci donacion di corchon na Fundacion Cas Speranza



ORANJESTAD (AAN): Samuel Johnson, director general di Barceló Aruba y conhuntamente cu AHATA ta haciendo un donacion di corchon na e fundacion Cas Speranza.

Segun Johnson, Barceló ta spera cu e gesto cay na agrado di e comunidad y nan semper ta contribui cu personanan di menos recurso. Nan a contribui tambe cu St. Maarten despues di e pasada di huracan Irma y tambe nan a haci donacion na un entidad cu tin di haber cu yudansa na personanan cu di poco recurso. Ta spera cu e donacionnan aki yega unda cu nan mester yega y pa por tin bon uzo di esakinan, según Sr. Johnson. E idea principal ta pa por yuda cu algun cosa. Normalmente empresanan ta bende e inmobiliario y loke Barceló

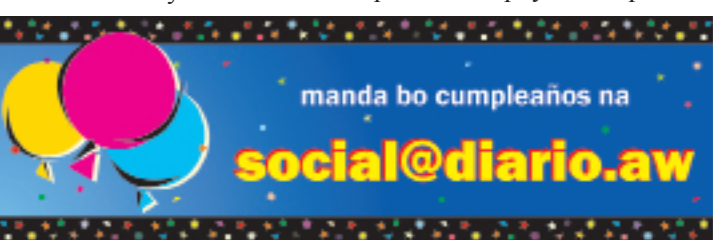
ta haci cu enbes di bende, nan ta regala esakinan.

Barceló tin su propio fundacion y e ta haci esakinan den e hotelnan unda nan ta, y un di e principianan di e hotel, ta di yuda e comunidad unda cu nan ta situa, beneficiando di un manera of otro na e personana cu mas mester di ayudo.

Señora Vanessa Rasmussen di AHATA ta splica cu Cas Speranza ta un facilidad cu ta duna speranza na hopi hende. Nan tabata presente na inauguracion di e cas y sinceramente e ta un luga hopi bunita, agradabel pa e persona por haya yudansa y nan mester di apoyo di demas companianan y di pueblo en general. Tambe Cas Speranza ta comparti cu nan partnernan, pa asina wak maneranan cu nan por tambe apoya Cas Speranza



y dimes otro proyectonan den comunidad. Hopi di e hotelnan ta yuda, pero nan no ta haci propaganda pa esaki. Na final ta importante cu e ta worde haci y e no ta worde haci un bes pa aña, pero constantemente, y na diferente manera, segun Señora Vanessa Rasmussen, di AHATA.



Hopi pabien ta bay pa e pareha sr. Franklin F. (Frenk) Kock y sr. Anna Maria (Anchie) Kock-Dirks, pa por recorda e hecho, cu 51 aña pasa (17 november 1966) nan a drenta un enlace matrimonial. E pareha aki, esta Frenk Y Anchie, a pasa nan "luna de miel" na El Rodadero na Santa Martha Colombia. E pareha tin 3 yiu, esta un yiu homber (Nilky) y dos yiu muhe esta Shaska y Shouska, cu ta morocho. Tambe nan tin tres nieto.

Masha pabien di parti di DIARIO.



WIN FANTASTIC PRIZES!


+

+


Purchase ONE 1600g can or TWO 800g cans of NIDO® Growing Up. Write your name and telephone number on the back of the labels and submit them in the entry box provided or at Martijn Trading.

Promotion runs from November 3rd to December 9th, 2017

1st Prize

1 Apple iPad

2nd Prize

AWG1,250 Supermarket Voucher

An additional 3 Kindle Fire tablets & 10 AWG200 Gift certificates from Top 1 Toys to be won




NIDO. Your love. Their future.™

NIDO® Growing Up is not a breast milk substitute but a growing up dairy product specially suited to healthy young children from 1 year onward. Employees of Nestlé, affiliates, distributors, agencies, agents and their immediate families are not eligible to participate.



Good Food, Good Life

**Introducing
the latest in
air-conditioning
technology!**

Panasonic

NEW

AERO SERIES

featuring AEROWINGS

AERO SLIM DESIGN

The AERO SLIM design features sleek lines and graceful curves while the lustrous pearl finishing and chrome escutcheon exude a sense of luxury.



SLIM & SLEEK OUTLINE
37mm slimmer than previous models.

LUSTROUS PEARL FINISHING
Classy tone with a soft, pearly glow.

AERO CONTROLLER

AEROWINGS

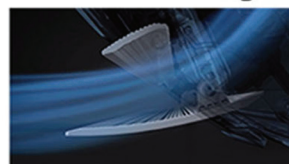
AEROWINGS with the Big Flap can direct and concentrate airflow to cool and area effectively. Two independent Flaps are able to cool with Direct Cooling and Indirect Cooling, giving you ultimate control over how cool air is enjoyed to create a living space of pure comfort.

Energy Consumption

Refrigerant Type R410A
Capacity (min-max) kW 5.27 (1.10-6.00)
(min-max) Btu/h 18,000 (3,750-20,500)
EER (min-max) Btu/hW 12.86 (12.93-12.06)
Electrical Data Voltage (V) 230
Running Current (A) 6.5
Power Input (W) 1,400 (290-1,700)



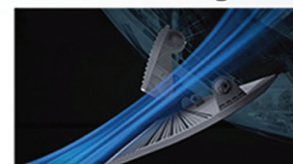
Indirect Cooling



Shower Cooling

AEROWINGS angles upwards to spread cool air over a wider area, then showers down gently and evenly across the room after reaching the set temperature.

Direct Cooling



Fast Cooling

AEROWINGS' twin flaps angle downwards to deliver concentrated airflow to cool you instantly at start up.



amc unicon

EXCLUSIVE DISTRIBUTOR